× hös

hφs, –´n

skalle (av dovin)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösflask, s.

enn kvenga, sånn va för, borde
ente eda hösaflässk

"en hustru, som var i grossess,
borde inte äta "hösa-flask"."

8065:267

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hösaflask

hösaflesk – ed

flask fr. svinhuvud

kaga hösaflesk

1949. 4437. Hov. Kjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst, s.

samma hössta ...

" somliga höstar ... "

8065:3541

Ms 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst, s.

... i hösstas, ...

" sistlidne höst, ... "

8065:3717

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst, s.

... denne höstен, ...

" ... denna höst, ... "

8065:3814

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst, s.

... höst.

[årstid]

8065:2216

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst, s.

... höstlen ...

"

... höstarbetet ..."

8065:2638

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Sadelman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.
8065:2058

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst, s.

om slåtta vår höst...

8065:4059

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst, s.

... vår höst ve maurtenosti ...

8065:1719

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst, s.

... vår höst ...

" "

... varje höst ...

8065:1774

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Höst. s.

när enn skulle plåkka
pärer pau hösten, ...

8065:1794

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst, s.

dra fesk ämm höstana

"fiska om hösten"

8065:207

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst, s.

förleden höst...

" förliden höst..."

8065:1367

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst, s.

... å dær e manga, sämm
pau hösten kämma dit å
plåkka bär, ...

8065:1438

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst, s.

... harr e sen ont ämm sill
denge hösten, ...

8065:1405

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst, s.

vår hösst å vaur ...

" varje höst och vår ... "

8065:689

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst. s.

... kann de näkk blajj enn
go fräkktsjörd te höösten.

8065:1590

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst. s.

... i denge hösten ...

" under denna hösten "

8065:965

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst, s.

de ha vaed edd gott sillafesske i hösst ...

"det har varit ett rikt sillfiske i höst..."

8065:792

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst, s.

... å plåkka nödden uda
hössten

" ... och plocka nötter utåt
hösten. "

8065:630

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst, s.

pan hösten...

"

under hösten...

[årstiden höst]

8065 : 1069

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst, s

... höösten ... [b. sg]

[årstid]

8065:1226

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst s.

... edd stekke ud paa hössten

"... under senhösten."

8065:439

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst, s.

... tillja pau hösten

"... tidigt på hösten"

8065:409

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst, s.

... höösten ... ; b. sg. -

8065:370

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst

hö̲st, m., ¹⁄₋ kn, pl. ?₋ a, ₋ na, skördetid. Sem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löst s.

Løst

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

95

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst
s.

høst, 1en

= skörd; skördetid.

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst
s.

höst. 1an

(hö)-skörd

de va dèras */ höst hön

*/ Kap-form. Hardal

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höösta, vb.

... höösta ...

[arbeda med slåtter]

8065:1580

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösta, vb.

barja hössta eng roen

"börja köra in rågen."

8065:176

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höśta, 26.

... när enn höśstar eng hö, ...

8065:4150

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösta, vb.

hössta eng

"köra in säd"

8064:160

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstа, vб.

hössta eng

"köra in/sädf"

8065:807

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höśta, vb.

bönnerna höśsta eng hö

"böuderna höra in hö".

8065:65½

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höśta, vb.

höśsta hö

"köra in hö"

8065:600

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höśta, vt.

höśtas eng

"hör in"

8064:217

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst

hö²sta (- ar, - a, - ad, - ad, pl. - h, - a, pl. -stan) sb., skörda.

hö²sta hø, sø. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösta
v.

hösta -a -ad. p.p. -ad.
neutr. = , skörda. inbärga.
de ble så dålit høstad ---

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösta

hösta pres. -ar, pl. -a,
pret. -a, sup. -ad
skörda; utföra skördearbete

dai ha sa lèdit nú nar dai
hösta

Nr 4530 Rebbelberga, Pjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösta II

fån hösta dai båna
lita smått blåehö i ögana

Rebbelberga. Bjäre hd
P. L. 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösta v.

hösta -a -ad

skörda, inbärga.

de ha blæid dölit höstad.

G. S.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hösta
v.

hösta -ar -a -ad

utföra skördearbete.

han e på höstkänd a
höstar.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kösta
v.

kösta -a -ad, skörda.
utföra skördearbete

nu ha folk gått sa va
höganad, man da ha ijän
a kösta.

aug. 1954.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösta III

te a hösta, de e en
åen såg.

S.G.

Inen ad sa hösta vi ---

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôsta
v.

hösta -a -ad

skörda

en hösta lita ägahö.

K.J.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôstad/en/ kôrta in

kôrt in sâden

mor: "nær vi jau hôstaden

hêdskâja sæta ap væjvan

a væjva en raka linevæjv te

hemjift ad tôsanna.

№ 1029. V. Karup

Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästack. s.

hästakk

b. f. s. stakken

b. f. pl. stackarna

" höstack "

8065 : 52

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstack, s.

höstack

"höväln"

8064:89

8064:150

" :160

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôstaçk

høstaˊk pl. -a

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôstakk (höstack) pl. stakka
best. ent. stakken
hôvålm

en bonne te enn annen:
"ja sârv du ha fanæd manga
hôstakka ude pan tôften
denne sômmaren."

V. Karup
Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstblad, s.

... dajj gula höstblana
blausa au fräjjen ...

8065:1894

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstdag s.

... höstadan b. sg

" / skördag / "

8065:1052

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstdag, s.

– jenge hajla hösstadan i
bara särken – /skörde/
" gingo hela höstdagen i blotta
skördelinnet. "

8065 : 469

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstfolk, s.

... höstafolk

"... folk till höstarbetet..."

8065:834

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstfolk, s.

... höstafolkled, ...

"... skördefolket ..."

8065:2374

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstfolk, s.

. . . bena höstafolk

" . . . finga på / el. beställa / skördefolk

6065 : 389

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstfolk

... höstafolk

" ... skördefolk "

8065: 396

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstfolk, s.

... höstafolkled ...

[skördefolket]

8065:1580

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstafolk, s.

sjära brö te hösstafollked

"skära bröd till skördefolket."

8064: 118

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstfolk, s.

... höstafolked ...

"skördefolket"

8065:205

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstfolk

höststafolket ha sovet
middesbajde
"skördefolket har sovit under sin
middagsstunne."

8065:178

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösstafölk-fölked, höstfolk
skördefolk

"nar hösstafölked har redit
brått, brugar morgaun i vang-
en må möxattan, fär å spara
ti feur dömm.

№ 1029.

V. Karlsp

Emil Söderqvist Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôstagille

hòstajíla -ad, pl.=, -an

jòra hòstajíla

Nr 4530 Rebbelberga, Hjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× höstahäck

höstahacka, -na, pl.
höstvagn, vagn som
används när man
kör in säd o. d. Egent.
betyder endast själva
den "kasett" som sätts
kärrorna

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstklippning, s.

höstklippningen ga den
bästa ullen, ...

8065:2433

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstkväll, s.

kaurda ull ämm höstekvällana

"karda ull om höstkvällarna."

8065:158

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstlass

höstalas, -ad

lass med gröda

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstlass, s.

hössdalassen

"sädeslassen"

8865:1026

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstlädda, s.

höstladdarna; [b.pl.]

avtagbara höga sidostycken
i skördevagnen;

8065:1521

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hässlädda, s.

te arbetsrajnen hörde
"mögbonnen, "hässladdarna,"
i fanglåddarna;
"hässladder = vagnssidor, ..."

8065:2421

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstnad

höstnad -en

höstöl och arbetet därmed

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstapiga

²hö̆stapiga, f. -n, pl. -gor, -na, skördepiga, piga som biträder vid sädesskörden.

Sin kom ja ud te buår o ble ²iasom ²hö̆stapiga.

A. Karup.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hõstrå

hø̀strâu , n. , pl. =

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstdag, s.

... höststoen ... [6.59]

8065:2417

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstväg, s.

... hösstroen ...

"... hostrojen ..."

8065:508

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstsida, s.

nu pau höstsian ha väjarbetarna
... skeured au väjakanterna —

8065:3974

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermcn 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tröskidan

...pan hösstsian...

8065:4252

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstsidan

höstsian

8064:231

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höststorm, s.

... en höststorm, ...

8065:1590

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höststorm, s.

... höststarmen, ...

8065:2217

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstthorn

text pl höststarmana

8065:8031

Nr 1029 V. Karup Bilaghd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fäststorm, s.

om ... fästlastaren ...

8065:1836

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kvenorna höstasärka (höstasärk)
Ruinorna sårdesärk
i gåmla tier användes kvenarna ve höstarbeta låga särka som kallades höstasärka.

V. Karup
Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstkid, s.

... höststation, ... [b. sg.]

[höstmingstid]

8065:2605

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstid, s.

vårt aur ve höösteti „

"varje år vid hösttiden

8065:278.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstid

kol sg höststation

= skördetiden

8065:3092

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösttid, s.

änge höstatien bruga vi ... ha
... middesbajde ...

"under höstens tid bruka vi ... ha
... middagsrast ..."

8065:1152

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstid, s.

hässteli

8064:114.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst-tid

hö̀stati

skö̀detid

i hö̀stati

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstahelfälle

höstatrfèle, n., -d, pl. =, -n,
skördetid.

dai ha nok brat ve höstatrfèle.
Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstvagn, s.

höstavagnen

"arbetsvagnen"

8065:652

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstvagn, s.

hösstavagjn

"skördevagn"

8064:179

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstvagn

bok sg höstavajnen

8065:4845

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstvagn, s.

höstavagn

"sädesvagn"

8064:66.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstvagn, s.

b.f.s. hässtavajn

pl. vajnen

" vajnana

" skördevagn

8065:31

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× höstvagn

hösta'vä:jn -an -a -ana

vagn som användes vid skördens inbärgande.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstvete. s.

höstvedded frössta vekk...

" höstvefet frös bort... "

8065:508

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstväder

besvarlitt höststavär ditta
aured
"svårt höstvädret detta året".

8065:396

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstvädet, s.

hösstavär

8064:150

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstväder s.

hösstavär

"skördeväder"

8065:835

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstväder, s.

... höstaväder ...

"... skördväder ..."

8065:1384

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstväder s.

bara de nu kunne blajj bra

höstavär, ...

" bloff det kunde bli gott skörde-

väder, ... "

8065:1381

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstväder

hässtavär

"skördeväder"

8064:243

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstväder, s.

höstavär

"skördeväder"

8064:174

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst-väder

höstaväder, -ad

skördeväder. bärgningsväder

de gamla ansprauged så: om de

säjnan den förste agusti ela

fusovanedan, da blev de

dolit höstaväder.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

L Inggers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst-väder

höstavæ̀r, n.

skördeväder, bärgningsväder.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstväder

hö̀stavæ̀r, n.

bågningsväder, skördeväder.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôta
v.

hýta, hýte, hyt

han hýte me nævan.

Nr 4437, Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hötjuga, s.

ajta hötjuvan

"akta hötjugan!"

8065: 142

hänv. 8066: 152

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höfjuga, s.

höfjva

8065:652

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höfjuga s.

höfjya

8065:467.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höfjuga, s.

höfjuvan sto narstaken i
hölassed.

"höfjugan var nerstucken i
hölasset."

8065:177

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hötjuga

hoffyva, f. -n, pl. -vor, -na,
hötjuga, - gaffel.
Dær e tåi hör fo lystran liksom
fo hoffyvorna. Förslöf.

M 257. Bjäre hd.
Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1029. b: b. sing: tjyvtabo hôtjuga
b. pl tjyvew
b " " tjyverna

hôtjyva
hôtjuga

Jan te pappen, nårw daj skå
hôssta eng hôi "du skå ajtå
hôtjyvan åente tå jårw meed
pau na, sôu de ente brå ekkew
tjyvesladdtêd." V. Ranup
Bjärve

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hòtjyva

hôkjuga

S

“hôtjyvan va nɑ:stǎKKen i hô-

lassed nen: vi ɑgte hem.”

S

ɑgte = ɑ̊Kte

nen: = nä:

nɑ:stǎKKen = nɑ:stɛgKen

o. b. pl.: hôtjuga

b. b. sing hôtjyvan

o “ pl. hôtjyven

b “ “ hôtjyvarna

V. Karups

Bjäre

M 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hötjuga

hötjva, -n

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôddadøjna

havd/Rudde

"ja vell ente ha' mæ'n ænn denne

hôddadynan (Rudde lang som

sængens bredd), ja'n ja vell enta

legga sôn hojt mæ" hodet."

SS

" Bjørg V. Ramp

* hôvtadyna
b. f. sing. dynan
" " pl. dynerna

M 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

højdadyna pl. dyner b.s. hø
langhuvudkude
i sengen hade bonapolked anse ho-
dedøjn højdadyna sam rakte
øfver sengens bred a søu kortare
puder ovanpau den.

V. Karup

M 1029.

Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kövdedyna. s.

enn go höddadyna du ha
ånge hoded.

"en god huvudkudde under
huvudet."

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hövdedyna, s.

höddadyna

"kudde lika lång som sängens bredd."

8065:79

Nr. 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjde, s.

hyddan

" kudden s. b. s.

8065:8

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Lövde

= Hemmagärd

Hödde

Tex Ja vell ha litta
höj hödde älla kan
ja dåligt säva

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x höde
s.

höde, -ed.
?

huvudgård.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hövl

hövl, -l en

djup damm, utvidgat ställe av å eller bäck.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Löv

hǫ́vel, -en

permanent vattenpass

/jfr hål i andra skon.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Kövel

kövel, -en

vattenfylld håla; stillastående vattenpuss.

mångonna gau nöa a sèda i kövelen.

Lerük.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höfvlig

hö²vli l. -or, m. och f.,
n. -lit, pl. -lia och efter
for, för, hö¹vli o.s.v.,
komp. hö²vliare, -liast,
höf¹lig. Hof.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höolighet

hövelihèd, m., -en, pl. höflighet. Hof.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höväling s.

höväjling

"ett rep som fordom användes till att surra runt om ängshölassen."

8065 : 78

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lövväxling

kovælez pl. -a

ej varmed hölass bindas.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hövåling

hovåling, m. ,- en, pl. - a, - na,
långt rep att vira om ed hölass.

Grefvie.

Sk ängahö.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i

adv. och prep.

i

(–)

jå, de e i diga byan, i nånarp.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i

i, n., -et, -ed, pl. =, -en,
bokstafven i. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I
pron.

i

följes av pluralt subjekt:

i han inte försäkrad.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i
prep.

dær e nǽad i ad

= dæ ä nǻgon betydelse,
något trovärdigt.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

pron.

1. obj.-form jär (–)

a läga jär nä,

i behöven enta hola på sa läga! (sade husmodern till spinnerskorna)

Nr 4530 Rebbelberga, Ljäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I II

vèken au jèn ska gau
i fjònkan i dá?

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I
pron.

i, obj. jæ

dæ bahqvan i ènta bry
jæ ôm

H.B.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 Berg

... fattiga stackare ska rädda
sig att komma i fattighuset.
" — komma till ålderdomshemmet. "

8065:1604

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i. prep.

... å° deu e de ente frolit, add
de blar mönn väre vänster
mar i ditta aured, ...

8065:1645

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i

va harr meed sjöfolk i
Bjäre.

"var här mycket sjöfolk på
Bjäre-håvön.

8065:245

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i

... ente vangar ta se feur mend,
sånn enn ente e rekkit säker
pau i feurhänn.

" ... i förväg. "

8065:1414
Saml. 8066:939

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i, prep.

... i denge vauren

"... under denna våren"

8065:904

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

7

vedden 7, ...

" veden 7, ... "

8065:287

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i

Pål Manns Johannes bruga å
sedda hänne i väjasjäled å
sjära ... viekvessta.

"Pål Måns Johannes plägade sitta
borta i vägskälet och skära ... vide-
kvistar.

8065:635

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i

bästa i

"utgjordes av"

8064:61

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i, prep.

... i desamma kämme fira
amra karra framm frau
sitt jemnställe ...

8065:2731

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i : prep.

ja ha alti ... sajt sen meed
klämmster pau fäkktaräjjen
sämm i denge vauren ...

8065:1836

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i, prop.

"naär solen gaur i väster,
blajj da lade dajj bässte"... ä
dar legger väll nonnteng i edd,...

8065:4263

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i, prep.

... vi ha släpped sny i denge vinnteren, ...

8065:2114

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i prep.

Hum... Hajj begravd
i Västra Karpa fögegaur
...

8065:1966

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fear bruga folk pau lanned
lägga pau fjistebonnen, va
sänn blajj over i pänga, ...

Nr 1029 V. Karup, Björkhed
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hålla) i (sig)

de gamla bruged å eda
maurtensgaus håller i se ännu, ...

8065:1394

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(taga) i

... å ta ente i sen harrf fär
den kann de hända, add du
faer brauged.

[= bruket]

8065:1412

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iblönn

ibland

"lived Ka va fångt nåkk

å leva iblönn fårr dåjfatkia

stakkalana."

V. Karup

M 1029

Emil Söderman 1931. 13 järe

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'bland
adv.

i'blán

i'blán vara da fùla

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i bland

prep

i blo'll

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'blant
adv.

i'blán

man ad sömm iblán så va
da öpsle'dena.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'blaad
adv.

i'blán

Stundom. emellanåt

i'blán ha de vad dòlit
i' vèra rök.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iblànd
adv.

ìblàn

en fekjù vá forsékti méi ìblàn

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
f. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'bland
adv.

i'blán

i'blán kòma da om
nætonna, man de e ènte tit.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ibland

adv. & prep.

iblön

han kan kom iblön kan
ändra mälken ---

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ibland
adv.

iblön

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ibland

2 klan

Nr 4922 Hjärnarp, Bjäre hd

Sten Vide 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iblant
adv.

iblán

en fejn skùna dom iblán

iblán da kòma ---
iblánd. dì de komma ...

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'blaud
ar.

i'blán

en frk fjýra dom i'blán

da vora fùla i'blán.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingels 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iblönn

iblann

iblaud

"slåjlen evar-st," ja de hann-
enn nåkk vedd ja iblönn."

M 1029
Emil Söderman 1931.

V. Var-us
Bjär-e

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'bland
ass.

i'blán

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd
I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iblond

iblón

prep. bland
adv. allt emellanåt

blona sön iblón

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i bland
adv.

i blán

i blán sí di : ---

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ibland, allv.

... seu nu e dajj iblonn vitklädda

...

"... bå att numera äro de stundom vitklädda ...

[om konfirmation]

8065:816

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ibland, a:o

... äppe pau løfted iblønn
säjjabånnkana, ...

8065:929

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iblond, adv.

fær i tien va de... omt ämne
pänga iblann folk, ...

8065:1611

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ibland, prep.

... nåre hann e ude iblann fölk

8065:804

Nr 1029 V. Katup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ibland

iblann

8064:216

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ibärekar

ja fökke du e edd redit ibärekar,
---; de e bara te å bala i se sen meed
darr e i drekbakrused;

8065:3625

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ibärkar, s.

... ibärekar, ...

" omättlig drickare "

8065:3681

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ibärckar

ibärckar

"omättlig i dryckjom el. dricker omättligt."

8064:70

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ibärekar

ibärekar

"omåttlig i drickande"

8064:15

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ibärckar

ibärckar

" dricker mycket och hastigt. "

8064: 190

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ibärekar

ibärekar

"den som slukar hastigt o. mycket av en dryck."

8065:64

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ibärekar

ibärekar

"en som dricker allför mycket"

8064:310

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ibåreKar- + ibåreKar

omåttlig ikomat el. dryeK.

mortee emm pang: "de e redit

2'ded ibåreKar — du skRa

vål mte dreKRa sön meed

darre i skaulen."

V. Karup

Bjåre

M 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'cke

ìke

Inera eftertryckligt än ènte

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ìke

ìke

(mera eftertryckligt än ìte)

gwéd wéd ìke àla J. E.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iche
en.

ìke

ja kan ìke koma ikú mer
en dè èna áured

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

icke

icke

mera eftertrycklig än lätt, enta

han vill icke hå sitt hem =
vill icke övertaga sin fädernegård.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

icke

ìke

mera eftertryckligt än ènte

de hände ìke ! = får icke hända

ìke en àjna pau -ad.

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

icke

èke

mera eftertryckligt än ènte.

Nr 5193 Bastad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'ke

èke

mera eftertryckligt än ènta.

nä, de ä han èke.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ìa, – n

× ida

in- och utström vid
stranden

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

idelig, adj.

de e holians svängt å ptäkka
pärer ätte sprätt, färr de e ajt
idelit sprengane å bäkkane, ...

sprätt = potatisupptagare.

8065:3871

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× i'drottare

i'drotare, pl.=

i'drottsman

Relativt nytt ord å begrepp.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

L. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i dyllick

reuth. i dýlust

Julânat.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iena

iena - ajjena-meg!

"uttryck av förvåning"

8065:63

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i ena meg

I ena mig

ut tryckt förvåning

mormor: "i ena meg! skô daj

varkhien te å gefta se nu!"

skô = skall.

M 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup

Bjärve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifall, konj.

... de blar näkk bäst add vi
sätter enn musafälla ... ifall
hum ... skulle lökkas gnava
se ijennäm ...

8065:1722

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i fall kinj.

när dajj ältre velle snyda te
voss rekhit, i fall vi vauga hålla
voss framme, kunne enn jau hörа...:
"de e bässt du tier, fär du e onte farr
bag örenen;"
snyda = "stuka"

8065:2121

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifall, konj.

... å sen lova kann kämma
pret.
febaga mässta julattan, ifall
glöttana lova å va snälla ...
pret.

8065:3526

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifall, kanj

ja ha tänkt å baga edd par

veddekager ... ifall de skulle

kämma ... släjtinga ...

8065:1555

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i fall

konj.

i fa l

i fa l de ska la ga gå led

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifall

ifa'l

konj.

ifa'l han kòmm ---

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifred, adv.

-- de varrsta e, add tänn[te] ente...
kan jau ha domm ifre jär
starrana ...

8065:3759

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifred, ado.

de e sen litt i da, sen fjörna
fan mäkk ente va ifre fär
bremsana;

8065:1476

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifred, adv.

– fan sova ifrè

"få sova ostört"

8065:356

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifred

ifec

8064:260

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifråga, adv.

– kånn allri ifrauga

" kon aldrig ifråga "

8065:490

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån

ja hadde tvau sösstra, sämm
dö, när dej barra va smau,
å dajj jönge säkert vajt ifrau
edd, får dajj va sen innerlitt
snälla, ...

8065:1632

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån, ado.

gau ätte berrkekausten ä
fäj ängan snyen ifrau
frapperna, ...

8065:1586

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån, adv.

ja ha smort minna störla
ma' fitt, farr add de ska slau
vanned ifrau se, ...

8065:1600

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån, adv.

... å te sist faur han väll
gau ifrau gaur å grunn ...

8065:1488

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjäu, adv.

... slekka sjeen ärrdentlit,
engan du lägger enn kjeau
de.

8065 : 1485

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån, ado.

... sin ja vajst ifrau domm.

"

"... sedan jag mist ifrån dem.

[om skor]

8065:821

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån, prep.

... när ja jekk hemm ifrau fjarrkan ...

8065:951

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån, a. d.

... mannbögnad får se sajl
å sen stell å lagaur edd
stekke ifrau, ...

8065:1913

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån. adr.

du ha väll aldri jort illa i
dinna böksor? du vajd jo,
add du ska si ifrau i tie, ...
[om barn som hajsat i byxorna]

8065:1893

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån, prep.

å själ värre de får henga
ammkörla, add hunn snart
måtte gau ifrau denge vardon,
...

8065:2170

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån, adv.

de ha enn ju hört pratas ämnn
sen manga ganga, add enn
onte sen lätt kann kämma ifrau
add:
[om röda rosor på kinderna hos
hungpatienter]

8065:4078

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån, prep.

... engan du gaur ifrau hemmed.

" ... innan du går ifrån hemmet. "

8065:1076

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån, adv.

nu fau glöttana tilljа vedda
hor dajj e kämmena ifrau
"nu få barnen tidigt veta
sättet för sin födelse."

8065:568

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån

nu kan han gå ifrån
stället
" nu måste han lämna sin gård "

8065 : 244

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån

– vajst ifrån meed

" vait ifrån mycket "

8065 : 324
hänv. 8066 : 372

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån

gaucd ifrau sinn gaur

"mäst lämna sin gård"

8065:355

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån

gau ifrau oss ...

" "

" dō ifrån oss ...

8065: 428

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån

ifrån

8064:50.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån

ifrån

8064:240

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån

säer rajnt ifrau, ...

" säger bestämt ifrån ... "

8065:558

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån ovn.

ifrau

" engel nytt dar nöre

ifrau "

Nr 5313 ~~Grövle~~ Förslöv, Bjäre hd

S.Gudmundsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån

ifrån

.... dan ja va kòmen ifrån ---

èrta sa lånt ifrån.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrå(n)

ifrạ̊n

te hø̣gon nan en tø̣n hø̣n

ifrạ̊n - - -

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrå(n)

ifrån

si ifrån säga ifrån

hos yngre: ifrå

Fr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrå(n) I

ifrɑ̀ɳ Mɑ̂ɛiŋe
Siŋaŋ

svagton. ifrɑ̃

dɑɑ vɑ ɛ́n ifrɑ̃ hɔ́v (Hov)

/h ifrɑ̀ɳ.

№ 4136 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrå(n) II

ifrå'n

Varan. Hå'gjarn

en fjærrezsvæj ifrå'n.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i fraå(n) III

hær i fráŋ hær e stàgad te
láŋsvæj, mæn de e ènta blàjed.

Sirap.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån

ifrå d. ifrån

han hög sa lånt ifrå

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån

ifrån

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrå(n)

ifrån

han kom inte va hän
ifrån

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrå(n) II

de flytes den ifrån a ön

Tamen.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån

ifrån

stålad lag ifrån väjen

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(falla) ifrån

... vell ja ämndeu ha enn kåmskrefft
pau pängana, ifall du kassstit
skulle falla ifrau edd, ...

8065:1299

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(på) ifrån

...nn gamm ja snart
ifrån jär;

[I sagt av döende]

8065:1915

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(gå) ifrån

... vaur lille broe, sämm
skulle gau ifrau voss fär
fjegehässtan, ...

8065:1293

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(höra) ifrån

... men där hemma ha dajj
inte hört ifrån enn inna, ...

"... men där hemma ha de inte
hört något ifrån honom ännu."

8065:1028

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södeman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(långt ifrån

Långt ifrån moena

"alldeles omogna"

8065:409

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(långt ifrån, ab.

vi kunna kösta vöss mäjj;
add vi alla, ..., ... e... skrövlia
människor, å de e lant ifrau
nönn skamm å si edd rajnt
ud, ...

8065:3360

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(säga) ifrån

grisana frivas... bättre, mår dajj...
legga rajnt å snöggt, får mar
svinaktia e dajj ente;... men
dajj kunne ju ente si ifrau te
bönnena;

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:3509
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nära) ifrån, adv.

bämm väjl e ha kann nu
vajsed ifrau edd.

" som lyckligt [är] hon kann nu
vuxit ifrån det."

8065:620

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(växa) ifrån

sådant ha dajj vajsed
ifrån får länge sin.

"sådant ha de vuit ifrån
för länge sedan."

8065:581

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igel

il, m., 1 – hn, pl. 2 – a, – na,
igel. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ul, -´m, -`a, -`ana

igel

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igel

1 l. -en, pl:a. -na

igel. blodigel

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igel s.

il pl. ìla

blodigel

folk fik bàrbènta e samla ìla

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen

ijän

a sa borja ga hid ijän

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen:

den e áin väg hènan óm
ijään.

Nr 4721. Försiöv, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen
adv.

ij'æn = kvar

nu' e dæ bära tvaŋ sti' ij'æn
= 2 stig kvar av gårdens halmtak.

J. E.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen
adv.

i'jän

igen, åter; kvar.

nä e dan dan äine i'jän.

Nr 4534. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen
adv.

ijän

dæn ándra kan va lrt
mæjor ijän.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen
adv.

ijä̲n

kom te nästa ä̲r ijä̲n.

Nr 5193. Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen

ad.

ijæn

bæzken næta óp se hœlia fœrt

ijæn

sœ fezə da dœra pæza ijæn

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen II

ha du nu vad på min
rok igen? (vant och
fingret på min spinnrock)

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen

ijæn

äv. = kvar (detta ord saknas i målet)

dæn väste vägen va ijæn

nu ha folk gått sa va kåganed,
men da ha ijæn a kösta.

Nr 4436 V. Karup, Fjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen:

ijæn = kvan

jø hæn e lɪta ijæn pa en

lèŋa hæn. (av halmtak)

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen, adv.

- harr ha du nu berod de
ad ijäjn?
" hur har du nu burit dig
åt igen?"

8065:696

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen, adv.

sen ta dajj iko kniven
ijäjn å stäjpa kniven
[Arjeplog]
i lämman;
[om fickkniv]

ta iko = [fälld ihop]

8065:4180

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen, adv.

har du nu den ajne allboen
nde ijäjn pau dinn väkens-
tkja, ...

" har du nu den ena armbågen
nte igen / gen. tyget / på din
väkenstkavaj, ... "

8065:860

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägen, adv.

hann jekk äpp i illgreav ...

å när hann kåmm nar ijän,

...

8065/1589

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen

... de sar ud, sämm kann
ente skulle ha sen lant
ijäjn - harr paa jöden.

"... inte skulle ha så långt
kvar att leva - här på jorden."

8065:1303

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen, adv.

de blar minnsann ente lätt för oss å by henge ijäjn te vaurt.

...

"det blir sannerligen inte lätt för oss att bjuda henne igen till vårt hem,..."

8065:1050

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen, alle

hann ha... satt an... sen jä
tror hann ha ente lant ijäjn,...

"hans krafter ha... avtagit... så
jag tror hans dagar äro räknade,
..."

8065:1009

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen, adv.

ha hittad paa nened spetakel ijäjn?

"har du funnit på något spektakel igen?"

J065:474
Lajm J066:526

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen, adv.

- - - sjönke grynderna nar i
joren ijäjn.
" sjönko grytorna åter ner i jorden
/folktro/ "

8065:25-3

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen

- fjännde ijäjn den döe

"fände igen" den döde."

8065:272

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen, adv.

harr ha du nu beured de
ad ijäjn?
"hur har du nu burit dej åt igen?

8065:331

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen

ijäjn

8064:264

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen

jenge gjäjn

" gingo igen / stodo upp ur graven /"

8064:331

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen

ijäjn

8064:62

8064:57.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(gå) igen

men sin den dan, ... barja
pret.

hunn å gau ijäjn.

[Tomgångare]

8065:1694

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå igen

men sin den dan, ... barja
                    (det
hunn å gaw ijäjn.

[om gengångare]

8065: 1694

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(gå) igen

döa jenge ijäjn

"döda "gingo igen" "

8065:276

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

... hela livet igenom

"... under hela sitt liv."

8065:766

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom, adv.

...hajla ovanåren ijennåm...

8065:1425

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom, ods.

stortauen ha gaued ijennäm
den ajna hqusan ...

"stortån har gått igenom den ena
strumpan; ...

8065 ; 700

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

...fan dras mäjj hajla lived
ijennåm.

"...få lida av hela livet igenom."

8065:700

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

... e seu fönnt add enn kann
sajj rätt igennäm edd.

"... äo sä tunna, att man kan
se rakt igenom dem."

8065:472

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom adv.

... å blajed bleng hajda

hied ijemäm;

8065 : 2143

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom, prep.

..., kajla bred ijennäm;

8065:3893

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

hon jøre en blaktwda a
stak vègan ijønom dé.

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom, prep.

... nättäjsp kann fau enn
vannspann ijönnäm edd.

[om hål i brunnens istäcke]

8065-800

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

adv. o prep.

ijénom

já de e jävit gránt ma

en bék tvárs ijénom.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

adv. & prep.

i j ø̀ n o m eller i j ø̀ n o m

rät i j ø̀ n o m H. H.

i j ø̀ n o m d å̀ l e n J. J.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

ijénom

de trakon ijénom

slippan. dan igenom

(om fuktighet).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

i.i'
ijönom

ijönom ezalhólm

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom
adv.

ijónom

dær kan en gaa rät ijónom

J. E.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

adv. e prep.

ij ǿn̲om el. ijé̲n̲om

ǽn̲a ǿr ijé̲n̲om .

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

ijénom

de ble jo réjn, e de
rant rét ijénom -ed.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

ij'ɵrom el. ij'ɵrom

di à̲sa ra ij'ɵrom kǽlad .

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

ijénom

fólk va rädda a koma ijénom

nä, dan e änta plás ta a

fjera ijénom.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

ijinom

H.B.

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

ij'ɔ̲nom el. ij'e̲nom

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

ijénom

vǻjan ijénom dèja býan

de e lèlagǻda.

brikstorp

H.J.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

ijänom

nätan ijänom

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

ijönom

harpa ijönom,

sälla med harpa.

ijönom även H.G.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom III

han va se stå'n, se han
kan knapt gå igenom dörra.

A.G.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

ijönom

--gått ijönom

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yénam igenom

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenomhet

ijènomhàid l. -or, m. och f.,
n. -hit, pl. -hàida, utan
komp., genomhet.

de to lèzor tè, i²zan lairärnen
blai ijènomhàid èn tèjlärnen.

Förslöj.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i gång, adv.

ätte långvarit tarrevär ha
de svaurt fär ä kämma igang
ä rājna.
"- efter långvarig torka blir det ej
så lätt regn."

8065:583

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i gång, sdv.

– e i gang mäj a röfarja
längerna.

"är sysselsatt med att rödfärga
uthusen."

8065: 425

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igår

igåor. adv.

igår

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ah, intej

... skreg hon triumferande:

"Tja Gu, nu fekk tröllet vika!"

"... skrek hon triumferande: "Tja Gud,
nu fick trollet vika!"

[om vidskepelse]

8065:750

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'hella
adv.

i'hæ̲l̲oa (resp. hellaa)

hæ̲j', de va ènta dæ̲d i'hæ̲l̲oa

V Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihellen

ihæ̀lɔn

=hellen

dɛ̀ŋɛ e ɛ̀ntɛ sɑ tɑ̀bɛd hɑ́n

ihæ̀lɔn

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'heller

adv.

i'hælər = heller

de kan ja i'hælər ènte sí'.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i heller
adv.

i hellor

= heller

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihellen
aN.

ihélon
+ negation = heller icke
--- men han kunne nók ble
ári mé, a de va ènte kònstit
ihélon.
fru. N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjäl, adv.

de ha ... hänt add människer
ha blajed stangade ijel ...

8065. 1811

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjäl, adv.

de jäkk vanlien sen, add

kåjven... svallt ijel;

8065:1739

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjäl, adv.

rajven hadde bedded ijel

frettan hönns ...

8065:3954

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ijjäl adv.

... de blajj i alla fall sen, add
dajj ente svällte ijel.

8065 : 2579

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ikjäl, adv.

... ämm ja nu ente kunne lökas
å slau ijel nomm;

8065:2575

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjäl, adv.

ijel

8065:670

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjäl, ado.

hann hadde ... slaed ijel
sinn kvenga ...

8065:1358

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjäl, ado.

... han slo enn sen illa, adol
hann hålldc pau a° slau ijel
enn, ...

8065:1406

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjäl, adv.

enn säjga, sämm... bedded ijel
nömna å sinna smaugrisa;...

8065:1629

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

idyäl, ada.

... va de Thor, sämm va
nde ä... slo ijel jätta mä
sinn hammare ...

[om fordon]

8065:1178

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södeman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjäl, adv.

de va ju alltid enn färlusst...
när en skulle höga ijel bien
farst.

[om honungskörd]

8065:1270

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soaerman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjäl, adv.

... får add han ente skulle
slaa ijel na.

"... för att han inte skulle slå
ihjäl henne."

8065:574

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjäl, adv.

... de va nära de hänn't add
sjussbonnen slaed ijel se.

8065:918

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjäl, adv.

... för den kunne hann slaed
jel se.

"... ty i så fall kunde han slagit
ihjäl sig."

8065:997

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjäl, adv.

... passar hängen paa ä
bida ijel domm.

"... passar hunden på och biter
ihjäl dem."

8065 : 1071

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjäl, adv.

... röga ijel bien

" röka ihjäl bina "

8065:418

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjäl, adv.

å sen bedd hann ijel
dømm...
" och så bet han ihjäl dem,
...

8065:456

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjäl, adv.

hången biter ijel domm

" hunden biter ihjäl dem "

8065:338

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjäl, adv.

... å slau ijel na

"... slå ihjäl honne"

8065:357

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjäl

– legged ijel

"legat ihjäl"

8065:148

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjäl

ijel

8064:260

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjäl, adv.

slaa ijel

"slå ihjäl"

8064:148

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'hjäl

ijél

--- som blai slaen ijél ---

P. Larsson 1900. Grevie, Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjäl
adv

ijél

va de sa èrta arbétarna kom
arbéta lâzor, sa slo da ijél
dom (nämn. på Ängeltofta).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ikjål:

da slǫa-n ijél ma spǫa.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjäl

frysa ijél

her hène i flrntaløke der
e kóns; der e en gamal fjèrz
ha frøsed ijél julàtan.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ilyål

zjél sa

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

24.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i hjäl

i j é l

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ilgjäl

gél sag

M 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'hjal

ijél

--- sla glöta ijél ---

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjal

ijél

skòla sa ijél ; slaŋ ijél
sin sa nækka han liavæl, han
hade slad sin kvèŋa ijél

Nr 4436 V.Karup, Ejäre hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjäl
av.

ijél

daj svälta mingé énta
ijél.

Nr 5193. Båstad, Bjäre bd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yél

i hjäl

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

zjélslám

ihjälslagen

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop
ar.

ihå

alt ihå

te sista slut sa lepa di
ifra alt ihå.

Nr 4534. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'hop
av.

- I ho = i'hå'

(plocka) ihop sammans

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop
adv.

ihôpa

(sannolikt mindre genuin form!)

slaa ihôpa

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop
adv.

ihå

da kona slaa dom ihå

Öllöv

för va stuelägan a stälägan
svärglade ihå. Killeröd.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop
adv.

ihôv el. ihô

alt ihôv.

seta ihô.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop
adv.

ihå'

da nåla dom ihå'

bå' ihå'. bo ihop. tillsammans.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ikop
ad.

ikø'

gàŋana laŋ ikø' hǿa.

Åtskåp.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop

tvau stòla ihóp

= två stolar tillsammans

Nr 4922 Hjärnarp, Bjäre hd

Sten Vide 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ikop

va ha du för glajje au å barra
soa iko fe annra, ...

"vilken glädje har du väl av att
skada åt andra [människor] ..."

[om ack]

8065:965

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihopa, adv.

... lovad varramma, add dajj
skulle hålla iho får lived!

8065:1327

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop

soa iho enn homma

" samla en mängd "

8065 : 239

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop

...slau sinna peusa iko

"...ingå en förening för livet"

8065:366

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop, adv.

... å sen la hann kniven
ihop ...

[om fickkniv]

8065:1726

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop, adv.

som la dajj iko kniven
ijäjn å stäjpa kniven
[put]
i lånnan;

[om fickkniv-]
la iko = [fälde ihop]

8065:4180

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ikop, ado.

... soa iko säjen ...

8065:4150

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'hop
av

i'hɔ́pa el. i'hɔ́p

nɯ̈ hø̈ra de ta ɶgalhólm ált
i'hɔ́pa.

vi ska slɶva i'hɔ́p hø̈.

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop
adv.

ihå'

ált ihå'

da vree ihå'

often belagt,
senast 1952
– 1953

bozka ihå'; ploka ihå'.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop

ihå

till samman

mor: Kan hid, pang, ska ja nesta

iho (o. stapa) hela pau din höuse-

hejl."

№ 1029.

V. Karup

Emil Söderman 1931. Bjäne.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop
. adv.

--- dæn gàmnana lag ihó ---

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop
adv.

ihå̄ eller ihå̄v

han sata ihå̄ språ̄kena fā̱d

J. E.

de e ā̱lt ihå̄v.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

gr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'hop II

du hamsan i'hø inàtan.

dæ e tvåu som e slø̀na ihø.

e de èn'ta for mø̀d nø̀nt i'hø̀ t

ø.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop:

han a pángan da bå ihå.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iho ihop

Tillsammans med

"han avbetar iho må sinn

bror."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop
adv.

ihôp el. ihôb,

finare ihôp.

sa ble de kasénad alt
ihôp.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihɔ́

ihɔ́
ihɔ́v
ihɔ́p

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop
ack.

ihå

dare på et hålt tonalån
fem, séks gråvor ihå.

(nåml. mågelgravar)

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ikop, odr-

... darr skutta ja å lajsa, när ja
la bogen iko, ...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

1965:4038

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop, adv.

--- ämm enn gammel människa
... bryder enn arm ..., far de meed
länger ti engan de blar legt iho
...

8165:3907

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop. e:o.

... de kann måske ente
legas iho sjäjn;

8065:1856

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ikop. adv.

– ämm de... vajser iko, ...

Tom benbrott.

8065:1882

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop, ado.

närr ja sajt vajste ajp, bruga
flare nabboa ha enn tining
iho, ...

8065:3336

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop

mælken løvv iko

" mjölken löpte samman f blev fjock

8065 : 264

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop

löv iho

" löfte samman "

8065:297

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop

– edd ljug sånna kaurder
vres iho te enn "katt."

"ett ljog dylika karder vredos
tillsamman till en "katt." "

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop, adv.

ögonbrynen börja dras ihop
pau de.

"ögonbrynen börja dragas
samman på dej."

8065:550

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop

...legga iko i enn... brajj

säng.

"...ligga tillsammans i en... bred

säng."

8065:530

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop

Soa iho enn homma
å lämma ätte se
"samla en mängd ägodelar att
lämna efter sig."

8065 : 387

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop

kryd iko dajj garämana
feer me!
"kryt tillsammans dessa garn-
ändar för mej!"

8065:417

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop, ado.

löver iho

" löper samman "

8064:69

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop

fe a fäja iho "

"till att sopa samman

8064:128

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop

sin la dajj iho

"sedan lade de tillsammans."

8064:221

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop

iho

"tillsammans"

8064:201

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(källa) ihop

... dajj källa iho får tiod;

[om man och kvinna]

8065 : 3668

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hänga) ihop

... sen ja förstaur ente harr
de hänger iho mä de, ...

[om odrygt mjöl]

= vad det beror på

8065:1314

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hänga) ihop

sen dajj hängde iho alla fira

"så att de sammanbyggdes alla fyra

med portar"

[en hoplbyggd boudgård]

8065:622

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(lägga) ihop

... sin skulle dajj lära se

stava a° lägga iho.

[Isadora]

8065:1872

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vära) . ikop.

du ha kannse hört neved, sämm
e ligt de häräinga, å sen staur du
å kör iko edd mä anned, sämm
du säjl ha engtillad de;

8065:4069

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sopa) ihop

... soa iho ...

- "samla åt sig... pengar och annat jordiskt gott,..."

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:4372
Emil Sodeman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i kopa(n)
adv.

i kópan

ált i kópan.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ihopan

adv.

ihópan

dai ha áin hást ihópan.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ikäg

... å hunn kämm ösee

iko, ...

8065:1311

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihåg. adv.

kann du kämma iko, add du
ska launa enn bränneqysse
mä de henn, ...

8065:1386

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ikäg, adv.

... kämma iko, va hunn

hette ...

8065:1253

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ikåg, ado.

... sen du kämmer iko edd

te enn annen gang.

8065 : 1196

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihåg. adv.

... add ja ente kännen
iho domm alla.

8065:943

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihåg, adv.

håmma iho

8064:72

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihåg, adv.

... komma iho å lõkka grengen

"... komma ihåg och stänga grinden."

8065 : 428

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihåg, adv.

kämmer iho edd

"kommer ihåg det"

8065:372

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i låg

kòna i låg

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

25

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihåg, adv.

kånnm osse iko, add de e
nar hedersamt å kunna
festam, add enn hatt orätt.

8065:2292

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihäj, adv.

ä ja kämmer dsse iho.

...

8065:881

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihåg

kämmer iho

"kommer ihåg"

8065 : 235

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihåg

kånmed iho

"kommit i håg"

8065:181

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihåg

känna iho

" minnas el. erinra sig "

8065:45.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihåg

känna iho

" ihågkomma "

8064:203

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihåg

/cåmma iho

" ihåkomma "

8064:292

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(komma) ihåg, adv.

... kämm iko, add de e ente mengst
jennäm de enn sparar i de daglia,
sämm enn mä tien kann
fau nomnteng;

8665: 3702

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(komma) sihäg, adv.

... va ja bässt kåmmer iko,
de va, add ...

8065:1726

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihålig, adj.

iheulia

"ihåliga"

8065:933

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihålig

iheulia hrăjj

8065:3045

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ikälig. adj:

... edd stryggejärn, bämm
va ikeulit;

8065:3683

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihälig, adj:

... odd fräjj, sämm va
iheulit ...

8065:1713

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihålig adj.

... enn iheuli berk ...

8065:801

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihälig, o.j.

... i enn stor ihæuli og...

8065:1601

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihälig, adj:

iheuli

8064:82

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihärdig, adj.

ihardi

8065:430
Hänv. 8066: 487

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i ja Gud

... å den sa hunn: I ja Gu' nu
fekk hælled je ätte."

"I ja Gud, nu fick hallet vika ..."

8065:249

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i jons, edv.

– jekk hemifraw i jäns

"gick hemifrån för en stund sen."

... geck hemifraw i jäns

8065 : 104

häno. 8066 : 111

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i jåus

× ijåus

för en skuud sen

mor'åm-far': "han jekk hemifrån

i'jåns, å han skå gaa åm Kreng

å dela ud mållkapänga te alla,

sämm läämna mållk te mejje-

ried." № 1029. J. Kamp

Bjäre

Emil Söderman 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i jåns

i jöns

nyss

BJÅRE

Barkåkra

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 Jöns

i jåss

(myss)

1925.

Barkåkra sken.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i kapp, adv.

språnge dajj i kapps ...

" " "

"sprungo de i kapps ...

8065:374

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ikung

ikuéŋ

ɪuənt ikuéŋ

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

f.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ikuing
ed.

ikué̱

hjèra rúnt ikué̱.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'kull
adv.

i'kul

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ikull
adv.

ikúl

ramla ikúl

jå hade rén flöjad ikúl.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ikull

ikúl

i fjön blauste dæn ène
læzan ikúl.

ène, resp-form.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa, adv.

- - fared te sjöss i många aer
å fared meed illa.
"han har seglat i många år och
farit mycket illa."

8065:229

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa, adv.

sar meed illa ud

"har intet gott utseende"

8065:143

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa,

– illa sar hann ud..

"– fel är han.."

[om person]

8065:462

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa

beured de illa ad

"burit dig illa åt"

8065:206

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa, adv.

å de va enn stor skamm
å bära se sen illa ad...

8065:1608

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa, ado.

...sämm osse e illa feulda

"...och därför äro de också illa fålda."

8065:485

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa, adv.

... bära se illa ad

"... bära sig illa åt"

8065:423

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa

san illa ud

"såg illa ut"

8064:223

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa, adv.

enn redi sladderbytta, sämre
e illa feuld.
"en riktig sladdra, som är
illa feuld."

8065:614

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa, ado.

... å de tar se ente håller illa ud

"... och även detta är lärdsamt för dem."

8065:816

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa, adv.

fi, va harr luftar illa!

8065:895

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa, adv.

... hann sto enn sen illa, add hann hålde paa å slaa ijel enn, ...

8065:1406

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa, adv.

enn... illa fjänd kattarefamelie

...

8065 : 2692

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa, adv.

... ajjed berömm luttar
alltí illa.

8065:1664

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa, adv.

de e manga männsker..., säm
bära se illa ad, ente mengst blonn
ängdämmen, ...

8065:4365

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa, adv.

..., för de var sen illa ud, när enn
e nde å fjör pau väjana,

[om smutsiga kläder]

8065 : 4132

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa, adv.

... får den kann du blåj
illa skeuren;

[om lie]

8065:2184

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa, adv.

bonnen Ajel hadde ... svaurt
får å sjellja pau mitt å ditt, —
– å den faur enn si, add de va
illa ställt.

8065 : 2682

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa, adv.

... fattarna värre illa fjända
får fjynnad ...

8065:2659

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa, adv.

ett langlajt anmäjte kann hoss
ajn va geannt, hoss enn annan
kann de sajj illa ud;

8065:3821

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa, adv.

de sar alltsen illa å slaxved
ud, när hexserna sajj ud
sämm edd draspel;

8065:3793

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa, adv.

... bajned va meed illa

brödded, ...

8065:1856

N. 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa, adv.

de va illa jort —

8065 : 3478

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa, adv.

den bämm illa jör hann
illa far...

8065:3478

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa, adv.

va du ha beured de illa ad,

...

8065:1250

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa, adv.

... bära se sen illa ad...

8065:1258

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa, adv.

bära se illa ad

"ett dåligt uppförande."

8064:132

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa

illa leen

"ej fåld el. ej gärna sedd."

8064:120

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ìlla
adv.

ì l̲a

de jek̲ sa ì l̲a gà l̲ad =
sysligt galet. (ì l̲a i denna ställning
ej användbart i Sydskåne).

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa
adv.

ìl̲a

skol̲e de gaŋ̲ sa ìl̲a, sa
fek̲ vi gáŋ̲ kr̲i̲m

(20-årig)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa
adv.

ìLa

ja tyka ìnta ìLa vàra

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa

utv.

ìla

fara ìla

soma far ìla ma dora ròka

Nr 4436 V.Karup, Ejäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa II

jå ha eita farad ila me-ad

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illamående, adv.

... ja fjänner me ... illamående.

8065:1357

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* i llavunden

ìlavùnen

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

J. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ila vured * illa vurden

illa vulet

"De va bra ila vured adde

skula gau pau de vised."

№ 1029. V. Warup

Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illavuren

illavured

"illavulet"

8064:307

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illavuren, -ej:

illavured

"illavulet"

8064:97.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illaveren

illaveed

"ofreviget"

8064:286

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× illavuren

²ilavùren, m. och f., n. -red, pl. -rna, komp. -vùrnare, -rast, som är af dålig, otreflig, elak beskaffenhet, illa beskaffad. Höjstöörna da va int²e ²ilavùrna stöör². Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× illavunden

illavunsen

otrevlig

Nr 3386 Grevie, Bjäre hd

Ruth Forsberg 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× illdöing

ildöing, m., -en, pl. -a, -na, själfspilling, -mördare.

Hjernarp.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† illdöingakrak

illdöingakrèg, n., -et, pl. =, -en, självdödt kreatur.

Hjärnarp.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iller, s.

... enn iller ...

8065:1627

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illfundig, adj.

de illfunndia fruntemzed
hadde barra fared mä fallskhed
ä löjn...

8065:2485

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illgärning. s.

... illgärningen ... [b. sg]

[mord]

8065 : 2486

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ilmarij. adj:

ilmari

8065:1355

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illmarig. dj.

illmari

" listen, slug "

8064:176.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illröd, adj:

... illrö ...

"... eldröd ..."

8065:3683

N: 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illröd, adj:

illröa; pl.

8064:132

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ilsk

ilska l. 1 -or, m. och f.,
n. ilskt, pl. ilska och efter
for. 2. för ilska, komp.
ilskare, - kast, ilskan.

O. Kamph.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900

PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ilska

ilstra, f. 1- n, pl. -, ilstra.

Hær e mæ²nga som gjø²ra i ilstra dæ som da ø²ra dom for si². P. Ranuf.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900

PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ilsken, adj:

i ältre tier va ögen vanlien
illskna... å velle bidas, ...

8065:2121

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ilsken

pl illskena

(om hästar)

8065:2916

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ilskan, adj.

ilskena

"ondsinta"

[om fjuror]

8065 ; 667

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ilãl

ilajl

" "

vahtat

8064:146

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ilăl

konj. ~~tedo.~~

ilœ́l

fastån, oaktat

ilœ́l ad daj e jèfta ---

Nr 4721 Förslöv, Bjä c hd
E. Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ilăl

ilĕl, kons., churn, fastån, oaklad. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900

Öj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ill döding

2 1 d 2 B

(sjöbegravning)

1925.
Bärkåkra sn.
Ryåre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

im

s.

im, ˈled = limma

sa trækte de fòktia ímed óp

Nr 1530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Häm) + im.

im l. ¹- or, m. och f., n.
imt, pl. ²ima och efter
for, för, ¹ima, komp. ²imare,
- mast, ¹om.

ja e im i ²häila ¹kröfan.
kan ha ²öfra pas ad ¹möta
e im om sin ¹glytt² ²förslöf.

Bj.

№ 257. Bjäre hd.
Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ im

im. m., -n, -ar fl. -

imma.

ha en pis, o ha en im
o os o stazk i stå²an.

Förslöj.

№ 257

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

im
s.

im, -en

imma, ånga, t. ex. i'
bygghus.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× i medan

i mæn

utmed. i nid

de e vèsa bàka i mæn mèsa
(vå bàbå våken)

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× i medan

adv. & prep.

i mæn

utmed, invid

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× imedan
adv.

imæ̀n

i bet. vid sidan om, däremte.

sæ hade da jänna en
afæ̀r imæ̀n (vid sidan om
konversationen).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× i'medan

i'mæ̀n

ut'med, in'vid

u'd i'mæ̀n kù'sten

stæ̀lad lè'gor i'mæ̀n dæn skàrpa bå̀ken.

Nr 4437 Hov, Ejåre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ imeden

pep.

imæn

imæn væjen

imæn länsvæjen

av P.L. tecknat imæn:

gåsen ligor imæn væjen.

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

imellan II

dær e en läjon spréi imæn
ägen.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

imedan

imänn

"vid sidan om el. av."

8065:74

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i-medan

hann ha mäkk ente sen lided

i-männ sin vanlia förtjänst.

"han har nog inte små inkomster

vid sidan om sin egentliga arbets-

förtjänst.

8065:442

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 × imedan

mæn. adv. bredvid

"utmed?"

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ imedan

imɔ̀n

utmed

lɔ̀ŋs imɔ̀n vɔ̀jan

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× i medan II

så såd dea en mán

i mén ákanten --

H.Ö.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× imedan

i'mɛ́n

utmed, invid

han bɔ́n nɛ̀stan nɛ̀re

i'mɛn jɔ́n

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

imann

* imedan
adv.

medhjälp av stöd

"vaur lille mengste end som
s
pass, add han kangau imän."

Emil Söderman 1931.

№ 1029.

V. Kamp
Bjäre.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× imedan

imæn

utmed

imæn vægana

væjen gar imæn kanten

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* imedan II

åla bjana imæn kústen

hade vær sin almæneg

nytanèstien dæn jek loogs imæn

hèla kústen.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× i nedan
adv. & prep.

i nedan

= i nivå, utmed, längs åt

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× imedan

imæn

invid, utmed

imæn länsvejen

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× imedan

imén, = invid, utmed

nue tá di de stekad

a ét stéke presís imén.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× imen

imen, prep., utmed,
gården ligger imen vägen.
✓ Pebbelbärga.
Stm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× imen

mén

längs, inid

stäled lay mén vägen

mén se (vid sidan om sig)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

imma

ìm/a, -ar, -a, -ad

ìma me grabónor (mot förkylning)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

immerdugg. s.

immerdågg

"dagg"

8064:96

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in, adv.

... da ud å da eng ...

8065:835

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

ja ska snart gav eng i mitt
mittionda aur.

"jag skall snart ingå i mitt-
mittionde år."

8065 : 248
kanv. 8066 : 275

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

henga mäjj å fau eng höet

"hima med att få in höet"

8065 : 385

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

rajna da ud å da eng

"regnade dag efter dag".

8065: 396

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in, adv.

--- änna eng te Kullen

" ända in till Kullen ".

8065:339

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in, adv.

... da ud å da eng

"... dag efter dag".

8065:541

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

mor kann jarna ta eng
präsejarned å präsa minna
böksen, ...

[tilltal]

8065:1598

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in, adv.

... å rajned slaur eng ...

"... och regnet slår in ...

8065:543

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

än

... å ja vände ud å eng paa
minn löna mössa.

... "och då vände jag min ludna
mössa."

8065:193

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

- - - vända ut å ang pau
luan
" vända ut och in på mössan ".

8065:269

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in, ads.

... da ud å da ind.

"... dag ut och dag in..."

8065:502

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jin

fjorana hadde gaued
bagvajen eng...

8065:1348

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

... å sin hadde dajj gaued eng
jennän edd ringeve ...

[om fjuar]

8065:1348

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in, adv.

när hajla grön va fjörd eng,

...

" när hela skörden var inbärgad

..."

8065 : 744

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in, adv.

... de e fe a° skrava an soddent sämm
ha fasstnad ånge skosölenna engan du
gaur exp i stoan, ...

8065:3586

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inv. förs.

... änna eng i oktober maunad ...

8065:4209

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in adv.

... å fe sist vajd dajj styrane
vurken ud ella eng;

8065 : 3615

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in, ads.

sen tenoga dajj å stedd
fet.
da ud å da eng, ...

8065:1911

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in. adv.

" da ud å da eng "

" dag ut och dag in "

8065:1021

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

... men ja ha allri blajed bön
eng darr ...

" men jag har aldrig blivit inbjuden
dit ... "

8065 : 1016

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in, prep.

... fränger mar å mar eng i husen.

"... fränger alltmer in i husen"

8065:703

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jm, adv.

... aur ud å aur eng ...

8065:1097

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

iŋ, adv., in.

Alem.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

ar.

ej

förste kommun gränsar ej

te hålan

du ska koma ej a èda.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in
ar.

Ej

gak nu ej! Förlov.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

En:

de e en bý som ligor ig
té stånahålt.

St-Hult. fru B.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

22

23

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

adv.

ɛ̀g

om en slæpte ɛ́g en hwín dæ̀n ---

f. E.

dæn vá ɛ́g te væ̀n gæ̀n

(hånd - port)

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

ɛ̱ɣ

á. gɑ ɛ́ɣ om dø̱mɑn!

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

ɛ̀g

sɛ̀gla ɛ́g ta tɔ̀nakɔ́

(sɛ̀gla, aspu-form)

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

zy

iz

ie

in

BJÅRE

Rebbelberga

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

an.

ig

íg ta ón (Hallands Vädersö)

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in
adv.

ɛz

ta ɛ́z hǿad

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ìn

an.

ɛŋ

kàlslæt e et stæle som

grænsar ɛŋ te'

nær man gaun ɛŋ te fjòrkan

nú ska vi' ga ɛŋ

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

eng

S

in

mor: "när vi fan lätt tjorna

eng i maenad å mellad damm.

S

Kunna vi Kamma eng å fan

S

Kvällsmad – sitte herna

mäj!" № 1029. V. Karup

Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

ɛ̱ɣ

da gaa dom ɛ́ɣ i skȍven a
làìda J. B.

de bɛɣɛs ɛ́ɣ i en bȁ̀g.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in:

en kone sé ég te
kulen a sødonlåned

Sönnertorp

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in III

sòma fɛ̀ga ēnta kɸ́ad ég .

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in
an.

Ig

tjen ig hæn i dæna bâusan!

en kan se' ig te dânmark ...

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'n

ɛ̀ɣ

nɯ̀ far en gɑ ɛ̀ɣ ɑ hœ̀ra

tɛ̀tɛ́ (ʃ-t) k.j.

dɛ flɛ̀ ɛ̀ɣ i' fɛ̀ɣana. Hj'.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

han bå̀na stiè̀da nè̀t

fíon a kom íg i sin bǻgk.

nú gå vi íg om sakonstíen.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(få) in

... ämm vi ska henga mäjj
ä få au eng höed engan
solen gaur nar.

— få inkört höet —

8065:1252

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ringa) in

...sen ja hengde å kämma
tebaga te skolan, engan de
rengde eng...

8065:883

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(skjuta) in

... sjuda eng de nya aured

"... skjuta in det nya året"

8065:274

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(slå°) in

ämm de slaur eng, vajd ja

ente...

"om detta slår in, vet jag inte..."

[om talesätt]

8065:762

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(slå°)in

-ha näkk slad eng manga
ganga.

"har nog inträffat många gånger."

8065:381

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(faja) in

... å banden börja å slengra,
sen den to eng vann fram
bägge sien.

8065:1896

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(faga) in

fly me enn säkerbid, sämm ja
ska slaa Häffmanns dräjpar pau
ä fa eng, färr ja maar ente redit
bra, ...

8065:1357

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(åka) in

vi skulle aga eng höed...

8065:1937

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(åka) in

...sämm jällpte te å aga eng

"...som hjälpte dem att köra in säd."

8065:454

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbilla, vb.

när ja va liden engbilla
far me ett...

"när jag var liten inbilla[de]
far me ett."

8065:426

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in bi'lla
v.

ɛ̀gbi'la -a -ad

da ɛ̀gbi'la vo:s sma:ɛ ad dæn
vænde sa vǽr gǿg dæn lut̲a
nybá:gad bɛ́ø .

(om en sto sten i bröllop).

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbilla
v.

ɛ̀zbi̲l̲a, -a. -ad

da/ ɛ̀zbi̲l̲a folk fö̲r, ad ----

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbilla

ɛgbíla -ar -a -ad.

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nbi'lla

ɛ̀gbɪ́la -a -ad

han hade ɛ̀gbɪ́lad sa, dan
skola blɛ̀j mdsɪ́kt

O. W.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbilla

ɛŋbíla -a -ad

láʂans daj ɛŋbíla se sa mø̀d.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbilla, vb.

när ja va liten ingbilla
enn må, add ja skulle eda
mulad osst, fär den skulle
ja blaji lia starrk sämm Kal
8065:2092
den fölkte,

enn = man

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbilla

engbillad

"inbillat"

8064:203

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbilla sig, vb

engbilla se

8065:525

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbilla sig

... annat, sämre du själ

ha engbillad dc;

8065:4069

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbilla sig. 26.

Åsänn dajj engbilla se,
add pänga e liffslöcka.
"liksom de inbillade sig att
penger innebär lyckta."

8065:684

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbilling, s.

... a° den kunna snekkorna
förreställa sen möke i
dorra engbilling, ...
[om barns lek med strandsnäckor]

8065:1570

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbillning, s.

... men de e bara mässt
engbillning;

8065:1664

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbillning, s.

...enn annen vard, såmm jie tarra
va fe i människernas engbillning.

8065:3306

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbillning

ɛŋbɛ́lnɛŋ, pl. -ɔn

de va vɛl bɔ̀na ɛŋbɛ́lnɛŋɔn.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbillning

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbillningssjuka

eg. inbillnings sjuka, -an

inbillad sjukdom; äv. =

tvångsföreställning.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbilsk

engbillsk

8064: 312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbilsk, adj:

engbillsk

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.
8064: 288

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbinda, vb.

ja ha nånna böger, sånn
ja jänna velle ha engbänged,
- - .

8065:1309

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbrottstjuv, s.

... engbrättstjyvarna ... [b. pl.]

8065:3630

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbunden,
p. a.

- e seu föst å engbången
" är mycket fyst och inbunden. "

8065:430

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbunden, p.a.

hann e sen löst å engbännen,
sen enn vajd allri horenn ha
enn, ...

8065:1300

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbunden

engbången

inbunden (bok)

8064:68

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbunden

ägbunen.

om bok

inköad fint ägbunen.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i inbunden
a.

i inbunden (om bok)

kap.-päv. form.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inburad. p. a.

... dare hann ... blajj
engburad;

[om fjor]

8065:2684

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inburad, p. a.

de va... väjfärtjänt, add kann
blajj engburad, ...

"det var... välförtjänt, att han...
fick sitt straff..."

8065:1373

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbärgad

engbärjad

" inbärgad "

8065: 292

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'n bóndes

ack.

ɛz bóndes A. O.

kop. påv. form

(den genuina formen torde vara

*ɛzbýas).

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i inbördes
ass.

ezbýras

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbördes

2 3 e

inbyrdes, adv., ptan komp.,
inbördes.

da hålde dora ffire inbyrdes.

Förslöf.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'ndelad

ɛ̀ndɛ́lad, n. =

skàùne va ɛ̀ndɛ́lad i' smàù kòùnɛ́ge.

№ 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

indigoblå
(×inneblå)

²inzeblå̀ṏ l. -or, m. och
f., n. -blå̀t, pl. -blå̀ṏ,
utan komp., indigoblå.
De ²inzeblå̀ṏ va ¹gṏr Jarj.
²inzeblå̀ṏ klṏ̀ḳ.

Fösläf.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nemot

ɛjimɔ́d

han hade ɛjimɔ́d sɛ́ksti'

tonalán

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

infall

inʃpål, n. -et, pl. =, -en, infall. Hof.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi finna

ex fexa se

Vr 3530, Barkåkra, Bjäre hd
V. Wedander 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inflammation s.

... engflammasjon –

[svarbildning]

8065:4190

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inflammation

engflammasjon

8064:223

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inflytning

ɛŋ flýtnɛŋ

ɛŋflýtnɛŋ a medflýtnɛŋ

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

informator

informàtor

(på tal om stöne gården i åldre tid)

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

infusen

engtrösen

8064:139

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

impressen, p. a.

partöjed lau engfeösed i isen, ...

8065:1408

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nfö'dd

i'gfö'd

kane i'gfö'd bràmayeabö'

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inför

... sen add engfeur vaus
Ilarre ha engen au voss nödd
å kämma mäjj.

8065:838

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i förlivad

ej förlivad, neutr. =

i bet. "inkorporerad".

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1, Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingahanda

kämmer te å gau hänn
i engahanda.

"kommer att smöningom
"visna" bort."

8065:422

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingahanda

du e sen bleg ä mager, sen de e
snart engéd anned ämm sjeng ä
bajn, ja, de sar ente bätter ud, ämm
add du gaur hämm i engahanna.

"- - - ja, det ser knappast bättre
ut, än att du går bort i intet."

8065:1283

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingahanda

gau hänn i engahanda

"gå bort ur tiden"

8065:1462

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingefära, s.

... kanäjl å engefära ...

8065:1281

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingefära, s.

... ungefära å kanäjt.

8065:4176

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingefära

engefära

8064 : 220
" : 178
8065 : 422

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen

... ja kämmer te å fau svaurt
får å reda mä nu pau vauren
mä... allt undearbete, men de
faur väll gau, får darr e enged
å jöra ve!...

"... fy, det finnes intet att
göra däråt..."

f 065:1389

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen, adj.

. . . den vell enn häller
enged haur ha, . . .

[om löshår]

8065:1800

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen, prov.

de syns add harr e engen,
sämm ha bott i ditta hus...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:3921
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen

ja tökke de e engen viare
heder mäjj å va engmari,

...

"... jag tycker inte det är särdeles
hederligt att vara illmarig
flistig?" 8065:946

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'gen
prom.

ègen, -ed

dan va èged betá'lt;

-- sa e de ngt èged fàlit.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligen

ègen, ègad, èga

dæn va ègad sjig

K.L.

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen

enga
s
inga

"de va sumnsann ord å enga
visen dare vanlas,"

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup
Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen
pron.

ɛ̀gen

den va ɛ̀gen tɛ̀gte pa dé̲d.

A. B.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen
mon.

igen neut. iged

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'ngen II
pron.

dæn e ì̀zen gæn a plò̀kar
nú

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd
I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen

ingen

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen
mon.

ägen, n. ägad, pl. äga

den e ägad näm pe död

ne e han äga nämna död.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen
pron.

ègen, neutr. ègen

han fans ègen hûs hêr
òpe.

Malen

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingenstans. edv.

engenstanns

"ingenstädes"

8064:312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'ngenstäds

ìzenstæns

nwé néson ja ìzenstæns,
ja e for gámel

Haradal

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingenting, pun

men de e ente sen mytkit, fär
männskorna blajj fär väjl vända
å bekräma au se, å de gajnar
te engenteng;

8065 : 3860

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingentäng

Farr ska de den gau får alla
domm, sämm.. engentäng fraugad
ätte udåm de sämm hör jören te, ...

[jören = jordlivet]

8065:2303

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingenting. [illegible]

nu kunne je studana ente
sjeenga lä fort sämm edd
par ög, men de jöre engenteng,
...

8065:1899

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingenting.
prov.

... men de jöre håller engenteng,
får de va ente... sen vehtlit.

8065: 1515

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingenting

enn kann ju ente kan göra
hinnälla nn får tien, sen
dan e engenteng å göra se
de.

[Om målning av flaggstång]

8065:1532

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingenting, alv.

... de e engenteng å förvauna se
över, ...

"... detta är ingenting att förvåna sig
över, ..."

8065:1124

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingenting

de jör engenteng, minn
lilla fös, ...

" det gör ingenting, min lilla
flicka, ... "

8065:978

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingenting, adv.

ja e sen färgaren å jokat, sen
ja dor snart te engenteng, ...

8065:1400

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingenting

de jör ènzentèz = han
ingenting att betyda.

de jör ènzentèz de komon på
gåled.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingenting

ègen tèj

ja nèt a slèt ègen tèj.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inget, pron.

domm fordde dajj skulle blajjed
beena te bryllåpped, men de blajj
enged a'de, sen de jekk darra
nåjsa fårbi.

8065:1392

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingnida, ob.

... å ve de fefälled skulle
baukeuren va enggneen
mä svinalort.

[om folktro]

8065:2411

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingång, s.

... i ajna järnan ... vi enggangen
– i bäjla bastoan – va ...

8065:2598

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingång, s.

... enangen ...

... ingången [tillsnöstäsning]

8065:1769

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingång

ɛ̀ŋgaŋ -en el. ɛŋgáŋ

ɛ̀ŋgaŋen te tjörkan

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingång

ìŋgóŋ -en

ingångsord till predikan, motto.

vå hade han för ìŋgóŋ a
ämne i da?

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eng-gång ingång

ingång

"De hus-far-hör-ed Kam-a-lan au

se ve eng-gangen, när-n han skulle

laja edd slekke-n-dana å Kutters

lilla Katekes, å sin Kamme-lan

ente barja jäja." V. Karup

№ 1029. Björne

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingång

ɛ̀ggòz pl. -a el. ɛ̀ggóz

(i vent. konkret bem.)

den östra ɛ̀ggózan.

vanl. till kaupes kyrka.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i ingångsord

ingångsord -ad. pl. =, -en

motto el. ämne för predikan

Carl P. Haller

1949. Hov, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inhysesbjon, s.

de gamma enghysesjoned dö
i gaur . . .

8065:1445

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nhägna

ɛ̈zhɛ́gna -a -ad. p.p.

-ad. neutr. =

(Senare leden isp.-påverkad)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inhägnad

adj.

ɛ̃zhɛ̄gnad, neutr. =

№ 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inhösta, 26

Var de farrevär ..., ha vi
säkert enghösstad te lorda.

8065:1444

Nr 1029 V. Karup, Bjäre h
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inhösta, vb.

ngan enge va hadde vi enghöstad

all säjjen, ...

" under förra veckan, ... "

8065:4243

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inhösta, vb.

... får alla vella sjynna
se å fau enghösstad...

8065:834

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inhösta, vb.

– sjynna se ä fau enghösstad

"skynda sig att få skörden inbärgad."

8065:396

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inhöstad

enghössstad

"inkört grödan"

8064:230

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inhöstar

ízhöstad, neutr. =

inbärgad, om grödan.

Ja vi nú tàrsdàn, så ha vi
ízhöstad i dèn vèkan *)

*) nyare uttal

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'hòstad II

hæ'n ha vi ènte ígòstad
i dèja tràktorna.

han fek ígòstad. Troentorp.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

L. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× inhöstad

ihöstad, sent. =

inbärgad

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inhöstad

ej höstad, n. =

inbärgad, om grödan.

den kom inte nåd nöjn viare
ifra di hade tesat a ta di
hade ej höstad.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'hôstar

ɛ́gh ǿstad, neuta. =

sɛ̀n en dɑ fɛ̀k ɛ́gh ǿstad.
sa fɛ̀ga dai' gɑ̀u a plo̲ka
spilsɑ́en i: gåsen

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inhöstad

ízhöstad, neutr. =

inbärgad, om grödan

ha ízhöstad

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enhöstad inhöstad

inhöstat

ni fått samt vajl va onhös-
tad somman räjned kam. i hina
dåna.

Emil Söderman 1931.

№ 1029.

Bjäre V. Karup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inhöstande s.

ente mitt fajl må enghösstaned
a add de misslöktcas

"det var inte mitt fel med inkörandet
av säden, och att det misslyckades/blev
regn/."

8065:154

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enghosslåd * inhöstande

inhöslåt

mor: "de va ente mitt fajl mä enghösslåned add de missloRRas fåmm dova ja sämm vellelad eng roen lidiare (tiujare)"

Pär V. Ramsp.

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inifrån

engifrau

8065:726

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inkallad, p. a.

vaur sem blajj engkallad havrån dan, . . .

[inkallad till militärtjänst]

8065:1389
Hänv. 8036:929

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nkallad

p.p. ígkalad

han hade legad ígkalad

i: i' militärtjänst

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inknipen

ɛ́zknɛ̲vən, neutr. ɛ́zknɛ̲vəd,

pl. ɛ́zknɛ̲vəna

inskränkt, förminskad

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inkomst, s.

engkämmst

8065:661

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inkomst

ongkämmst

8065: 3166

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inkomst, s.

sånn väjl [e] ha ju engkåmmsterna
osse blajjed höjare, ...

8065:3643

N: 8029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inkomst, s.

... får många bönder ha de
med dåra största engkämmst;

8065:3504

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inkomst, s.

... barr meed dajj ska kunna
dra ängan sinn engkäänst
sänn skattefri, ...

8065:3301

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nkorporera

inf. i'nkorpiéra

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inkrupen,

... å när vi te sist sauo ätte,
kan kann ongkrövven ånge husa-
grunnen, ...

[om pojke]

8065:1302

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inkrupen, p.a.

när vi sauc ätte, lau hann
engkrōven ånge husgrunnen.
"
"när vi sågo / närmare efter, låg
han inkrupen under husgrunden."

8065:431

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inkvartera

... när lantvärnssällaterna
va engkvarterade i bonna-
gaarna ...

8065:1311

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inkvartera, vb.

... engkvarterade i bonnagaurana.

" ... inkvarterade i bondgårdarna."

8065:434

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inkörd p. a.

... när säjen va engjörd.

8065:2374

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inköd, p.a.

...pau kössten, när gröen

va engjörd, ...

8065 / 3634

Nr 1029 V. Karup, Björe hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inkörsel
s.

ingångsel, -en.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i inlaga
s.

b.f. inlägan

(Repe-lån)

språkprov. se harmas

P.L. 1900. V. Kaarup. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nläggare

inläggare, m. =

sättugn. biläggarugn.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inläggare

inläggare, m., -n, pl. =,
-rna, inläggare, benämning
på en hög kakelugn (ej spis)
som eldas inne i boningsrum-
met. En kakelugn, som eldas
utifrån spiseln, kallas utläggare.

№ 257 Bjäre hd. Hof. Grefvie.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innarig, adj:

engmari

illmarig"

8064: 83

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1902. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ämmarig, adj:

... engmari

"ämmarig [tistig?]"

8065:946

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innarig, adj.

engnari

" . "

illnarig

8064:194

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inmarig, adj.

engmari

" illmarig el. slug "

8064:141

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innarig, adj:

engmari

"illmarig = listig"

8064:188

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ illmarig

ijzmåri l. -or, m. och f.,
n. -rit, pl. -ria, komp.
-riare, -riast, illmarig.
Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† inmarig

pizmåri 1 l. – or, m. och f.,
n. -rit, pl. -ria, komp.
-riare, -riast, illmarig.

U. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× i:n:manighet

ɛŋmą́nihé̱d, -n.

slughet. illmanighet, intrig

han e sa mǿn sóns ɛŋmą́nihé̱d té̱

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. fngers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ inmarighet

ijnmärihèd, m., -- en, pl., illmarighet. P. Karup.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innurad, p.a.

enmurad gryda

" innurad gryta "

8064:70

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innurad, p.a.

engmurad

8064:273

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nämnad, p. a.

... den engmurade grytan, ...

8065:4140

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

immurad, p.a.

engmurade

" "

immurade

8064:216

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innurad, p. a.

engmurad gryda

" innurad gryta "

8064:112

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inmåte

inmäte, n., -d, utan pl.,
inpråm, i fisk, inälfvor
i mindre däggdjur och fåglar.

Hof.

№ 257.

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan, konj.

... engan du vajd ored
au.

" ... innan du blir beredd. "

8065:640

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan, konj.

enn faur lära se te å kryva
engan enn kann gaa.

"man får lära sig att kryppa,
innan man kan gå."

8065:585

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inman

.. add ja dan ingan hadde fanod..

8065: 3114

Nr 1029 V. Karup Bidrend

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

... va de ingån minn ti

8065:3092

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan. konj.

... å engan ja vesste ored
åu hängde ja mällåu hemmel
å vann. --

" och innan jag visste "ordet av..."
hängde jag mellan himmel och
vatten. . .

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan, adv.

... aured engan ...

8065 : 2578

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan, adv.

engan minn ti jenge dränga...
må blaggarböksen,...

8065:3789

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

... soken gaue mar engan
klåkkan kajj:
"_ före klockan tre;

8065:3687

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan, prep.

... engan marsningen.

"... innan skymningen inträder."

8065:909

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan komp.

... å engan enn vesste ved au,
va dajj i luven pau varannra
[om hundar]

8065:1480

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan, konj.

engan

8065:662

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan, konj.

... engan solen va gauen

åpp

" ... innan solen var uppgången

8065:626

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan, adv.

nu e de snart mesämmar,
ä skrajs engan ska glöttana gau
ä lajda äpp bräge...

"nu är det snart midsommar och
strax innan dess skola barnen gå
ut att leta efter ormbunksblad..."
1965: 989

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

... engan ja vesste ored au,
slo loen ud...

"
... helt plötsligt och oförmodat
slog en låga ut..."

8065:1012

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

engan ja vesste ored au

" innan jag visste av något "

8065 : 414

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

-- jekk bärt lant engan
glöttana va vajsena
- "dog längt före sina barn, innan
dessa voro vuxna".

8065:218

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

– engan den tien

" innan den tiden "

8065:261

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ìzan

ar.

ìzan = fö'ut

ìzan va de gàmal bÿavæj

ìzan sa va de bàna bède.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

egan

"egan kan kän lid"

d. egan kan kom kïded.

S. 28

Förslöv

Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nnan
adv.

ìzan

= fönt

de lan xqua va màlma ìzan

(om ett fartyg).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

izan

.№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

59

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ènan
koj.

ènan

ènan dèna nya fjòrkan
ble bygd*) --- J. G.

*) kpa-form i st.f. genuint bojd.

Nr 4437 Hov, Ejäre hd
I. Ingers 1949.

gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan
adv.

ègan

= fint, tidigare

de va ènta sa fàlit lànt

ègan.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan
koj.

ja solde fisk, egan ja va
i tulvänkad.

C.L.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

adv.

ìgan = tidigare, förut.

daj e liàsom dòa ìgan ---

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inan
kor.

ègan

de va ègan Gón ble kärstnad

Nr 4438. Torekov, Bjäre **hd**

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan
kaj.

ègan

en hál time ègan vi
skala slùta ---

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan
konj.

ègan

di næista på ègan de va
dær a skola vena tæj

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan
adv-

ìgan = fôrut, tidigare

da ha vad ìgan mèj
a fraugt = fôrut också

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan
korj.

flùesvàmpen, èjan dan
blan stòn, sa ska da sáj òja té.

Nr 5001 Grevie, Björc hd.
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan
konj.

ìzan

--- ìzan de ble tòrt ---

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

adv. o konj.

Ì gan

ss. adv. = förut, tidigare

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lunan II

nar sólen gén pa västan
móln, sa blen de rájn
ígan kvélan

A. L.

de va ígan mín tid.

J. J.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan III

hœ́n nœ̀re i magnétatœ̀p,
ìgan en komon te brœ́en

J. J.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan:

ja. de va igan mit inge

= innan den tid jag menas

de va igan min ti.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan
adv.

ïgan = fön. förut

vaiken ïgan ola sïn.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan
adv.

ègan = före

sòma kàla vòra föda
dàn ègan

(Dagen innan de slaktades)

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

han va dø̂ lånt ègan mín
tí.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enzån tana il innan
s.
innan

gamle farfar: "Jönv i vårdan
engan hår va mena svalstekar
fek vi' tana il me flinta, skal
a fnöska."

V. Ravup
Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

ezan

innan

han va gaan i jäjn ezan ja

kann kenn.

№ 1029.

V. Karup

Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

adv.

inan

= invändigt, inomhus

ute a inan

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

adv. och konj.

ìnzan

strajs ìnzan en komon te býen

i rumsbet. = före:

hèn lìta ìnzan kala da for" ritòza"

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan
adv. & prep.

ẻgan, = före

de va ẻgan mín tí.

Sun N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

engan

s

innan

"Jin-a nav fåkkon, åla näv

spr-ödde engan vi kåmma

s

eng te broen!"

V. Ramus

Björe

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ènnan II

om da fèjn nåd, èjan
da skåle te fjòrkan?

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Innan
adv. och konj.

Ingan

den va bröden först, ingan den
skole gätas
länt ingan vi va konfarmenta

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

BJÅRE

Rebbelberga

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan
kony

hon va nitiftæm ǽr
ègan hon dǿa.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan
prep.

ìgan = före

de va jin lå'nt ìgan mi'n ti'.

N.P.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'naa
adv.

ìzan = fö'ut,

ìzan kala di' ad fon
" fjéls " (om en gård).

Påarp.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan
konj.

di fɛ̀k hò̀la hɛ̀n hɛ̀la
dán ègan di ble lò̀s.

Nr 5193 Bastad, Bjäre hd
I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan
adv. och
konj.

ìgan

nära då ìgan (= tidigare)

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd
I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan
konj.

ìzan

de va ìzan dèn prèstan
kom hìd .

k.j.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

ènjan

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

konj.

ɛ̀zan

daɛ̀ hade taɑ̂d áɑ̂, ɛ̀zan

háɑ̂ kom dɛ́d.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

f. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanfönster, s.

enganfönster

8065:53.
8064:87

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanför

enganfeur

8064:123
II :330

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanför, adv.

enganfeur

8065:591

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanför, edo.

... enganteur säcken ...

"... innanfi linnet ..."

8065 : 2577

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanför, adv.

... enganfeur lagaurstarrskelen

...

"

... innanför ladugårdsdörren

eller farrskelen ..."

8065:747

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanför

- ve kressnajille plajjade
moren i sjöved lägga en
silverpäng enganfeur edd etc.
" vid barndops plägade barnets moder
i svepningen lägga en silverpenning
/ folktro i Bjäre ". 8065:270.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanför

– staur enganfeur deuren

"står innanför dörren."

8065:431

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanför

- add dajj ente kuyva enganeur
skatjitted.

"/så/ att de inte krypa innanför staketet."

8065: 224

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanför

ägan för

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanför

i:2anför, prep., innanför.

V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. BJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanför[1]

i̯zanfø̄r[2], adv., innanför.
Även i̯zan fø̄r[2].

/A. Karup.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanläsning, s.

... enganläsningen ... [s. forts.]

8065:1661

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanom

ɛ̀nan ó̀m el. ɛ̀nanó̀m

innanfö̀r

rœ́t ɛ̀nan ó̀m hœ̀r

= på andra sidan å

Haradal

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanom

ɛ̀ganom = innanför

strájs ɛ̀ganóm, på vàre

= strax innanför, på Varas mark.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'kkanom

ˈɛganom , i'manʃin

ˈɛganom ˈkàvajæ'ned

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inkan om

ìgan óm

inkanfòr

dee rèt ìgan óm dér

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innantill, adv.

... utan å frauga ätte harr
de sar ud utanpau barra
de passar bra engante;
[invändigt] [om hus]

8065:2202

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innantill, adv.

enganle

8064:8[7]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innantill, adv.

enganto

8064:106

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innantill

enganse

8064:178
" :155

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innantill, osv.

... de börjar blåjj mulefläkka
engante paa vengeven, ...

" ... det börjar bli mögelfläckar
innantill på fönstren, ... "

8065:1146

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l'nnantiè
adv.

ìgantè

vi leiste ìgantè i testamèntad

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanhåll
adv.

inzan té

= på insidan

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nantill

adv.

ìgantè = på insidan,
invändigt

dæn va lær ìgantè
(ler)

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i̯ɑntè i̯nnanhåll

i̯ɑntè

i̯ɑntè i̯nnantill (på insidan)

BJÅRE

Rebbelberga

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enganle innanhåll
inmantill

mar-te far: "ha du lausad
dôn-en enganle, får-r nu ede
li'ågan a'lôgga se."
SS

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

V. Kar-up
Bjär-e

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanåt, adv.

vaur fjärrsna kunne läjsa
engaand engan hunn hadde
börjäd skolan, ...

"vå flicka Keetin kunde läsa
innantill innan hon börjat gå
i skola..." 8065.985

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanåt, sdo.

låjsa enganad

"låsa innantill"

8064:120

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanåt

enganad

"innantill"

8064:315

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× innast

2
inzast, adj., superl., kom-
parativ fallas, pl. -a, innbet.
Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× innast

2 inast, adv., superl., positiv.
och komparat. fattas, innerst.
Stem.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne

obeulä engan tien e enge "

" otäkja ämman tiden är inne

8065:204

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne

va hien enge

= "nr det hid"

8064:62

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne, adv.

...va dan edd bo lant enge
i bøsken...

"...kann jag ett bo långt inne
i busken..."

8065:1112

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinne, adv.

... engerst enge tjänna dajj se mä
alla sinna pänga ..., vaken sen riga
ella tökelia;

8065:4372

1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne, adv.

... i ingan enge va...

... i förra veckan...

8065:1828

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne, adj.

ingen enge va hadde vi engkörstad

all säjen, ...

" under förra veckan, ...

8065:4243

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne, adv.

- men enn man tro de sedder
tantenge;
" men även då må man vara
förvissad om, att det inte går lätt
att hjälpa "
[ön enrisket]

8065:4102

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne, adv.

... å sen pratar enn meed
ämm sinna medmänniskor,
sämm enn hällst borde hålla
enge mäjj ...

8065:3579

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne,

... enn jössla ente vessa agta
pret.
– enn stängde enge kvägen enn
vess fi engän domm;

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Säde-man 1962. Exc.

8065:2400

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne

...ugan enge va

"...förra veckan"

8064: 73
" :149
" :230
8065 :408

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne, adv.

"...
säjen e enge...
"säden är inbärgad..."

8065:521

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne

inge, adv., inne.

Allm.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Cåne

i samband med geografiska
begrepp:

hon va ẽna ẽge på jy̆lan.

hon hade vå̆ad ẽge i ku̇̆lan.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ikke

dèga e gàmal kon ega;
kon e óvon kúndra áur
kåmt - denna (mållan) kår
ikke år gammal ---

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1029.

dar-r-ènge inne
8
dâw inne

jar-jar-te sinn sônn a sôw:

"Kan du gau eng i lilla Stoa
S S

â säjj âtte åmm minn piva leger
SS

pau bored — nonnstans maste

den va dar-r-eng." V. Ranup
S

Biâre

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne:

va de ènta ɛga pa

kùlalåned ?

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne!

en ska ha laus, så en
kan lyka inge a ude.

H. B.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne

adv.

ìnne

anv. i' samband med geografiska namn:

ìnne pa kùlalánad

ìnne pa kúlan

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inne:

de ska va ige på danska
Lanet.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

line:

dæn e et pår stòla ænan
èga vé.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönn

ègn

ja ha vad ègn i lùn
domfjórka .
ja va ègn te bùnsa i gáur

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne i

Ega i kulan

= kullaland; land på andra sidan Skälderviken.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne
an-

ège

stàbùa e nad kònstit fólk;
di édon ùde a fidon ège.

1953. Bästad, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nne
ar.

ège

bàustana vela ènte ha
stafónen ège i hálen.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Line

Ège

hansa mǫ́nsa móston bǫ̀de

ège i dé húsed

lítа ège i pánken.

1949. Hjärnarp. Bjäre 40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ine

ìge

da skala lìga ege i stuan

hóns a jés jege èga.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ine

èŋa

ja fek liga mæ' eŋa i'
dòna rom.

A.G.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne

äga anv. om andra länder:

äga i Danmark.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne, adv.

... nu e snart tien enge, add
du ska börja smauskolan, ...

8065:1513

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne, ado.

... å där kan de väjl fårvarad
fess tien va enge fär flytning.

8065:1536

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne, xdo.

... edd par fesskare, sånn
sådde enge i enn fesskebo...

8065:891

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(där) inne

– – sajna dajj na darr enge

"saknade de / personalen / henne
där inne / i hemmet."

8065:528

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(veckan) inne

... ugan enge va ...

"... förra veckan ..."

8065:863

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ängsarbete, s.

... både ute-å engångsarbete;

8065:3309

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innebonde, s.

bägge dajj engeboene

blajje strajs mardade

8065:2485

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innebränd, p. a.

... engen människa blajj"
engebränd ...

8065:1789

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innebränd

engebränna

"innebrända"

8065:20

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innebränd

... blajj flare kräg engebrända

- - -

8065:863

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innebränd

ongebränd

8064:315

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innebränd

engebränd

8064:8

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innebränna, sb.

... hajla dara dyra ... tošbo
va engebränt.

8065:2174

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innebränna, vb.

blåjje flare kråg engebränända

" blevo flera kreatur innebrända ".

8065:408

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nne byggd

ìzabòjd

den va en sèz som e ìzabòjd

H. J.

om gamaldags sparlakanssång.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

imefrusen

baudana lauc ingefrösena

8065:4538

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innefrusen, v.a.

engefrösena

"infrusna"

8064:268

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innefusen

inˀfrȯ̲sen, m. och f., n.
-sed, pl. -sna, utan komp.;
infusen. Predikativt.
di blai inˀfrȯ̲sna i ti̲sen
paskaˀaftan. O. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innehavare

ènehåvarn -an

kyo-lån

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne-i

tʒai

i'nuti

de e tʒai' dan e rostfrit

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lène – i

adv.

ènzai i'nuti

di e mjùga ènzai, lèna a

blòda ènzai.

AH

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

line – i

dø.

tʒa i

i'nuti

dø e ændrad lita tʒa i

fru N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i nne i fråⁿ(n)
a dr.

ège i fråⁿ

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne ifrån
adv.

---ängasmärpans ovanlia lajde
enge ifrån enn klöveräger.

--ängsknarrens ovanliga låte
i ljudl inifrån en kloveråker"

8065:601

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innelåst

engelaust

" instängd "

8064: 318

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innemurad

Ägamurad. p. -ade

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innerligt adv.

... dajj va sen innerlitt
snälla, ...

8065:1632

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innerlomma, s.

... engerlommen.

"

"... innerficken.

8065:2661

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innersida

engersian

"innersidan"

b.f.pl. sierna"

8065:175

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innersida, s.

fageds engersia

" fakets innersta "

8064:53.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

b. b. pl. engersierna

engersian)

innersidan

"i gammeldas gamra va engersian åramen Kläda mä" braj-

ja brajden, leggane pan tvären."

benämn. fanfan.

V. Ramp

Bjärred

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innerst, adv.

... engerst enge fjänna dajj se

må alla sinna fränga ..., varken

sen nöja ella lökkelia;

8065:4372

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'knerst

adj. o. adv.

ɛ̀gast eller ɛ́gorst

(den första formen torde vara mest genuin)

e de den ɛ́gorste ?

den ɛ̀gaste hɛ̀nde på kɔ́fɛgasen

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ínnerst
adj.

ýzonst

de ýzonsta fjäed

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innerst

adj. o. adv.

ènzast

dæn ènzaste ved ja ènte va

dæn hédor

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i mestängd

ängestängd. neutr. ängestängt.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× innet
adv.

i ẹzẹd

bifom till ẹz, in.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× innet
adv.

ɛ́ʒed = in (ɛʒ)

de gɑ̃r jɯ ɑ́ɳ ɑ gɑɳ ɛ́ʒed.

jɑ tiɳta ɛ́ʒed om dɔ́ɳɑn.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ènjevè

innevid

innvid, intill

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1938-9.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nne vå'nare

Ènevåunare. pl. =

(Kyrs - län).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inom, ado.

Käfflerna stau ude i Jarnstojarnan,
..., strajs engån ytterdeuren, ...

8065:1387

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan adv.

gav ... åtte dämmbjällerna,
sämm hänger pau väggen
engäm deuren, ...

"... bjällerna med dov klang"

8065:1570

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inom

när drängen va kämmen
engåm portana, ...

"... när drängen var kommen
inom portarna ..."

8065:728

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inom prep.

ingom

"lilla ingom dören"

s. 29

Förslöv
Nr 5241 ~~Grevie,~~ Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1952 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nom

'ɛŋom

dɛn som va bysmán ɛŋom byán---

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inomsbord

engåmbor

" inombords

8064:121

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inombords

engåmbors

8065: 432

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanhus, adv.

i' udhusen fau kattana
hålla rajnt fär möss, fär dom
kann enn ju ente ha engåmhus;

8065:3902

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanhus, adv.

... sin to arbeted ergänhus

ve,

8065:2060

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanhus, och:

... enn... sedder å ha lont

å gått engånhus...

8665:3688

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innomhus, adv.

... vi fekk ... ente plass te
all sajen engånhus, ...

8065:1410

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inomhus

engånghus

8065:294

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inomhus, adv.

... sjödda mödd ... engåmhus

" ... skrätta något ... inomhus "

8065:321

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inomhus, adv.

... engämhus.

8065:647

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i nom hus

o

engam hus

(:)

inom hus

"De klauser å rajnar nasstan

vär da nu, sen de e gått å bar a sau va

engamhus å sleppa ha nödd ut ear bete."

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanskärs, adv.

i dajj gamle bonnagårdarna
kunne enn gau engångsjärs
fra den ajna gauren te
den anra i byen,

8065:4087

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inomskärs

gau engångsjärs

" före enskiftet kunde man gå inomhus från den ena gården till den andra. "

8065:6.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inomskärs

engåmsjärs

"inomhus"

8064:194

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innskärs

engåinsjärs

" innuhus. "

8064:79

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

enamsgårs

innomhus

† inomhus

Du kàn gau enamsgårs te du kam
-er dit!

V. Karup

№ 1029.

Bjäre

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inpiskad

äggpiskad, adj.

inpiskad, slug.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inpyrd. p.a.

hämmed e sen enpyrt
an fotbagsrög, ...

8065:1303

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingyrd, p. a.

engpyrt

8065 : 432

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inpå, prep

... å enn blar narmögad ämm enn ska ha domm får nära engpau sc.

"... och man kan bli nersmutsad, om man håller dem för nära inpå sig."

[om mattskakning] 8065:764

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'spà
nN. epep.

ɛzpaù

daì vàa ɛzpaù varandra
àLa .

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inquiète

adj.

Ezkiæt

orolig, nervös

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inredd

ɛnrédad

ómbøjd a ɛnrédad óm

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inledning

ɛzɛ́dnɛz, -an

dɛn gàmla ɛzɛ́dnɛzɛn.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inledning

egnédneg

gàmal egnédneg

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inrättning

Nr 4534. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

insamling, s.

om engsamling to ve pau
ot å ställe . . .

8065:2038

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

insekt, s.

...engsäkhter, [ob. pl.]

8065:501

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

insektpulver, s.

ongsäkt pulver

8065:443

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

insida, s.

... väggen va bräjdeklädd
pau engsian, ...

8065:2663

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

insida s.

höred las pau sjättestolen
å hålldes pau engsian må
vänster hånn å må hören fritt
hängane nar pau ytterstan, ...

8065:2603

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

insida, s.

– sleddena pau engsian "

" – slitna på insidan.

8065:309

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

insida

ègsian, best. f.

da ha tad en hail dél au di gàmle gràvvòrdorna a murad dom èg på ègsian.

(måne. insidan av kyrkogårdsmuren).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

engsian

insida

misidan

"tåkken e pau engsian sorad

nä" siden å dõn kan du vål

sårstan harr sin dene."

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

V. Ramp
Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

insjunken

... fjäjtana e engsjännkena

...

"

... kinderna äro insjunkna ...

8065 : 432
Jämf. 8066 : 488

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

insjunken, p. a.

... fjäsrtana e engsjänkena

pau enn

"... kinderna äro insjunkna på

honom ..."

8065:1303

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingjö

ɛ̀gʃø̀.

spec. = i vatten. Vattenansamling med salt vatten vid stranden. ~~som~~ med eller utan förbindelse med öppna havet.

en liden ɛ̀gʃø̀.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i vejö

ètt fö

de va liàsoin en ètt fö

(även om invatten vid stranden
av havet).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inskriven

engskreved

"inskrivet"

8063 : 279

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inskriven

engskreven

8064: 278

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inskrivet

engskrevet

" inskrivet "

8064:333

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inskriven

engskreved

" "

inskrivet

8064:343

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

insteänska sig

– i denge dyrtion faur enn
engskränska se!..

8065:1388

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innslag. s.

Loed begajnas teolien te
puet.
varrjo å ullen te engslag.

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd 8065:2435

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inslagen, p. a.

i langa farston fanns
fäplägga engslana i
vunna håll i väggen;

8065:2023

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

insmöad, p.a.

... sen höjla gauren hällt
paa a' höjj engsmyad.

8065:1392

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inspektor

spektör - en

lantbruksinspektor.

Nr 4693. Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ünstopsad, p. a.

... selver ä' pässtelin ... ä' meed
anned, sämm hör te edd
engstäpsad bo.

"
... silver och porslin ... jämte mycket
annat, som hör till ett instoppat bo
[hem]."

[Om hemgift]

8065:735

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

instoppad

ízstopad, rute. =

ha ízstopad: ha stort förråd av sängkläder, linne och vävnaden.

vi hade så ízstopad, så dom va ízen, hade så ízstopad i hàila byen.

Nr 4436 V Karup, Fjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

instoppat

ɛ́gstó́pad, neutr. =

väl försedd (med lösen, sång- och gångkläder)

Já hær e vést ɛ́gstó́pad.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

instruera

ingstrejéra (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -e, -a, pl. -rar) fr., (instruera. V. Karup.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inställa sig

hann blajj kallad å engställa
se ve kejemented, ...

8065:1403

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte, adv.

... å ändeu flar va de, sänn
ente enn gang kunne skriva
sitt ajjed namnn, ...

8065:1324

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte, adv.

– enn veste ente au nødd
bätter pau den tien –

8065 : 1398

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte, adv.

... när de nu e sen orimmelit
dyrt, å enn sen dårte ente enn
gang kann fau fjörra sen meed
enn vell;

8065:1548

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte edo.

... men kann ha häller ente
neued fressht å braus pau;

8065:1578

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte, adv.

... hann jör ente manga glaa
hãller, ...

[om tystlåten person]

8065:804

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte, adv.

denge ängana e seu villa å
galina, seu ja vajd ente snart,
va ja ska ta me te mä domm.

...

" dessa barnen äro så vitt upp-
skuppna, ~ ... "

8065:911

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte, adv.

... men du vell ente enn gang
höra pau va ja sier.

8065:826

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte, adv.

ente bara te nytta

"ej allt är enbart till nytta"

8065:571
från 8066:601

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte adv.

hann e ... ente barra snaut, ...
hann e jerri, ...

8065:1293

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte, adv.

– ente enn gang kjöra paa villosiped did.

"inte en gång åka cykel dit."

8065:187

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte, adv.

de e ösee ente vaxt
a° glåja se engan.

8065:1836

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte, adv.

de e barra litta lant ägan
did i starm, sen de blar jämna
ente an add enn jör edd, ...

8065:1826

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Södelman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte adv.

... enn kann rakt ente lida
-jan va han sier ...

8065:4230

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte

ente mar

inte mera

8064:57

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte

de ente mengst

"det inte minst"

8064:52

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ènte

ènta el. ènta

vi hå ènta bråuane ---

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte
ens.

ènta el. ènta

de va ènta sa fín mád som
da ha né

gá né forsíktit, sa ènta han
ramlar nér.

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nte

ènte

kane ènte náu te a

stɛka ùd

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte:

ènte for dé = i alla fall,
visserligen

ja mæn ènte for dé, for en
fek bæton kàfa fö'ritiden.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inspektor

spektör -en

lantbruksinspektor

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nspektor

spektör, -en

lanthushållsinspektor

1956 Hjärnarp. Björn Ld

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ènte

ènte

så by da se ènte óm -ed

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte

ènte el. ènte

jâ han ènte gaud a læist i
dèze forsámlezan.

de kan ja ènte mæ næn sækorhéd
sí.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte:

dæn e nɨæn, som e ènte
sa fɑ̀lit, mæn sò̩m e rɔ̀t
sa vɑ̀nda

(om sɑ̂deskɑ̂rvar).

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte

ènte

ja vé ènte ---

ènte förivänden.

ènte skrèpen ad dæn ble övon!

K.J.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

intäckning

ezteknez (bark-term)

ta ezteknez

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inteckning

inteckning, m., -en, pl. -or, -na, inteckning.

O. Karup.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

intill
ax.

eytē

eytē dan brugar a lèga se ---

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'ntill
ad.

ɛzt̲ɛ́

i' býan næst ɛzt̲ɛ́

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

intill
ack. & prep -

ezté

Nr 4437. Hov, Bjä-e hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

intill

ɛ́ʒ́ te

den laːn ɛ́ʒ́ te

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

intill
adv. & prep.

ɛ ɣ t ɛ̱

ɛ ɣ t ɛ̱ varàndra

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

éntè

infill

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

intim, a.

engtima

"intima"

8064:267.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inträng. s.

... de blar edd besvärlit ongfrang.
får vi ha mässtan fraut måkk
fårrud.

8065 11390

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inhägna
s.

ägta -an

för sig själv inhägnat stycke åker
el. äng, där marken annars är öppen

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

éftæpt, -a

× intäppt

inhägnad

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inunder

engånge

8065:409
8064:216

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i under
ad.

ɛɣòge

sa hòge vi ed ɛɣòge.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invecklad

...sen kommstit å engvecklad

8065: 2759

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invid, adv.

... enn dyp grø engve, dær hann
vältte mä lassed, ...

" ... någon djup grop invid, där han
välte med lasset, ..." 8065:997

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invid, adv.

... engve illgruan

"

"... invid den öppna spisen.

8065:778

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invid adv.

engve vägen sadd enn mann

" invid vägen satt en man ... "

8065:721

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inord, adv.

strajs engre lagaurstängan

. . .

8065:1410

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invid, adv.

strajs engve

" " "

strat invid

8065:696

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invid

ja sutta äppeifrau ifrau rännerna
å nar invid enn vajhsport engve.
"jag akte på stjärten äppeifrau
hoskullen och ner emot en vagns-
port där invid."

8065:353
Häv. 8066:412

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invid, adv.

ja hörde de prata i rämmed
prt.
engare, där ja va, ...

8065:4022

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

isvid. adv.

Slav ente ud... pārevanned
engve fjögstrapven, ...

8065: 4173

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invid. sdo.

... vaur häng sto strajs engve
[rättfällan] å högg domm i nakken,
ätte sämm dajj kämme ud, ...
[om rättor och rättfälla med käm]

8065:2110

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invid, adv.

... enn del illfängt bränne,
sämm lau nära engve;

8065:3473

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invid ado.

... edel fräjj strajs engse
gauren...

8065:3597

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invid

...staur enn stor bög engve gauren.

"står en stor bok invid gården"

8065:367

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invid, adv.

staur engve illgruan å
kogar snudesnö te mid-
desmad.

" står invid illgruvan (innurad eldstad)
8065:205

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invid

- legte engve enn ättehöj

" lekte invid en ättehög "

8065:276

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invid, adv.

... moffar, sämm legger å
bøver engve ditta rämmed;

8065:1553

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invid adv.

... men de va sen deulit sjen...
add en [ö]nke kunne sajj..., udan
add enn sadd ämna engve
lammsan,

8065:1558

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invid

lau engve gauren

"lågo invid gården"

8065:323

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invid

engve

"in vid"

8064:126

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1029.

engve i wid

engve

invid

"Jan-i de e mould-i vår-ed ve

Julation, Kan enn nåsstan behöva

å ha tänt lys hajla dan, "Sir-mor,

Samm Stav-engve illgruan å Kogar-

snudesoöte middesmad" V. Karup

Emil Söderman Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'n vånare

ène vånare, pl.

best. f. -arna.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invånare

1
invånare, genus ovisst,
– na, pluralt, innevånare,
i stad.

ja vaid inte hur måna
1
invånare der e i stan.
(77-årig gumma)

Förslöf.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1909.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x invålvor

invålvor, genus obestämbart,
- na, pluralt, inälfvor.

Förslöf, Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× invälvor

pl. ingvälvor, -na

ingälvor

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† inväntes

¹inzvæntes, oböjl. adj; utan komp., invändig.

¹invæntes ²vårar, ²sjyslor, ²järemål.

Allm.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inwändes, adv.

... men ja skulle järna vella sajj,
harrdan den sare-ud engvänmes.
!!

"... men jag skulle ... gärna vilja se,
hurudan den ser ut inuti.
[om gärd]

8065:952

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† inväŋdes

izzvẖ̲ndes, adv., utan komp.,
inväŋdigt, inom hus.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x i vändes
ov.

i vändes

i vändigt

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invändigt, ako.

... ja vajd ente, harr darr
sar nd engvändit; ...-

... jag vet inte, hur det ser ut
inomhus / interiören /"

8065:1016

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invändigt
adv.

ɛzvändit

de e liasom ɛzvändit

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nvändigt
ut.

i zvändit

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invändning. s.

... när krigsmajten kallar
e de ente lönt å jöra nönna
ongvänningar, ...

8065:1404

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nvänter
asv.

ezvántas

el. ezvántas

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inåkt. p.a.

... får vi nau i alle fall mäjj
å fau engaged te kvällen.

"... fy vi kinna ändå med att "
få inkört säden till kvällen.

9065:1036

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inåket, p.a.

engaged

"sāden hemkörd för skördeåret"

8064:71

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inåkt

[illegible] engaged

"få inkörd /säden/"

8065 : 328

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inåt, ado.

... ta enn farrst ajp enn
faura langs må ageens
mitt i vände fältena
engad, ...

8065:2429

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inåt, ado.

engad

8065:662
häw. 8066:642

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inåt

ízad

anv. på tal om utrikes länder:
dåi råisa i tusentals te
amérika o ízad i dåi länorna
Se även under Landskap.
P. L. 1900 257. Fölsöv, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingon
s-

pl. ögon, -na

Senare leden regn. formad.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inärdig, adj:

ajnäri

"ett slags besynnerligt lynne; svårt att definiera."

8064:78

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nb, s.

... fönn is

" ... lunn is "

8065 : 345

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

15, 5.

partajed lau engfröäsed i isen, ...

8065:1408

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

15, 5.

add isen hållt ente

"att isen inte höll"

8065:395

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

15 / 5.

2 5

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

67

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iø

ís, ísn

høga hál på ísen

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l's

l̀s . l̀an . l̀a , l̀ana

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

is

is, m., -en, -ar, pl. -ar, -ens, -ars, is, -ar med pl. -a, -na, isstycke. O. Karuh.

NM2577. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

is

is, -´on, -`a, -` ana

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

V. Welander 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ìsa
v.

ìsa -a -ad

upptaga i kemfonsla is

om vintoren fik di lrga a

ìsa

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ïsa
v.

ïsa, -a, -ad

borttaga el. bortfria i s.:
även tillvarataga (el. inlägga
i tågspån).

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ìsa

ìs/a, -ar, -a, -ad

frysa hårt

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'samman
adv.

i'sámen

dai' va i'sámen àlle; de va stógt fólk; de va dé' dai' va nèdda for (sagt som förklaring till att byarna låga tätt samlade)

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'samman

adv.

i'sámen

di' lag i'sámen. J. E.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'samman

adv.

i'sámən

den va tvåu gàuna

hæzde i'sámən

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ísberg

ísbärj, -ar

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɨsbrä̈nna

ɨsbrǽ̈na, -n

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

isflak

ekpl isflak

SOES: 1538

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

isplak, s.

... men sen barja de å blausa
åpp, å den brödd isen sönner
i stora isflag, ...

"

... men så började det ...

"

8065:1408

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iskall, adj:

... de iskälla vanned "

"... det iskalla vattnet

8065:608

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vslág, -ad

×islag

mslag (i vävnad)

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

isop

¹isop, m., -en, utan pl., isop.

¹isop o ¹ämbrot o ¹lavkäl ²äl dai trai ²dälorna häde ²i ²te ²örtapäsla i min ¹upväsk. Bjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ìsap

ìsap

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjärred S.

änge minn skoleti bruga vi nämn
pau sloma, sätta ajyo emn isasmarra;
vi slo farst nar en lang stang i
sloens bämn, jemnäm isen, äänenkeng
den bannt vi edd starkt bänn, sämm va
fässt i emn släffa pau sen 8065:2191
vis, add bänned kunne snarra runnt stangen.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd.
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ässnurra, s

ässnarra

8065:582
hänv. 8066:602

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

isasnurra, s.

isasnarra

8064:115

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

isstyeke

ob pl isstekke

isflak

806S: 45'38

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i sstycke

ìsastöke, n., pl. =

kört i denna form, men den genuina formen för Stycke är stèke.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

isstycke

isstekke

"isflak"

8064:268

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

istapp, s.

långa istappa "

" långa istappar

b. f. pl. istappana

8065:124

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

istapp

iståp[1] l. istap[2], m., -en, pl. -a, -na, istapp.

bainen[1] vörk[2] kåla[2] som istapa[2]. Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iten

1
ïslor, n., -ed, utan pl.,
ïsler. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ister, s.

i stor

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc. 101

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

íster, – ɔd

íster

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

isterbit, s.

... ä i den hadde husmor
rört i ... issterbida ...

"... och i den hade mor rört
i ... isterbitar ..."
[om blodkorv]

8065: 755

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

isterbuk

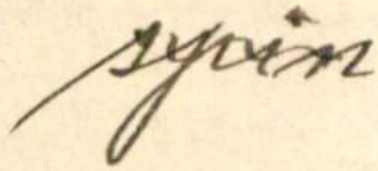
i²storbög, m., -en, pl. -a, -na, isterbuk.

V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

istra

?istra, f. -a, pl. -or,
-na, isterhinna som om-
gifver inälfvorna i djur.
Hjernarp.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i stånd, adv.

... dajj va ente iståmm te
i föä domm;

8065:2581

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i stället, adv.

i stället förlora många
pret.
an domm alla sinna pänga, ...

[om tetygeckascken]

8065:3556

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i sänder
av.

i sjön

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå i sönder

--- sön kan slad i sönor den ---

Nr 5193 Bästad, Biäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i sónder
adv.

i sǿnor

ǥena i sǿnor

den ha vàad sǿr, men
daj e frǿsena i sǿnor

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'lönden.
adv.

i'sönon

han slö i'sönon dören.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

isönder, ack.

... får add hunn ente skulle
slaw i sönner påsstelun;

8065:1688

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ändelse adv.

... för den skulle barra
kämma få å klausa isomner,
...

[omflugga]

G065:1745

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'sönder
adv.

i'sönor

han hade vält me sýkel a
slad i'sönor så d: skadat sig.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd
I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i tiːrden

iːsøːnor

diː e dòːlia, diː e iːsøːnor,
diː ha gɑːd óːr iː lòːdrɛgen

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

isönder
adj.

isönor, oböjl.

jä, men den e isönor
den; fön har slad i sönor
den.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i söndergången

i sönnorgåen

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i torre.

... de sar ud te å kumma blajj
rajn ..., å dem e de bäst å fau
eng edd i farre.

[om bränsle (ved)]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

itte, ada.

... tu par starka arma
foe i tu mā a' bryda stajn ...

8065:1911

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

itu, adv.

slå itu

"slå i sönder"

8064:319

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

itu

ta i tu mä

"fortsätta med"

8064:230

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

itte, adv.

... å sen nammlar fönstered
nar å slaus itu:

8065:1622

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i tu

adv.

i tú

i sönder, äv. = i två delar

-- som dèla mit i tú ---

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

itu
aor.

itué

itönden

gnia itué

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

itu

aN.

itú

isån, istönden

sa dèla di mit itú stèlad.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(taga) i tu(med)

få i tu mä

" börja med "

8065:1053

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(taga) ite (med)

... ingan enn ska ta ite mä
... ättemiddan.

"
... innan man åter börjar arbetet
under ... eftermiddagan."

8065:1153

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(börja) i fu(med)

ta i fu mä lengamned

"börja med lukningen".

8065 :693

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(taga) itu (med)

du måtte väll ha sett meen
vellja, add du kann ta itu
mä de själ a' slutta äpp å
syssa, ...

8065:1453

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(säga åtu (med)

... de könnerna ente henga mäjj
pau höstan, kunna dajj ju ta
i hu mä framnad vauren;

8065:4243

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihustagen, p. a.

... ihuslaed pässtelin ...

"... sönderslaget porslin ..."

8065 : 1928

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× i'vlas
v.

ìvlas, pret. =

anstränga sig, sträva

vi ìvlas sadánade

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iväg, adv.

... stärrana ... ska väll osse
snart jese iväj, ...

I vm flyttfåglar!

8065 : 1864

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i väg
adv.

i väj

varènda sönda han va fäi, så
gå han se iväj ta àla möjalia
tjàrkor.

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1973

1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i väg

– – vajna jösse å barja skotta i väj.

" vaknade haren och började skutta åstad. "

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iväg

ha du nu eded, kann du
je de iväj å kova mäller...

8065:1265

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg

... när ja skulle jè me i väj,

...

[om båtlur]

8065:1352

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iväg, adv.

e du ente snart färi, sen add
vi kunna kämma iväjj. ...

8065:1288

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i väg

i väg

8064:268

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iväg

vi pauga ga voss i väj
ud pau agrana ...

"vi pojkar gåvo oss ... i väg
ut på åkrarna."

8065:579

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iväg
adv.

iväj.

undan, åstad

tiden rann iväj.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'vāg
ar.

i'vǽj

han mote ji se i'vǽj .

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i väg, adv.

... å kunn få enn paa röggen å ga se i väj fe däktaren, ...

[En skadad pojke]

8065:2189

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(bära) i väg

... får å fan ... sova nånna
timma, engan de bar i väg
pan nytt —

" — innan resan skulle
fortsättas vidare. "

8065:3894

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(bära) iväg

... men sin bar de iväj mä

dem bägge fraa, ...

[om hund som jagade katt]

8065:1354
fränv. 8066:916

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(göra sig) i väg

... å sen ga hann se i väg
där å neva näller ...

" ... varefter han begav sig i väg
för att nypa näsdor ... "

8065:1054

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

j

jö, n., 1- ed. pl. =, 1- en,
bokstafven j. Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja, intej.

... enn va ju ... alltí fårvedden
pau va nytt sämm kunne hända
ude i varden, ja, hemma ämm-
kreng ösee –

8065:3336

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja, inte ja.

ja, de ska ja si de, add...

8065:1268

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

... skreg hunn tvärsöver rummet:

"Ja ja Gu, nu fekk trollet vika!"

[om vidskepelse]

8065:750

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

ja ja du.'

"låt bli detta"!

8064:70

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jà:

jàja mænsan

(utvidgad form)

el. jàja mænsan

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jà:

jàja mæn el. jàja mæn

(utvidgat)

el. jàja mænsan

el. jàja mænsan.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

ja & ja omväxlande

hos samma individ

En gräns för bruket av ja och ja
genomgår Bjäre härad: Hov och Torekov
ha ja, V. Karup både ja och ja;
Grevie, Förslöv m.fl. ha ja.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

jå for ål dél

jå de vá den lita, men
dé va ènta mèd.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

ja

ja mån

ja minsån ; ja bevåns

åk ja

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja II

jå, ja ska ypna, sion ja.

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

ja

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jà

jà

upprepat + bekräftelseord:

jàja mån (vanligt här och i
kringliggande socknar)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

ja, och ja obet.

P. Larsson 1900. Gaevie, Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja. adv. ja (Grevie)

ja

(i V. Karup ja)

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

ja

jå, de kåna da

öllår

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja:

ja. de hàde da.

Ängelsbäck

ja även i Bjärröd.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

ja med efterföljande kraftord:

ja min liv

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

ja bit. ja obet.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

13

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jå

jå el. jâ

Denna form finnes i Hov och delvis i V. Karup men den största delen av Bjäre har ja.

já vest.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jå

jå

jå mén J. E.

jå mén har också betydelsen "var
vänlig"; som svar på någon tackan.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

gr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja:

jå' mæ̀n

användes som svar på "Tack så mycket" o. d.

(Detta bruk okänt i Sydskåne, där man svarar: tak for dé'd, å' vá'se gå'l).

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja:

jåja månsan

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

ja

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja:

ja for ål dél

já. de konen ni sí.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

ja & ja hos samme

medd. (Salomonkåg i n.).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

ja el. ja

båda formen förekommo omväxlande hos
en medd. f. i Måsinge, V. Karups sn

ja, téleme déd J. B.
já, hor va ju kij fån mæj. "

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

ja och jahä

hos fru Nilsson, Vegalt, f. i Ramsjö 1857.

jä, ja väid ènte

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jå. adv. ja. (W. Karup.) ja

№ 261. Bjäre hd.

C. J. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja II

jä for ä̲l dæn dé̲l

(Mässinge)

Nr 4436 V. Karup, Ejäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja II

jå, gåunan lɛgon dœn.

jå, uɛst jœn de dɛ́d.

1944 V. Kaup. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

ja

brikstorp. Smågyd, Svenstav

ja e ja hos samme individ:
Kaustorp.
ja, de har de vest. brikstorp.

Nr 4486 V. Karup, Bjäre hd
J. Jngers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja:

ja & ja hos samme individ:

Karstorp (m. f. 1865); Sirarp m. f. 87

ja: Sirarp.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

jâ d. ja

ant. i Småyd.

ja blestorp, L. Bårslätt · Hästmöd
Heljarp Brängstorp. Påarp

ja'. de e de ju nó'k.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja:

jàja mæ̀n

H.B. Mæ̀ringe.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jà:

jàja mén

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

ja, bet., ja, obet., bekräftelse-
ordet ja. V. Karup, Torekov, Skof.

ja bet., ja obet. Förslöv, V. Grefvie,
V. Hjernarp, V. Barkåkra, Pebbelbärga.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

ja bet.

ja obet.

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

10.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

ja

jå for allt i världen.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

ja med utvidgningar:

jàja mænsan

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

ja väl. med ja

já for fân

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja:

jàja mènsan

utvidgad, bekräftande form

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

ja

P. L. 1900 Barkåkra. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jå

jå

(Obs. icke jå såsom i Hov & Karup)

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

ja

ja for alt i världen

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

ja , även ja

ja inén

ja just dé , ja.

ja e ja kan växla hos samma person.

Nr 5133 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja:

jàja mén

utvidgad & förstärkt form

Obs. jà + ja

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(i) ja (Gud)

...å den sa hunn: "Ja Gu' nu
fekk frolled je ätte."

"Ja Gud, nu fick frollet vika..."

8065:249

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja-dä

jäda

brikat.

Nr 4486 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jå-dåˀ

jå dǫ

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja-dä

jäädä

ant. nära kanups gräns

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäg
pron.

jä
obj. form mę starkton: yngre maj
mę svagton.

slèktnza tę mę
jä. jä ska ỳpna, sion jä.

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jåg II

kon va kos máj a laga mód

(maj yngre för me)

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jåg

ja

obj. form me stakton.

me svagton.

ta mé, tillmig.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jåg

jå, obj. mę, svagton. me

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag

ja, obj.-form me

e de mé han vil ha fått i ?

J.P.

kàsta inte mán frísk te mé!

C.L.

din fár han jara tàeska te mé en gang

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947. (gr).

J.G.

1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag

ja, obj. form me stukton.
me svagton.

sa lòka hon mé a en
ànen pàng ---

han sägde te mé en gang ---

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäg. pron.

ø ø̲ = öö

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag

ja. obj. me. svagton. me

de pàsa ènte mé

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag

mig, pers. pron, mig

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1029.

ja jag

jag jag

far: "ja ha sett med hoeberg,
engan ja kan jau klart jeur me
harr ja ska jöra mä" de här arr-
beted."

V. Karap

Emil Söderman Björne

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jåg

jå

obj. stakton. me

sogton. me

hune lia gàmal ma mé

en mórbron te mé

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag II

hon ha ènta jœrt nad
viare gót va iné.

H. B.

de va dæfor da vœre bakánta
mœ iné. H. B.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag III

da vore sa lèvane glàa

for mé.

H. B.

de fek kun sälja ta mé.

K. W.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag
mig

me bef., ma obef.

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag, jem.

Få enn va nöjjd f: får ja ska
si, enn va ente sein bärtsjämmd
pau neued vis, sämm enn e nu, ...

8065: 3336

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag, pron.

ja, de ska ja si de, add...

8065:1268

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaga, vb.

enn da hann va ude å jaga

...

" en dag var han ute på jakt, ... "

8065:765

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaga, vb.

... gau å jaga hara pau spoeesny

"... gå ut och jaga harar på spåsnö."

8065:695

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaga

hånga, sämm jäva rau jur

8065: 3573

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaga, vb.

... de va ösee enn sme, ... sämm ...
bruga gan å jäga där;
prä.

8065:2696

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaga, vb.

... jaga äfsska ...
pret. pret.

8065:2566

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaga, vb.

... sen add ente dajj arme
juren ska tlajj jävade ...
å villsinnta hånga, ...

[Om rådjur]

8065:3513

N: 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaga, vb.

java

" jaga = jäkta "

8064:160

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaga, vb.

java

8064:146

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaga, vb.

java

8064:316

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäva, —, — d. jaga.
jaga framför sig, springa
efter.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jàga
v.

jàva - a -ad

förfölja, springa efter.

Nr 4437 Hov, Fjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaga, v.

jàga (nyare ord)

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

13

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jàga

jàga -a -ad

kǫ́zan e ude a jàgan pa ǫ́en

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja gonn

nu ha de ja gonn drösat te
redit feur ajn gangs skull;
...

"nu har det ja Gu', lyckats riktegt
för en gång; ..."

8065:812

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja-gorn

jagór

bekräftelseord

den nýgor, jagór.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja - gut

jägu

kafend

de kan ja jägu inte si

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja-Gud

jág ~

bekräftelseord

ja tròde jág ~ ---

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag ån inte!

jag ån

jag ån

"Hon kanne jag ån gått

blajd ve Pelle."

Förslöv

Nr 5313 ~~Grevie~~, Bjäre hd

S. Gudmundsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x . ö

jagann

inlay

. ö

jagann

, ja mensann '

s. 28

Förslöv

Nr 5241 ~~Grevie,~~ Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaha intej

jaha

"jaha sådant spanjes nock"

hundan

s. 29

Förslöv

Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952 Lyc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jàha

jàhá

utvidgad form av jà, jà.

jàhá, de e alíga.

jàhá, for ál del.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jåha

jahå

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaha
itj.

jahå el. jahá

jàhå. de jöre daj.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jåha

jahå

förstärkt form av ja

Bjärnåv: Ölöv -

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jàha

ity:

jahå

jàhå, de stæzkor lrt.

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jàha
itj.

jàhá

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaha

jahå

fra N. Vegalt

jahå, de hade vi möi.

(oftså)

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jàha

jahá

jahá. de jàa vi.

fru V. Karup

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jåha

jåha el. jàhá

ell jàhá.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jàha
(asv)

jàhá

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jåha

jaha

jaha

RJÅRE

H. Hallqvist 1925. Barkåkra

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja, ja

ja, ja!

"låt bli"

8064:321

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jàja
interj.

jàja el. jàja

jàja mén, bekräftelseord.
el. jàja mén

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaja

jàja

reduplicerad form av jà

jàja mén!

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

f. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja-jà

jàja

reduplikation av ja

jàja mœn

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja-ja

jàja , ung. = jahå

ofta efterföljt av men

jàja mén

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jàja

jàja inlej., upprepning

av ja

jàja mæn

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jà-jà

jàja

ja, reduplicerat

jàja mén

även jàja mén; ák jaja mén

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jakt, s.

jajt

8064: 338

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jakt, s.

jekk pau jajt enn bönnada

" gick på jakt en böndag "

8065:277

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jakt, s.

den va jajt / jakt el. fartyg /
i hamn ...

8065 : 2400

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södeman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jakt, s.

jajt

segeljakt i hamn

8064:66.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jakt, -n, -ar, -arna

(jaktyg)

jakt

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Odens) jakt

De e Oens jajt

"det är Odens jakt"

8064:328

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Odens)jakt

de e Oens jajt

"det är Odens jakt"

8065:277

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jakthund

jajthånga ; ob. pl.

8064:338

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jakthund, s.

... jakthång, ...

8065:3757

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jakthund

ob pl jajthänga

SOES: 4793

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaktkum

bst sy jakttången

8065:3057

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jakthund, s.

jakthängen

"jakthunden"

8065:1102

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jakthund

jakthånga, ob. pl.

8064:328

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jalousi
s.

M. Jalusi'on

di hade lita Jalusi'on
for fönstorna.

H.B.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jàma
v.

jàma el. jàma. -a-ad

(om katten)

Kr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jamen, intej.

ha jämänn ente raud te å slösa.

" har mitsamm inte råd raud te å slösa."

8065:596
kanv. 8066:609

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämn. - adv. m. prat.
ord utan sammanhang
och mening.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jamsa

jånnsa. — . — d. v.
prata hitavhållits

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jamsel

jämsed. adj. pratsjuk

person, en som säger om

samma sak många gånger

och inte riktigt vet vad den vill.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ja-mān

jamēn

jåvisst, visst det; också som svar, när någon tackar (= tak för dē i Lundatrakten)

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

januari

1

januari, m., = i alla kasus, januari.

Allm.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

januari, s.

...januari...

8065:1521

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jasså, inte?

jasen, nu ha de blajjed enn
fnarra pau trauen i jäjn mållåm
jär, ...

8065:1463

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jasä, interj.

jas.ee, nu kännner du.te sisst!

8065:1441

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jassåˑ }
jasåˑ }

jasåˑ inte ja

"jasåˑ kan du inte karja de länger"

s. 29

Förslöv
Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1952 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jàsa

jàsa

jàsa e de soónt?

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jasa

jàsa

jàsa, di e vältesáma?

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jàsà

jà_s_ø_u

fra N.

Nr 4436 V. Karup, Bjære hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jàsa°

jàso

jàso, va de slàjt?

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jàsa°

jà so

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jävist
asv.

jävest

jävest, -vest/jöra di död

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

[.Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja-vist
ast.

javést

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

javisst

jå, vest, el. javest.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

l. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja-vist

javést

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja-vist

jávést Hälsinge

jávést Hälsingl.

d. jávést

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

javäl

javäl !

utropsord

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jehova vänner

jahōva vànor

utt. för sekten "Jehovas vittnen."

han e mæj i "jahōva vànor".

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jesus

jēsus, m., genit. -sus,
öfriga kasus = nominat.,
jēsus.

Då ordet brukas som utrop
är formen jēsus, genit. -s
brukl.

jēsus, ja va lāŋk bōrt.
kors i jēsk namn! V. karup.

Allm.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jersey

jársi

en kreatur-ras (Ångeltofta)

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

B

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jersey-ko

jänsikö 14.-or

(införides till Ingeltofta i böjan av 1900-talet).

Barkäkra

Nr 4693. Barkäkra, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jersey-kreatur

jársikreatur, n., pl.=

Barkåkra

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jo

jå

fördubblat: jåjå mén

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jo
an.

jå

jå' mén

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jo

jɔ̱

jɔ̱jɔ mɛ́n hade di dɛ́

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jo

jå

ss. som på negerat fråga

å' jå .

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jò

jø

jø', de vá dar

jø', dé mæj = det också
från V.

jø', ad ja véd - - -

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jobba

jöba -ar -a -ad

arbeta (häcka)

fårmor jöbar för mycket

Haradal

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jòhannes-ris

jòhánnesrís -ed

bóeta. = Hypericum (L)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× joho

jahå

utvidgad form av jå.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord II

så fek di fjèva, fjèba jåran.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord, s.

... ente skulle ha sen lant
... jäjn - harr pau jorcu.

"... inte skulle ha så långt
kvar att leva - här på jorden."

8065:1303

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jörd, s.

grisen e sen fajd, add bugen
snart slåjvar pau jören, ...

8065:1457

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord, s.

... engan de barjar å frössta, ...
för sin kamn enn ente fan
enn grajv i jören.

8065:1524

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord, s.

... böga i jören

"... böka i jorden."

8065:562

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord, s.

...å grava nar edd sen dyvt i jören, add...

"...och gräva det så djupt ner i jorden, att..."

8065:761

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord. s.

... joren e addeles vid

"

... marken är helt vit

"

[om snö]

8065:695

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jörd. s.

sen va hann den kämmen
te vigd jör å kunne fau ro
ätte döen.

"... så var han kommen till vigd
jord, där han kunde få ro efter
döden." [Om folktro]

8065 : 720

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jörd. s.

... vänta ... tess fjeden
gaur å joren.

" ... vänta ... tills fjälen
gått ur jorden. "

8065:729

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jöed, s.

...ja barra va gla, när bauden
vände hem.., å ja fekk sätta
fäddorna rau fasst jör...

[om fisheter med sjösjorka.]

8065:3430.

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jörd, s.

... sen add hann fallt baklänges

te jören.

"... så att denne föll baklänges

till marken."

8065:2731

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord. s.

... jören ...

[jordklotet]

8065:3404

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord, s.

kämm... koen..., kusamme
mä koded mod joren...

8065:1810

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord, s.

den... bars te förregauren.
dar den sattes nar i vigd
jor.

8065:1696

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord, s.

... dajj grava ganga mare
änge jören

[om mullvadar]

grava = "gräva"

8065:4179

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc:a

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord, s.

... jorden ...

[jordblotet]

8065:3945

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord, s.

...ha vi större skatter ännu
nuud annud dolk pau jören,
...

8065:2475

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jörd, s.

... sen add syllarna laue

jämns mä jörea

"... jören = macken."

8065 : 2402

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord. s.

Gud, sämm skafft
himmel å jör;

8065:2230

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord, s.

...vättara, sämm... bo strajs nare
ånge jören;

8065:3652

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord. s.

... när enn ska låssa å
föra ud mög å gau ude
pau jören, ...

8065:1861

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord

jör. -ens. f. pl. finns ej

jord

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord

jȯr, 'en

rȩt mȯen jȯr

ra dæn slȩta jȯren

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

J. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord
s.

jå:n. -en

dee va siàn om dö:a jå:n.

èla feza da èda va dæn blaj på
jå:en.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jörd
s.

jör. -ar

tät nära vi jörar.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jörd, s.

jören, best.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

64

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jour

jœr, 'en

dai tæra ènte tæ jœren

da smida plœa te a brœga

jœren mæ.

jœren e vaud

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord

jȯ̀r . ¹ȯr

fè̀dare jȯ́r

sa byte han jȯ́r .

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord

jœr, -en, realgenus *)

jœren e mer opœlad

dær va sny på jœren.

*) jœren va inte så mèd opœlad som dæn e nu.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord:

va dan mèen jø̀r ta

stå̀ad ---

de hade jø̀r pau sa fjok som sø̀u

(om ett hus)

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord

jor. 1-en

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord

jor. f. 1-kn, utan pl.,
jord. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jörd, s.

jör. i jören;

já. på pårali jör.

Tillägg 1953. 1-s.

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

64.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord

de va beklät mæ jör a
ält möjalit
de flg ör a fordärva den
göa jören - St. Hult

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jörd

hen va ènte så mèen
jön dä

L. Hult

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jörd

di hade igen nå fœren
di kom i kiesten jå
(räml - fœgästa).

r 4438 Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord

bønorna pastø de va dèras

jår.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord

jœr, -ɔn, -a, -ana

den vɛksər paŋ vɛ̀sa jœ̀ra

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord

jör, 'en

hän sén ni vårdens stónsta

stå pa jören

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

B.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jan,-an

(jord)

jord

1925.
Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jœr-ɣn-a na jord

(jord, i plur. olika jordar, olika jordstycken)

paa den rætta jœrɣn

staan ja rætta vœrk

bra.

1925.

Barkåkra sn. Ö. Göinge hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord. s.

... i Amerika kunne'n fan
fjörra stora stekke jör får
nästan engenteng...

8065:3372

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord, s.

joren; b. form.

8064:65.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord, s.

– – – sjänke grynderna nar i
jören sjäjn.

" sjönko grytorna åter ner i jorden
" folketro ".

8065 : 253

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord, s.

...nergrajda i joren

"

...nergrävda i jorden.

8065:253

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord, s.

fasst ve jören i bägge ämnana

"fast vid jorden i bägge ämnana."

8065:252

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord, s.

– över i vigd jor

" över i vigd jord "

8065: 280

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jöd, s

... vi ha lajt ... jör pann

stakkana ...

8065:1227

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jörd, s.

... enn faur nässan allri sajj
dømm dvan jör, ...

[om mullbadar]

8065:1168

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord, s.

... jören ...

[jordklotet]

8065:1177

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord, s.

"skäpsa mar i joren"

"begrava"

8065:298

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord, s.

add vaue jor e nunn

"att vår jord var rund"

8065:368

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord. s.

jören e farr sen den
ryger
" jorden är fur, så att den
ryker. "

806S: 384

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord. s.

ja plåkka domm, sämm
fallt mar pau joren
"jag plockade dem, som föllo ner
på marken."

8065:439

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord, s.

nar pau joren

" ner på jorden "

8064: 227.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord, s.

"... skullen ud å "bryda joren"

"... skulle man med årder "tvära"
den på hösten med årder bearbet.
åkern."

8065:320

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord, s.

ånge jorden

"under jorden"

8064:98

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jörda, vb.

nästa gang edd lig
skulle jöras, ...

8065:1967

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbäna, s.

pau den tien jekk de bra
å dansa pau jörbaner, ...

865:2124

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södeman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbana

jordbåna, -an -or -orna

på marken tillträmpad dans-
bana.

Vanligt även omkr. 1900.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbit

jorbi¹d l jo²rbi¹d, m., -n,
pl. -a, -na, jordbit. Allm.
va ¹jæ²ra pi ²kæ¹rn (kärne) skra¹va
ihå ¹på ²jinn dai ²kæ¹n betå¹la
jorbi¹den o ²hu¹salje¹d. Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbit

jårbid -en -a -ana.

dee hån som ejon dæn
ståre gåuan dæn åpe,
han ejon dæn jårbiden.

Traventoya

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbit

jårbid -an -a -ana.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbit

jårbid eller jårbid, -en,

da hade vår sin jårbid.

P. H.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbit

jårbid -an -a -ana.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jordbit

jo r b ä d, ; a, - ana

Bankäkra, Bjäre hd
Nils Petrén 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbod

jå̀rbǻ - en

backstuga; hus som delvis är ingrävt i jorden och har vägg av gråsten emot jordmassan.

han lǻu et li̲tet hú̲s som va jå̀rbǻ bå̀gante̲.

E.E.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbod II

jàrbø -an

" va dæn ándra siàn dæn jek
tágad nǿr te jǿran "

M.

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbruk. s.

... jordbruged; [b.sp.]

8065:2396

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbruk, s.

ve älle hies förbrug va de
meed slid ...

Hs 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:3980
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbruk, s.

... å de jäller ente mengst jorbruged
darr enn snart ha masjiner te allt
arrbete;

8065: 3860

Nr 1029 V. Katup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbruk, s.

... å jällpte fe ... ve jorbruged,

...

8065 : 3443

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbruk, s.

... i jordbruget ... [b.sg.]

8065:1742

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbruk, s.

... jobruged ... [b.sg.]

8065:1312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbruk, s.

...får jorbrugeds sjyll...

8065:1502

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbruk, s.

jorbruged, -b-sg.

8064:232

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbruk, s.

... jordruged

" ... jordbruket ... "

8065:482

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jördbruk

jördbrug. -ad

Nr 5001 Grevie Bjäre hd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbruk

jo:rbrug, -ed

dåkra jo:rbrug

även jo:rbrug

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbruk

jo:rbrʉ̀g -ad

1. utan pl. = jordbruksyrket, -näringen

2. pl. jo:rbrʉ̀g, -an. jordbruks-
fastighet, bruknings del

i'bet. 2: lɪ̀ta små̀ jo:rbrʉ̀g.

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbruk II

hær kome ägelsmænor hid
a sate jorbrúgad i gäg pa
ägeltófta

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbruk

jordbävning -ad d. jordbävning

(samme betyd.)

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordkuk

jordbúg -ad

han fik ènte mjèd, vàcken
au jordbúgad ellor skógen *)

*) kaps-form.

Kr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbruk

jo:rbrug. -ad

(a:v. — -e)

so vile di ha lrta hjo:rejalp
te dora jo:rbrug.

Fr 4438 Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbruk

jårbrŭg -ad.

ellen jårabrŭg - ad.

da hade di avandrad bort jårbrŭged.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbruk

jårbrŵg, -ed.

inæn de ha vàed et dòlit jårbrŵg.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbruk

jorbrúg, n. -- ed, utan pl.,
jordbruk.

O. Karup.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbruk

jårbrug - ad eller — l

, lided jårbrug

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

E

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbruk

jordbrug -ed

rømden på jordbruget

h. = areal

jfr ha lejt når jordbruget

h. = jordbruksdriften.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbruk

jˈɔrbrˌuːg. -ɛd

dɛ ɛ dɛ ɑˈlɔr nɔvˈɛndiastɛ
mɛ ɛt jˈɔrbrˌuːg ɑ hˌoːlɑ ɛd i
fˈiːftɑvˌiːs.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbrukare

... jorbrugaren ; [b. sg.]

8065:485

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbrukare

jordbrukare, pl. =.

även jordbrukare

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbrukare

jordbrúgare, pl.=

en aldélas övondáṇdi
jordbrúgare.

r 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbrukare

jôrbrúgare pl. =

eller: jôrbrúgare.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbrukare

jo:rbrw:gare. m.. pl. =

de va en bra: jo:rbrw:gare,

bo:kva:l pa: wlarksfa:lt.

Ba.

Nr 4693. Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbruksredskap, s.

... deuti jorbrugsreskaw ...

" "
... primitiva jordbruksredskap ...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

8065:3980

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jordbruke

jordbäzke pl. -a

jordhög.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbär

jôrbæ̀r, n. 4. jorbæ̀r

ålder namn på smultron.

smùltron de kala vi för

" jôrbæ̀r "

g. f. ç-a 1880.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbär

jordbär -et . pl. =, -en

vilda smultron

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbär

jårbar, -bd. m.

omuttion.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbär

jo:rbæ:r, -ɔd; -bæ:r

smultron

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jårbær

jordbär

(smultron)

1925.
Barkåkra sn.
Bra hel.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jördegumma, s.

... jördegumma, ...

"... tammorska ..."

8065:2536

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordemoran

barnmorskan

"i mått måtte dajj tjöra åtte

jordmoren tegramm Rivarp"

V. Karlsson
Björsäter

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordemodern

i natt måtte dajj fjöra ätte
joramoren te nabbokvengan.

"i natt måste man hämta
barnmorskan till grannhustrun."

8065:92

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordfast, adj.

men va stajnen jorfasst, ...

8065:4182

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordfast

jorfasst

"stor sten som ej kan rubbas el.
flyttas utan redskap."

8064:308

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordfast

jordfasst stajn

" jordfast sten "

8064:98

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordfast

jordfasst

8064 : 221

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordfast, adj.

jordfasst

jordfast / så att den ej kan rubbas /

... jordfast

8065: 149
häm. 8066: 159

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordfolk, s.

– saj enn hajl ra jorfolk

"säg en hel rad jordfolk"

8065:259

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordfolk

vädla alla jordfolk

8065:4586

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordfolk, s.

... små jordfolk

"... små jordfolk (sättar)"

8065: 265

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordfolk

jordfolkled

"vättar"

8064:324

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordfolk, s.

jorfollk

" jordfolk = vättar "

8064:279

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordfolk

jordfolk

'väktar'

8064:302

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordfolk

jorfolk

8064:335

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordfolk, s.

jordfolk

"vättar"

8064:151

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordfolk

jorfölk, n., -ed, pl. obrukl.,
jordfolk
folk, i jorden boende
folk, trollfolk, troll.
dai prāta om jorfölk, men
de e inte sēdan jilprāt.

C. Karup.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordfästning, s.

... jordfästningen; [b. sg]

8065:2368

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordfästning. s.

... prästen, sämm förrätta
prē.
jorfästningen, ...

8065:1966

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordfästning, s.

... jordfästning ...

"... jordfästningen ..."

8065:1208

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordgolv

jö:rgo'l, -et

so:na hade bö:na jö:rgo'l

lö:vväga a stä:ngo'l ela jö:rgo'l.

G. S.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordgolv

jàrgòlˌ, n., pl. =

golv av stampad jord; jfr jordhus.

Sirap.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordgubb-buskc. s.

... jordgubbabussha ...

" ... smultronplantor ... "

8065:1066

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordgubbe, s.

jörgåbba

"jordgubbar"

8065:338

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordgubbe, s.

jorgåbba, ; ob. pl.

8064:72

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordgubbe, s.

jordgåbbe

8064:183

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordgubbe

pl. jordgo̲ba, -ana

ordlade tmeltron: jfr jordbä̲r.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordgubbe

M. jàrgò̲ba, -ana

bönamn. inlånat i senare tid.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jördgubbe

pl. jördgöbba. -ana

(bönamn)

Inlånat.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordgubbaland
jorgåbbalanned lann – lannet
b.f. sing.

jorbgubbslandet

tösen: "mor, sjå dana ha våed

i jorgåbbalanned å eded apps

jorgåbbana, sann va moena."

V. Ramp
Björke

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordgubbsland, s.

... jorgåbbalanned... [b. sg.]

8065 : 4039

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordgubbsland, s.

skadorna ha vuxit i
jorgåbbalanned.

"skatorna ha varit i
jordgubbslandet."

8065:127

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jordhudda

jårhǻda, pl. -or

i jorden ingrävt hydda el. koja:
"bastuan", där linet bröts, sades vara lik en
jårhǻda.

Nr 5001 Grevie Bjäre hd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordhumle

jörhömle, m.,- n, utan pl.,
jordhumle: hypericum.

Grefvie.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordhus

jôrhûs, n. pl. =

hus, ingrävt i jorden, så att en eller två väggar äro uppförda av gråsten direkt emot jorden; förekom ss. form för fattigmansbostäder.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordhåla, s.

jorheula

8064:86

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordhöljd

jorhöllt må eble ånge
eblakräjjed

" = en mycketket = många äpplen
under äppelträdet "

8065:73

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordhögd

pau marenen lau de jorhöllt
mä eble i haven.

"på morgonen var marken täckt
med äpple und. träden."

8065:409

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1029.

jordhöjd

jordnått

en mängd

Dan. legger jordnött ma"
SS
ebbdånge de stora eblakräj-
jed ude hå vor, såmm ha blanst
nav i nött, å såmm du kan
gau ud å plakka i enn
ytre ekorn. Bjäre V. Karup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordig

jo̲red. pl. jo̲reda. adj

jordig

jo̲red

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jördisk, adj:

... å dela mä se te annra, sämm
fawed menger å ditta jördiska
goa;

8065:4076

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordloppa, s.

... jorlöpser ... [6 pl]

"ohyra"

8065:1629

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordlott, s.

... dajj nyudsjifftade jörlåtterna,

...

8065
Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 4087
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordlott, s.

jordlåtterna; b. pl.

8064:208

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordmån

jormaon, m., -en, pl. obruk.
jordmån.

Grefvie.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jorplåt, -n, -a, -ana

× jordplätt

litet flyttbart mark

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordpära, s.

jorpäer

"potatis"

8064:303
" :79

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordpära

jorpǣra, f. -n, pl. -ror, -na, jordpärow, benämning på potatis. Vard. blot pǣra.

Allm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jo:rpæ:rə, -an, -ə1, -ərna

potatis

× jordpära

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordskorpa

jorskarpa

8064:285

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordslag, s.

jorslav

" fuktfläckar på linne. "

8064:170

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordslag, s.

jordslav

"fuktfläckar på t. ex. linne / legat på jorden"

8064:137

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jörslå

jordslag

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordvala

jå:rsvå:la pl. -or

back-svala

leven i grusgravar.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordtorv

jɔ̄rtɛ́ra, -d (ännes n.)

jɔ̄rtɛ́r, -n, -ɔn, -ɔrna

(lades ofta på taksen vid tädemnj)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordvall

jàrvaļ pl. -a.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordvall

jo:rvál, -en

(= dígel)

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordvide

jorvi¹, n., -et, utan pl.,
jordvide, dvärgvide, fuyvide.
Grefvie.

№ 257.

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jû

jûe

han e jûe ----

han lauẽ jûe ǥuég

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ju

ju
(-)

du glömde ju dit märke

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jii, adv.

... men de vajd enn jii, add
de kann kånnma sen meed
emällåm engan den tiev.

8065:1590

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jo ung. dåt.

... ju dyrare de blajj te
bäter smauga de,
pet.

8065:3464

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jo, adv.

... ju länger enn väntar
te varre blar de.

"... ju längre man väntar, dess
värre blir det."

8065:1089

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ju
adv.

ju

en fek ju vå forsékti méj
i'blan

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ju adv.

ju

"vi kånna ju leda på var-
andra"

s. 29

Förslöv
Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ju adv.

ju

"o hon hade ju ässe löad"

s. 27

Förslöv

Nr 5241 ~~Grovie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ju

an.

ju

de e en dánskon, ju =

det är ju en dansk.

Nr 4436 V. Karup, Ejäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jɯ
adv.

jɑ̃ el. jɯ̃

kan va lɛ́nsman, jɯ̃.

skɔ̀lorna blɛ jɑ̃ forbɛ́tnade.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jùdas

júdas

i bet. fórädare

de va en rèdi júdas

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jude

jùde pl. jùda

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul

jul, m., 1 -en, pl. 2 -a, -na,
jul, julhöglid. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul

tredå jul.

Nr 4721 Förslöv, Björe hd
I. Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul, s.

ämna framm te jul:

8065:4243

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul. s.

... den ska vi låna lys

te julen, ...

8065:1860

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul, s.

... änna framm te jul, ...

8065:1307

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul, s.

sista ugan före jul

sista veckan före jul

8064:50.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul. s.

... stöva fallys te jul ...

8065:1220

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul, s.

jul

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Ex.

13

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul
s.

jul. 1an

Får i vården om jul skola en
ente tänska; då skola en äda
a dekka allt gott.

J. E.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul II.

di skola ènte bära julan
ud

I: inte gå ifrån ett hus, där de
under jultiden haft ärende, utan att
bli bjudna på något.

J. E.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul

jul, -en, -a, -ana

den va sa éns vanända jul

(mål. osten)

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul
s.

jul

en gris a slàta te jul

K. J.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julafton

... julattan

8065:1058

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julafton, s.

de va sen framt i fjärrkan
julaftan, ...

8065:897

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julaftonen

...julaftan...

8065:4124

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julafton

... julaftan;

8065:2289

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julafton, s.

ja brugar fan menn sag. vän
gang ja fyller aur å sen te
julattan, ...

8065:3716

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julafton, s.

... julattan ...

8065:3526

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julafton, s.

... julaftan ...

8065:1874

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julafton

... julaftan ...

8065:1497

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julafton

julaftan

SLS: 4802

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julafton

... julaftan

8065: 274
" 179

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julafton

julaftan, s. oböjl.

8065:9

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julafton

julaftan

8064:54
8064:339
" :214
8065:336

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julafton

julaåltan, m., -ltn, pl. -ltna, -na, julaftor.

stöbaflaskan fick ältu julaåltanen dærtil. Förslöf, V. Karup. Bj. Hjernarp.

julaäjtan, -ltn, -ltna, -na, Slöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julafton

julàftan

(Nutida uttal) jfr P.L.

pàsagrø̀d ---- deska va fæ̀it

julàftans dæ̀.

J. E.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julafton

julaàtan, m., -an, pl.
julaàtna, -na.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julaftonn

julàtan

dær e en gamal fjærrz ha
fœsed ijél julàtan.

jb. kons

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julåtan julefton

julafton

glötana: "De e rolit am jul-

åtan ja'dåu kan vi jul klappa

a spåu risangrödste kvèlsonad."

№ 1029. V. Karup

Emil Söderman 1931. Bjär'e

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(lille)julafton

... lille julaftan ...

8065:4124

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julaftonsdag

julaftansdans förmidda

" julaftons förmiddag "

8064:55

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julaftonsda julaftonsdag

julaftonsdagen

Jourittan skulle vi allt i

dapa i gryden a:da på ul sa-

gr-ød julaftonsdán.

№ 1029.

Emil Söderman 1931. Bjäre Vikarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I julbak

julabaged
julbaket.

"Gammelfar" sedder i marsningen
å pratar ma" husets fölk på gam-
melt språ'k, å den sier han må" med
annet: "De julabaged las emi Pæ-ing
Pr.

№ 1029 V. Karup Bjäre hd
Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julbak

julabaged, b. sg.

8064:329

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julbak, s.

... te julbaged ...

"... till julbaket ..."

8065:739

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julbak, s.

de grova julabaged ... de
va sen kallad kavringabrö.

"... det grova julbaket ... det
var förkade s. k. kavringar."

8065:741

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julbak, s.

– se julabaged
"vid julbaket"

8065:261

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julbak, s.

... julabageð, [b.sg]

8065 : 2375

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julbak, s.

julabaged

"julbaket"

8065: 228

Nr 1:29 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julbak

julabaged, f. b.-sg.

8064:339

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

—

"

julbak

pan bor-ed i höjstoan, å dan skulle
den legga över dajj traj höjtis kvällana.
Sin tas kärringen angan å tos ente fram,
förrän vantar-bolled barja. Den
bröddes kagan sönner, å ogen senge
ajt stelppe å drangana ajt stelppe an enn.

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julbord, s.

julabored

"julbordet"

8064:58

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul-brev

jùlabrèv, n., pl.=

målad bonad av papper, som till julen sattes upp på stugväggarna.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julbrev

jùlabrév, n., pl. =

på papper målat bonad, som sattes upp om julana.

en hade àla lèta gamla jùlabrév a sate óp på vègana.

H. H.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julbuk

julabrug

"julsed"

8064:259

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julbränne, s.

... sauga julabränned, ...

8065:4046

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julbränne

bot sg julabränned

(julveden)

8065: 4452

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julbränne

julabränned

"julbränslet"

8064:259

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julday

... juladan ...

" "

... julldagen ...

8065: 2101

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

juldag. s.

... juladana ... [b.pl.]

8065 : 4047

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

juldag, s.

... julada ... [ö.sg.]

8065:2453

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

juldag, s.

... juladar ...

" "

" ..juldagen;

8065:3831

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

juldag, s.

...strajs feure juladana...

8063:3831

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julafton, s.

... juladana ... [6. pl.]

8065:3530

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julldag, s.

... te julaftan ä julada, ...

"... till julafton och juldagen -"

8065:1874

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermarm 1912

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

juldag, 5.

julada...

" ...juldagen... "

8065: 256

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julday

juladana, 6. pl.

8064:198

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

juldag

får pau julada
"ty på juldagen".

8064:56.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

juldag

julladå

(står alltid i obest. form)

åla bugte da inte sprenga bört

julladå.

Nr 4530 Rebbelberga, Tjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julbagsmorgon, s.

...enn juladas maren,...

8065 : 3532

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

juldags morgon

juladas maren

"

"juldagsmorgonen

8065 : 240
känn. 8066 : 264

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julen

juladagsmårgon, m., -en,
pl. -mårna, -na, juldags-
morgon. V. Karup.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julbricka, s.

nu e juladrickad färet...

"nu är julölet färdigt..."

8065:284

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

juldricka, s.

... de e gott må kämmle i
juladrekkad, ...

8065:1385

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julfisk, s.

juladessk

8064:63

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x jul-fylle
s.

julafylle, -ad

julbränvin, spritförsett som tages hem till jul.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julagille

jûlajìlle, n., -d, pl. =, - n,
julkalas. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julgille. s.

...jöra fint... får å kunna
ta imod... oa vänner...
te julajille.

8065:1874

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul-gille

julajille, n.

julhalas.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I.Ingers.1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julgille

jùla jìlle. -ad. pl. =, -an

julkalas. -bjudning.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julgran, s.

... julagranen; [8.sg]

8065:656

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julgran

²julagrån, s. -n, -n, pl. -nor, -na, julgran.

²Ståboana sku ha julagrånor te en seråf. Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Rj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julgris, s.

den bruga... bönnerna
pret.

slajta sinna julagrisa.

8065:2194

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julgris, s.

me julagrisen ... slaktfäri

"nu är julgrisen ... slaktfärdig".

8065:612

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julgris, s.

vi ska slajta julagrisen
b. f. pl. julagrisana.

8065: 147
8066: 156

Nr 1029 V. Karup, Hänv. Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julgris

julagrisen

"julsvinet"

8064:253

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julhögtid, s.

ölstånnkan plajja stau (pret.)
framme pau bored änge
julhojtien...

8065:2382

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julhögtid, s.

... julhöjtien ... [b.sg.]

8065:2375

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julhögtid

bst sg julhöjtien

8065:3831

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julhögtid, s.

te julhöjtien

8064:50.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julhögtid

julhöjtien

"julhögtiden"

8065:197

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jule, s.

den fjuge sjuene juli ...

8065:1559

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

juli

juli, m., = i alla kasus,
juli. Alla.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jùli

jùli

i jùni a jùli màɑnad kan

de vå' lɾta vå'rt.

jùli va hɔ̀lia kó'l

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julkaka

jùlakàga pl. -or

gàmeldàs jùlakàgor.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julkalas, s.

när "Stoinigens" va paa
julakalas ... steute dajj må
se hemm ...

6065: 2693

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julkalas

julakalas, -ad, pl=, -an.

julakalasen den vaxkan
inte påsagod
(= den tillhör julafton).

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julklappa

ök pl julklappa

SLES: 3050

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julklapp

Jan ... i julklapp

8065:2884

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julklappar s.

... julklappa ... [b. sg]

8065:4124

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julklapp, s.

... en välkämmen julklapp ...

8065 : 2089

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julklapp, s.

... julklappa -- [ob. pl.]

8065:3525

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julkonster, s. pl.

julakonster

8064:57

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julkort

jùlakòrt, n., pl. =

ø, ja fik jù grànt jùlakòrt.

(-kòrt, nyare för -kort).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julkärve, s.

... julatjärven, [b.sg.]

8065:3530

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julkärve, s.

- julatjarve te dajj smau fulana.

"julkärve till småfåglarna".

8065:655

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julkärve, s.

julaljärve

8064:64.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jullek, s.

jullegana, -b. pl.

8064.62

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julmat, s.

... julamaden ... [b. sg]

8065:4124

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julmat, s.

... sinn ajjen ... goa julamad.'

8065:3831

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julmat

julamaden; b. form.

1064:299

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julnatt, s.

vår julnatt
"nyö julnatt"

8064:64

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julnatt

julnatten

8064:341

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julost, s.

julaosst

8064:58

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul-ost

jùla ò'st -a

ost som kèvetkas kè jul.

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julotta

julo'ta -an

Gj genuint ord.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julpsalm

M. jùlasálmor

Gøza jùlasálmor

Nr 4530 Rebbelberga, Pjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julskott, s.

julaskodden, -b. pl.

8064:61

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julslakt, s.

– ve julaslajten...

"vid julslakten...

8065: 241

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julslakt, s.

när julaslajten e över . . .

" när julslakten är över . . .

8065:228

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

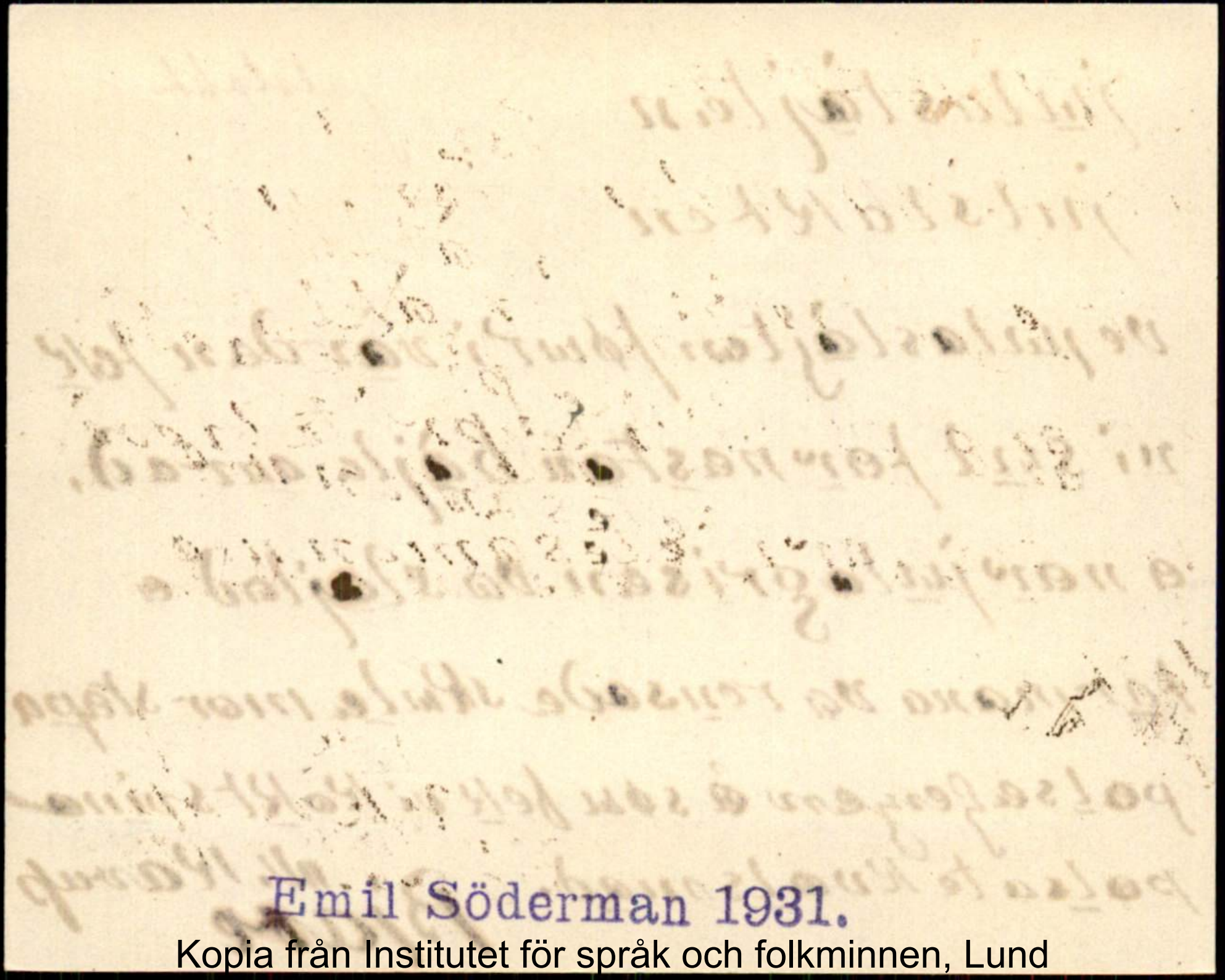
№ 1029.

julaslàjtan julslakt

julslakten

ve julaslàjtan fòur i vàrdan fekk
ni sul farnastan bàjla aur-ad,
a nar julagrisen va slàjtad a
farmana va reisade skula mor-stapa
palsefejen å sòu fekk vi Kokt svina-
palsa te kvalsmad. Biare M. Kaup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julomäll, s.

"julasmällen" va edd gammelt
brug julattan

"julasmällen" var en gammal plägsed
julafton."

8065:274
häänv. 8066:305

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julsovel, s.

julasuled

"julkötket o. do fläsket"

8064:55.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julsovel, s.

... när vi kokte julasuled

...

"när vi kokte julfläsket

..."

8065:587

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julstovel

julasuled

julfläsket o julskinken

"Vårie dajj traj höjtis dama: julada,
nyauisda, å trettenedan va över,
va de ösee slutt nia" de goa julasuled
å de fina bröed."

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julstorm

se under storm

julastarmen

Speciellt om orkanen natten mellan
juldagen och annandag jul 1902.

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julstorm, s.

"julastarmen" får manga aur sin
= år 1902

"julstormen för många år sedan"

8065:616

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julstorm

best. f. julaftonen, en förhäxande storm natten mellan juldagen och annandag jul 1902.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julstämning, s.

... har de engen julastämning

"... blir det ingen verklig julstämning."

8065:656

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julstök

julastöged / b. sg.

8064:265

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julstök, s.

ve julastöged

vid julstöket

8064:52

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julstök, s.

Julastög

8064:30

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jultid, s.

enn slajta var hörst mod jultien

- - .

8065:4059

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julkid. s.

... se julaki, ..

8065:1858

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jultid, s.

julafton, 6. sg.

8064:200

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jultid, s.

julafton; 6.89.

8064:335

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julatid

jùlati

ve jùlati .

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

l.Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

juletid

ve jùlatíd

di skola ha lrt mùnastø ve jùlatíd.

r 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jultid

jùlatɨ

di fɔ̀da sa. a jɔ̀ra lɛta
nɏ̀ta imɔ̀d jùlatɨ.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julatid

jûlati, m. -en, pl. -or, -na,
jullid.

Nar en plåta vi jûlatior,
så fik en tanka fås den tîen
en skule jöra tår o spåra
nod sul lî tarmåsafölked.

Förslöf.

№ 257 Bjäre hd.
Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julkid

ve jùlatz

= vid julkiden

Nr 4922 Hjärnarp, Bjäre hd

Sten Vide 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jultid

jùlatì

va jùlatì

da feŋa màla ba nát a dá

va jùlatì (hâ om tiden nämast

fö jul).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jultid

jùlatì

va jùlatì

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jultid

va jùlatì

hon hade lrta sœj mœj va jùlatì : hon hade lätet sâ ochså, etc. (om en undantagsgosse)

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julkomte

bst sg jultämmten

8065: 3052

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julstäd, s.

edd julatäjj

8064:55

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julöl

julaöled; b. form.

8064: 266

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julöl s.

... brögga julaöl ...

8065:1874

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julöl

bst sg julaöled

8065:4510

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jutöl, s.

... kembrygt jultaöl —

8065 : 2382

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julöl, s.

... bryggа julaöled, ...

8065:3851

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julöl s.

brygga julaöled
" "
" bryggа julölet "

8065:228

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julöl, s.

... jultöled ... b. form.

8065:273

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julöl, s.

julaöled

"julölet"

8064:60.
8065:271

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julaöl

jûlaôl, n., -ed, utan pl., julöl. Alem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jölsbygd. s.

... ve jölsbröggden ...

" ... vid jölsbryggden ... "

8065:761

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jungfru

jägtau

stöt med två handtag, anv. av stensättare.

V Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jungfru

jå̀ngfrw -n d. jå̀ngfrw

tjänsteflicka

ja tyke de vá nan vi hàde dan
jå̀ngfrwn som hede pæla
tvàu dræ̀ga hade vi a én jå̀ngfrw

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jungfru

jöngfrue, f.

hembiträde

de va ènte lönt a hola

husolonska a jöngfrue

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jåŋfru. – n. f. jungfru

jåŋfru maŋa.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jungfru

jo²ffru¹ l. jö²ffru¹, f.,
-an, pl. -or, -na, jungfru-
an ²ädeli jö²ffru¹.

jo²ffru¹an ¹ba ¹for ¹på¹gan
A. Karaf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jungfru

jùngfrù

i bet. hembiträde

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

juni

i
juni, m., = i alla kasus.
juni. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jùne

jùne

i jùne a jùli màṇnad

kan de vå lṛta vart (vant)

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jusst, adv.

... men plofaurorna blajj ente
vare raga, fårr ja va jusst ente
sen klar i ögonen, ...

"— fy min synförmåga var då
inte fullt klar, ..."

8065:1658

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermcn 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

just adv.

ente kann ja just si, add
-raugen e begåvad, ...

8065:4019

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

just adv.

mor ... kadde just sommad,
mare hunn väktes ...

8065:4002

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

just, ado.

... fesskebaudana va kämmena
i lann jusst steajs ätte ja
va kämmen hemm ...

8065:2058

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

just, ado.

hunn vännta just ve
pret.
den kön sinn bor hemm
fran sjön, ...

8065:4575

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

just. adv.

i da sa mor, add vi ... skulle
fan te midda jusst de ja
fökke sen meed ämm, ...

8065:3739

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

just, adv.

... men de ska enn jesst
ente tro, ...

"... men det har man just
ingen anledning att tro, ..."

8065:3677

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

just. adv.

... när vi ... va kämmena
jusst nde ve Kulla-näsan,

...

8065:1896

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

just. ado.

... å dajj flöje äpp jusst
när ja jekk förbi, ...

8065:1188

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

just, adv.

... men jüsst sämm hann va kämmen förbi ...

"... men just som han va kommen förbi ..."

8065 : 720

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

just, adv.

ja hadde just fjöllnad i
spisen, ..., när loen slo ut
...

"jag hade just eldat i spisen...
då lågan slog ut..." 8065:1557

N. 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

just, adv.

... men de jöre häller engenteng,
fär de va ente just sen vekktit.

8065:1515

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

just. ado.

... å de hörde bonnen, sånn
just hållt paa å lägga se;

8065:1573

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

just, ods.

...see enn kann just umma

...

"...så att man [kan] med skäl

undra,..."

8065 : 1088

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

just adv.

... kärr ja ha just kaed ud
den å kökspisen ...

"... fy jag har mpss kagit ut
den ur kökspisen. ..."

8065 : 1058

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

just, adv.

... den gammla bierboen
jusst ve järnan i fayed
...

"... den gamla bierboden vid
förnet av forget..."

8065:853

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

just, adv.

... å de va just ente fe menn skae får domm ...

8065:935

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

just
adv.

just

de ha di kànsa nók just
hat hæ̀r mæ̀j.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

just

just
an-

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

just
adv.

just

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

just
adv.

just ; jå just

just dé ellen just déd

Bodeutrryck, i denna form
upptaget i ortens mål.

jå, just dé ja.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

just
adv.

just

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

just
adv.

just

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

justament

justament[1], adv., just, precis.

justament[1] nkl, dkl, i gaor. Allm.

Någon gång får man höra formen justamentsko[2].

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jävel

jäv

8065: 4804

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

juver, s.

... koens jyr ...

" "

... kons juver ...

8065:748

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jiver, s.

..., å närr ... darra jyr blajj
stenga å mälk, ...

[om kör]

8065:4295

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jiver s.

jyred e stengt

"jivret är stinnt /av mjölk/

8065:47.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäver, s.

... fjörnas jyr

" ... hornas jäver "

8065:262
hänv. 8066:290

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäver, s.

jär

8064: 167

8064: 236

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jiver, s.

jyr

8064:329
8064:76.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

juver

fjyr . -ed. pl. =. -en

V. Kamp. Hof.

15/8 1922.

№ 257.

Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjär. - ad. m. juver

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jyr, -ɔd

(jver)

jver

Möjligen förekommer
ett svagt i efter y.

1925.
Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

juver

jyr. 1 ad. pl. =. 1 an

4436 V. Karup. Bjäre hd
J. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jfr, ~ ad ; jfr, ~ m

juver

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jiversprängd. p. a

... kan ja, add den nybärda koen börja blajj jiversprängd.

"

... säg jag att den nykalvade kon börja[de] få ett språnghårt jiver.

"

8065:1198

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

juverspräŋgd, p.-

jyrspräŋgd

"juvret skiunt / av mjölk /"

8065 : 98

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jyr-spr-ånad
s
juvuet stiunt
"den ny bårda Roen e sôu jyr-
spr-åriad, sôu du faur sjyrna
de å Raimma åsta å mållRa
na." —

Emil Söderman 1931.
№ 1029.

V. Karup
Bjare.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jyrsprängd jurusprängd
Jurvet för stunt

en Gumakvenga: "vi e tvungena
å möllka den nybärda koen
traj ganga åm Dan, för e ellas
blaj hann jyrsprängd." —

№ 1029.

V. Ramp

Emil Söderman Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäns, adv.

jäns

"för en stund sedan."

8064: 145

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jàbba
11.

jæba -ar -a -ad

gläfsa. om hund.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jädaan, interj.

... å den så kann fön: "Jädaan i den, du minn gässe, ska du ente prata om sådant...

[Ekafford]

8065 : 1992

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jäga

jèva -ar -a -ad

i bet. förfölja. springa efter

vi språnt dar för a jeva

ekóna.

Dunaryp

(Sysk. jàva).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jägare, s.

... kåller än å blajj utsatt får
enn jägare å blajj skodden;

[om vår]

8065:4184

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jägare, s.

jägare ha... lov te å sjuda
alla dröötakatta, ...

8065:3874

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Sodeman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jägare, s.

..., när jägaren kämmer må
sinn jaktkäng, ...

8065:3757

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jägare, s.

sönna drövtakatter faur
jägaren ... sjuda.

8065:1786

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jägare, s.

... enn jägare kan å kura
paa domm.

"... en jägare [ ] i bakhåll för
dem.

8065:609

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jägare, s.

jägare kämme... å skodde rauger

"jägare komme... och sköto råkor"

8065:450

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jägarna, s.

enn da möttes dajj trau
jägarna, ...

8065:2696

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämka

jäzka -a -ad.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänkka, v.

jäŋkka

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Ex

26

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämka
v.

jämka -a -ad

di fyra jämka

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jamliga. jämlike

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämmer

jämor, m., -n, -ar, -na pl.,
-ar
jämmer.

Dær blai sond gny o pödan
jämor. Förslöf.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämmerlig, adj:

... blajj flarc kräg engebrända
å de va jämmerlitt å höra, harr
dajj skrege ...

8065:863

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämmelig

jämmerli

adv. i bet. "väldig, ryslig"

en jämmerli hö ma ---

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämerlig

jämerli

(allmänt pejorativt)

han va jämerli a vrå

fäjdad va sa jämerlia sält

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jämerliga

jämorlia

förstärkande adv.

fruan va så jämorlia ölagali

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämmerligt
adv.

jämorlit

anv. i bet. väldigt, förfärligt

så jämorlit harnåkad

(samma bruk i V. Karup)

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämmerligt
ad.

jämorlit
förfärligt, väldigt
ja ha fajed löftronskatter, a
de strafserar me sa jämorlit.
J. B.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämmerligt II

adv.

jämorlit

förstärkande adv. = väldigt

dæ e en jämorlit fin väj.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämerligt III

i bet. väldigt:

i hålavåra dar e en jämorlit
(!) grån jårsgår.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämn, adj.

... nu blajj väjna meed bäter
å jämnaare sjötta, ...

8065:4368

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Sädeman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämn

jämn l. ¹-or, m. ak f.,
n. jämt, pl. ²jämna ak efter
för, för, ¹jämna, komp.
²jämnare, -nast, ²jämn.
Allm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Rj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänn

jänn

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

89

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämn. adj. jämn.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämn

jamn

N:r 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

89

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämn
a.

jämn

för jämnan = för jämnt

han sögta dóktra för jämnan.

J. E.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämn

i adv. för jämnan

han tvåda a tvåda för
jämnan, för di skola hola dom
ögan
da våre hås na för jämnan

Nr 4436 V.Karup, Ejäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänna ut

vännster-å högersko va dan
engen sjellnad pau, sen enn kunne
gott bytta änn domm pau föd-
derna, ifall enn jekk te den ajna
dla annra siah färr i jänunna
ud sölerna dla klakkana, ...

8065:3600

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämna ut

jämna med -a -ad.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämn/a, -ar, -a, -ad

jämna

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(x) jämnan

jämnan, genus obestämbart, i ull. oböjl., jörek. blod

oupphörligt. for jämnan, ständigt,

dær va han birbö dær nærh,

o dær halt han sig for jämnan.

U. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämnlik

hannsa jämmliga e döa

"hans jämnäriga äro döda."

8065:67.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämnat. dv.

"Ja ha... draed jämnt i
alla vaura da, ..."

[kommit överens]
[sagt av man till sin hustru]

8065 : 1913

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämntåt, adv.

... å jösseln blar össe jämnare
bradd ud över agern;

[om gödselspridning med gödselvagn].

8065:4279

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1762. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämt
adv.

jæmt

jæ'mt o'm sa si'on di dé'd.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämt
adv.

jämt

jä', jä mɛ̈gs - an sedɛ́a
nɛ́t a jɛ́mt.

S.G.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nätt och) jämnt

... dajj skulle väll nätt å jämnut
fro sinna öven å öen;

8065 : 3318

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämnårig, adj.

jämnauria vajste åpp

"jämnåriga väcte upp".

8065:196

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämra, vb.

... å den stakkals mekkel sto
dar å pla å jämmra sidan
å kunna kämma lös; ...

" ——— och pla[de] och jämrade sig
utan [att] komma lös; "

8065: 921

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämra sig.

... kan prästen ovanpå
drängen, sämre jämra se i
[som hästskjuts som vält] just.

8065 : 2001

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämn med, odv.

stall å lagaur lau udan
grunn, sen add syllarna laue
jämns må jören.
" stall och ladugård byggdes utan "
syllar, således nere på marken;

8065:2402

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(för) jämt, adv.

"... mäjan renger får jämnt ...

"... mäsan rinner nästan utan avbrott..."

8065:709

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nätt och) jämt

... den kamnt ja nätt å
jämnt å fau i mä litta
mad, ...

8065:2058

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämt om

jämt om

= jämt över

Nr 4922 Hjärnarp, Bjäre hd

Sten Vide 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänke

jämsa

Nr 4922 Hjärnarp, Bjäre hd
Sten Vide 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämnaria jämnäig

" "
jämnariga

samlefattar: "Nu feurtien ha
slotta seu svaurt farra vänna sum
farå mor; de e ente, sämmu nari
ja å minna " jäunauria vajste äpp."

№ 1029.

V. Karup

Emil Söderwall B. "

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänsed

x jänset

mycket vanl

äv. jänsed

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ jär

jær, m., 1_er, utan pl.,
jäst. Alem.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järn

jær̄ l. jar̄, n., 1- ed, Gutan pl.,
kollekt., järn, 2/ med pl. =,
- kn, a/ järnskifva, - stycke,
t. ex. pålagdt som förstärkning på
ett bristfälligt föremål af trä,
b/ pannjärn. Förkortning af
panna-jär̄. Förslöf.

jær̄ l. jar̄, Torekov. V. Karup, Hof.

№ 257.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järu, s.

jær

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

SF

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäːn

jaːrn, -ɛd cf. jäːn

yngre form i målet; det genuina är en form utan -r.

siːn steːgar man ɛd peː jäːn.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäärn, s.

jæ̲r l. jæ̲r

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

37.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäan

Sl

jaan , n.

Nutida form

den genuina formen är jäa̲n el. jäe̲n

enl. P.L.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jarn n. - ɣd

(järn)

järn

1925.
Barkåkra sn.,
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäm, s.

... järned ...

"... strykjärnet ..."

8065: 3684

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järn, s.

... järned ...

"... stuptjärnet ..."

8065:2174

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järn, s.

... men nu e de allti å järn ...

å rödd'nar ju allri;

[om brunlock av frå]

8065 : 3859

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäm, s.

... grajva mä hajla horsen
å jäm,
[om gödselgrepar]

8065:1730

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäːn

jäːn, -et

(i det mest genuina Bjäremål: jæːn)

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
pås.-ed. m. jäss

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäm

jamn, -ad

formen med -n nyare, påv.
av uspn. eller andra skånska mål.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jærn, ´ ɔd
järn, ´ ɔd

järn

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x järna

jära (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -a, -a, pl. -rn) fr., beslå med järn, om vagnar och åkerbruksredskap.

Dai hade aldri set non van sa järad, som dän.

Grefoie.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäinband

jàinbó'n, n., pl.=

sí'n stæ'r dæ'r stò'ra pí'lor
dæ'r ude i' vèstrakà'rp, a dæ'r
e ó'se jàinbó'n på dom.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnbeslag. s.

– fästa iho jennain tränajla
"fästa tillsammans genom tränaglar"

8065:319

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnbeslag, s.

ämm dajj e nedit gramma
mä... fina järnbeslag i...

[om gamla ekkistor]

8065:2275.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnbit

jærbi¹d, m., -en, pl. -a, -na, järnbit.
Dær fans ²inte en jærbi¹d te vånen. Förslag.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnbom, s.

ätte de sattes de bastanta
järnbämna får fönsterlengerna
änn nötterna;

8065:2527

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnbult

järnbólt, -an

(gick igenom fönsterlåmman, varmed de skruvades till).

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järngaller, s.

... järngaller får vengeven,

...

"... järngaller för fönstren ..."

8065:1158

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järngjord, s.

kjöra må järnkjöra uda vägana.

"köra med järnringar utåt vägarna."

8065:479

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäingrep

jäingräiv, -an

jä träigräiv.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järndörr

jærdör, s. -n, pl. -or, -na, järndörr. Grefvie.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäänfönstea

jaanfønston, -ed. pl. =, -na

jaanfønstonna ha ènta kòmed

fønan pa sista tí

(naml. tik uthus o.d.)

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäŭngjord

jærjø̄r, m., -en, pl. -a, -na,
jäŭngjord.

dær va jærjø̄ra på spå̄nen.
Grefsie.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäingrimma

jäingrímma , pl. -or.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäːngeyta

s.

jàːngeyda

VKarup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnhorn, s.

... grajva må grova järnhorn

"... grepar med grova järnhorn
/ hela spetsar /"

8065:673

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x järning

2
järnin, m. -en, utan pl.,
järnbeslag, på vagnar, åker-
bruksredskap o.d.

2 2 1 2
Ingen hade mer än sådan järnin.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnkedja, s.

... fran stänger/staga/,
sämm hålldes iko mä fran
järntjedjer, ...

8065:2368

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnkedja, s.

... järnkjädjer [Lb.pl.]

8065:1737

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäänkoas

jäänkóas, -ak

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäänkons

jàænkòns , n., pl.=

(t. ex. å gravplatsen).

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäänkrok

jäänkaag, pl. -a.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnkula

järnkula

8064:263

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnlampa

järlämpa, f. -, -n, pl. -por, -na, järnlampa.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnlänk

järlcæzk, m., -kn, pl. -a, -na, järnkädjor.

Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnplog, s.

järnploen, sämm ju va
meed lättare å pleja mäjj.

8065:3934

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänplog

jànnplå -en -a -ana

den som dai fōnste
jànnplåana sates i jåren
s: på Ängeltofta gods

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd Ba.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnplog

järnplō, pl. -on (!)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäänpump

jäänpomp, pl. -a

i mit mäja hade da mäst

jäänpompa

A. A.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ järnpål

järnpæl, m., -en, pl.-a, -na,
järnpåle, 1/ tjuderpåle af
järn, 2/ milstolpe af järn.
V. Karup, Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jäärpäl

jäärpäil, m. -en -a -ana

1. tjurderpåle av jäm.

2. milstolpe av jäm.

P. Larsson 1900. 257 V. Kamp, Bjäre 4 d

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänrör

Jannrør, -rd

(jännrör)

1925

Barkåkra sn.

Bjäre hd

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnskena

Jarnʃēna,-n

(järnring på vagnshjul)

1925.

Barbåkra sn.

Kyrre hd

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jærnsína, -an; -sínor, -na järnskena

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänsko

jänskō. pl. =

kåstko av jän.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänsko
s.

jànskø

di sate en jànskø ùnon
jùlad, sa de àsa.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnskodd

jærskoːd¹, jæːrskoːd² l. -or,
m. och f., n. -skoːt, pl. -skoːda,
utan pomf., järnskodd, järn-
beslagen.

De vaː inteː i bruːg me jæːrskoːda
vaːjna doːi. Grefvie.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänskodd

jänskód el. ˋ— . el.

jänskódor el. ˋ— — — . n.

-skot, pl. -skoda

jänbeslagen

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jarnskånska. / järnskoning

(jämer runt om kanten på trä-

spadarna)

1925.

Barkåkra åhr.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnspeta

järnspéda -an -or -orna

järnsticka

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre h

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnspets, s.

atte lang ti lo enn smi
järnspessa...

" efter lång tid lät bönderna
smida järnspetsar. "

[om trägues]

8065:673

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnspets, s.

... grajva, sämm va förredda
mä järnspessa, ...

8065:2422

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnspets, s.

... grajva mä järnspessa, ...

" ... grepar ... med järnspetsar, ... "

8065:1729

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jarnspít, – sd

järnspett

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäänstolpe

jäänstólpa. M. -a.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnstråle

järnstråle pl. -a

från centrum radierande

järnekon el. ngt annat av järn-

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnstång, s.

fe ä groa begajnas sjae
ä järnstang:

8065:2425

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnstång, s.

..järnstänger, ... [ob. pl.]

"järnspett."

8065:4182

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnstång

järnstang

"järnspett"

8064:305

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänstäng

jànstæ̀ng, pl. jànstæ̀ngor

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järntagg. s.

... järntagga, sämm va ärnade
pau sen vis, add ajn tagg täkte
enn öppning ...

8065:2604

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järntjuden

järnskyr, n. -ets, -ed, pl. = -ets, -er,
järntjuder. Grefsvik.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

BJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jäntaila

jàntaila, -an

sund jäinskiva

"en stàmpa" de e en stàga a jàntaila. Sv × stampa.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänvägg

järnväg, -n, -a, -ana

jänkil

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänvägge

jänvége -en -a -ana

jänkel

smedjan i Häiinge

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnväg, s.

i stället kämmer ... soddent

må järnvägen ...

8065:3481

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1762. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnväg, s.

pau enn ti, när de ente

fanns menna järnväja, ...

8065:2288

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnväg. s.

järnväj

8065:806

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnväg, s.

järnvägen gaur strajk
färbi där ja bor, ...

8065:1428

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnväg, s.

ingen järnväj pau denn tien

" ingen järnväj på den tiden "

8065:243

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnväg, s.

järnväg.

8064: 189

8064: 196

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnväg. s.

järnvägen; b. sg.

8064:145

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäänväg

jàànvæj. -an

ø'vən jàànvæjən æ nø'n

tə staʃø'nən.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäärväg

jäärväj . -ar

i mina pångaaur sa va har
ägen jäärväj hälar .

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänvägen

jänvej - en

älesin jänvejen blé ...

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnväg

järnvæj -en -a -ana

ja mizs got nan järnvæjen

böjdes

baustana vele ènte läga sa meed

som järnvæjen vele hå.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänvåg II

jänvæjan va stågad; da
földe hælan håila væjan.

Sinaja.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jarnvæ$\frac{1}{2}$,-rn

järnväg

(järnväg)

1925.

Gösta Lindskog.

Raskåkra akn.,
Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnvägsstation

... järnvägsstasjoner — [fb. pl.]

8465:3937

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäŋögla

jæröögla, f.,- n, pl.-glor,
- na, järnöögla).

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnört

järnört, m., -n, utan pl.,
järnört: Centaurea scabiosa.
Grefvie.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäsa. vb.

nånn gang kunne de messlökkas

må jäjsaned...

[Om beräkning]

8065:4064

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäsa, vb.

... la dåjen stau å jäjsa ...

... låta degen stå å jäsa ...

8065 : 225

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäsa, vb.

jäjsa

8064:201

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäša

jæ̀sa . jǽson . jæ̀sta . jæst

hǽn gæ̀un di a jǽson pa

skæ̀lagæ̀uen .

(= stolttsan ?)

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäj sɔi"
jäsa

jä"
jäsɔiu

mɔr-te piani" vi jau nåkk la
dajen stau ä jäjsa litta te, sɛu den
blaiu väjl hajvd, engan vi slau
ɛpp enn."

№ 1029.

Emil Söderman Björe

V. Karup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäsande, s.

jäjsaned

" jäsningen "

8064:202

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäst

jæst, -ɨ m

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jästugens

x jästugens

(svordom)

jå, jar jästugens

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jätte, s.

... fröll å jätta å vätta ... [ob. pl.]

8065:2359

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jätte, s.

... berätta ämm troll ä jätta ...

"... berätta om troll och jättar ..."

8065:227

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jätte s.

... va de Thor, sämm va ude å...
slo ijel jätta mä sinn hammare...

[om fordön]

8065:1178

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Sodeman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jättehög

jättehöj pl. -a

folketym. för "ättehög"

man de e jättehöja; han e

gråvon ega i söna

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jättestor, adj.

... jättestora fula ...

[= flygmaskiner]

8065:3317

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jär jäverrygen

(svordom)

× jäverrigen

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jõsse, s.

jõsse

" = hare "

8064:118

8065:491

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/ösəs

/øs

(i interjektioner och svordomar)

a' /øs, de e mòŋa hårans

åŋ sin

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k

spas, n., t- ed, pl. =, t- en, bokstafven Sp. Stem.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kabbalök

kåbalög, m., -en, utan pl.
kalfleka: Caltha palustris.
Grefsie.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kabbelök, s.

... kabbelög å ärenpris. [kell]

8065:3448

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skabel, s.

skåvla, ob. pl.

259 b Hof, Bjäre hd

Fer Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kadrig

kadrél, -en

dans brukligt under hela 1800 talet
och början av 1900-t.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kadrilj

kadrél -an

gammal dans

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kadrilj

kadrí<u>l</u> -en

folklig dans, vanlig under hela 1800-
talet och början av 1900-talet

när man börja lœra se té å
dansa kadrí<u>l</u> ---

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kafé

kàfé, -d

(men: kàfa om själva drycken)

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe

kåffe², n.,- d, utan pl.,
kaffe, kaffedryck.

Allm.

M 257. Bjäre hd.

Bj.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe. s.

... kaffe ...

[kaffebjudning]

8065:1942

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe. s.

...kaffe å smörmada, ...

[ob. pl.]

8065:2056

Nr 1029 V. Karup, Björe hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe, s.

... kaffe må döpa;

8065:2445

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. ERC

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe. s.

ajn ... finnne sajnare sammlas
pret.
jällesfolkked te kaffed, ...

8065: 2389

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe. s.

... by domm paa kaffe.

"... bjuda dem på kaffe."

8065:1535

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe, s.

... bruga mor ... lägga nånna
lida cigvria pau kaffed ...

8065:1475

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe. s.

... va beena pau kaffe...

"... vors bjudna på kaffe..."

8065:1050

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kaffe

kàfe -ed

bånt kàfe = kaffe utan hörd

så prèstafrûen, så bjude hön

kàfe.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe s.n.

kaffed

'kaffet'

"nu pys kaffed"

s.27

Förslöv
Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe II

da vår ège a sår a
dråke kàfe

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe:

smàugar de ma kàfa?

da kòma ma kàfa pa dé
stèked. (på den åken).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe

kåfa -ad

ja ha inta gaad mårka
ta dona kåfa ---

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe

kàfe -ad

kàfad pyse ǿvon

seta kàfad ta vàrmes

kàfa a geǿft brǿ.

Nr 4436 V. Karup, Fjäre hd

I. Ingers 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe:

ja men ènte for dé, for
en fik bætor kàfa fœitiden.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe II

dæn va mòòza som
fortrǿde på mé, for ja
skøle ęg a ka kàfe

Nr 4436 V. Karup, Ejare hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe
s.

kàfa, n.

ve kàfa = vid kaffedags

(kl. 3 à 4 e.m.)

dær kóm en skúl ve mída —

nè, de va ve kàfa.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffebord, s.

... kaffebored ... [L. sj.]

8065:1050

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffebord, s.

kaffeboren; [b. pl.]

8065:657

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffebränne, s.

... kaffebränne

"... kaffeved el. bränsle"

8065:679

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffebönan, s.

... kaffebönorna. [b.pl.]

8065:1157

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffebönor, s.

... kaffebönerna, [b.pl.]

8065:1475

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffebôna

kàfebǿna -an -or -orna

Nr 4584 Hjarnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffebóna

kåfebòna, f. - n, pl. - nor, - na, kaffebõna. Allm.

M 257. Bjäre hd. Bj.

Per Larsson 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffedags

kàfedæ̀js, adv.

1900 P.L. Torekov. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffedags

kaffedàs, adv., utan komp.,
kaffedags, den tid, då man
brukar dricka kaffe.
dai e bå²na kl kaffedàs.

Barkåtera.

kaffedèjs, Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffegille

kàfajila -ad, pl.=, -an

kaffekalas.

da mànga kàfajilan, ja tean

ènte de e hàlsasàmt

Nr 4436 V Karup, Fjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffegök

kàfejög -en - a -ana

kaffe med i hållet brännvin

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffegök

Kåfɤ)Øɤ,-ɤn,-ana

(kaffegök)

1925.
Bukåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffekittel, s.

kaffetjäjten; [b. sj.]

8065:1476

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffekittel s.

... kaffetjäjlen ... [b. sg]

8065:1157

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffekittel, s.

... kaffetjäjten, ...

8065:4319

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffekittel, s.

kaffetjäjlen; s. 89.

8065:551
8065:363
8064:241
8065:583

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffekittel s.

... kaffetjäjlen ... [b. sj]

8065:1422

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffekittel

kaffesjäjlen

" kaffekittelen "

8065:15

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffekittel, s.

... kaffekjäla

"... kaffekittlar"

8065:477

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffekittel

kaffekjäjl

8065:234

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffekittel

kàfefjél -en.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffekittel

kåfe.tjål, -an.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffekittel

kåfefjél -en.

På nytt belagt 1956.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffekopp. s.

... kaffekåppa ... [ob. pl.]

8065 : 2378

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffekopp

kàfakòp pl. -a

sò'na fjèna kàfakòpa !

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffekvarn, s.

kaffekvar

8064:119.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffekvarn

kaffekvarnen

"kaffekvarnen"

8065:82

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kaffekvarn

Kaffekvarnen

Kaffekvarnen

"Du kan mala många bönor

på kaffekvarnen, kan du

också mala åtskilliga kaffe-

sorter." Bjäre V. Ramsj

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffelast

kå²fela̲st, m., -- hn, pl. -- or, -- na, kaffelast, af kaffe bestående partygslast.

Bästad.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffemosten

kàfemàston

kàfemàston kala da daj,

som dooke mœd kàfe.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kaffepanna

Kàffapàna

Genuint ½ blev framkallat gm. Lundells typordlista ½ 1-s.

N 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

163

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kaffeservering.

kàfesarvérez

sa va dan en au fràmorna sa

té na, hon skola seta ój

kàfesarvérez.

(om mor Olena)

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåffeslurk

kaffeslurk = -slurk

'kaffetår, kaffeskvätt'

s. 26

Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffesmak

kàfesmaŋg. -en

siàp a vèdeklion, nar da

braŋa dé ihópa, sa bler

de liàsom kàfesmaŋg.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffesump

kåfesoːmp, m., -en, utan pl., kaffesump, -grums.

U. Karup.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffesump

kåfysómp

(kaffesump)

1925.

Gösta Lindskog.

Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåfsåmp,-n

kaffesump

(kaffesump)

1925.
Barkåkra skn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffetår, s.

... sedda i lore ve vaur kaffetaur

"... sitta lugnt vid vår kaffetår."

8065:710

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffetår, s.

kaffetauren; b.sg.

8064:259

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffetår

kåfetåun, -an.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kafsa, vb.

när den härninga krässtajnen
blar redit marfjörd, kämmer ...
enn väjaskrava å kraffsar äjs
de sämm e lajt prau, ...

Tom näshållning

8065:3693

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kagga

kàg/a, – ar, – a

såga ut dörgarn för sill
(med hjälp av kagge)

kaga nör dörn

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kagge

pl. kåga

runda, i håliga laggkärl avs. att hålla [x] nädiegarna flytande.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagge

lägga, -an, -a, -ana

(anv. som flöte till drivgarn för sill)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kagge

kàgga, -an, -a, -ana

(jfr brännvin)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaj. s.

... langs mäj ajn å staens
... kajjer.

" ... längs med en av stadens
... kajer. "

8065:495

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaja, s.

... kajorna ... [b.pl.]

[fågel]

8065:1091

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaja. s.

kajerna

" "

kajorna

8065:531

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kajhänd

kajhänd l. -or, m. och f.
n. -hänt, pl. -hända, utan
komp., vänsterhändt.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kajytten

kajut

Kajutan

"de e bâsst du gaur nay i Kajyt-

ten fârr sjôana nyga øver, sôm

du blar oddeles ijenn âm vaud."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup

Bjârre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kajuta, s.

kajyttan

" kajutan

b.f.pl. kajytterna

8065:95

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kajuta

kajyt -an

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka:

da kuna seta ey

konstjånda kågor

i: hikakor.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka

kåga -an

den grova kågan

(om en kaka groot bröd)

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka

kåga pl. -or

1/ hårdkaka. 2/ kaffebröd, småbröd.

i bet. 2/ kan vänsa fädelse för kågor.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka I

kàga pl. -or

ja toke ente óm sòda kàgor.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka, s.

... söda kager ...

8065:3554

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka, s.

...kagerna,..

[brödkakorna]

8065:1880

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka, s.

... enn stor grov kaga

[... brödkaka]

8065:3969

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kaka, s.

... när mor skulle baga de goa,
vida bröd, bruga hon, sin hunn
(pret.)
hadde staed äpp kagerna, skraua
iko daj, sämm sadd i boxnen å pau
sienna i bagebreed, ...

8065:4061

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka. s.

...ä dær ska kagan sjäras,
man allt gått kårtåras.

8065:1705

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka, s.

...södda kager...

8065:1756

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka. s.

... enn kaga brö...

"... en kaka brȫd..."

8065:980

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka, s.

... kagerna ...

" ... kakorna ... "

[öm bakning]

8065:741

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka, s.

kager; ob. pl.

8064:315

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka

x/ s.

kàga el. kȍga -an -or -orna

1. hôdkaka. 2. finare bakverk, småhôd

i bet. 2: dar bjùdas vîn a

kȍgor pa dom. x/

Rättare: kȍga

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka II

i bet. 1:

dela kögonna åv

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kaka

Kager
S
Kakor

morte sinn lilla tös, når dan
e framm ad hemma!" "Du såmm
e menasta bar, kaur väänta to
S
sist, sån kaur du åsse Kager?"

V. Kamp,
Bjäre.

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mona kager- kaka

några kakor

vår-dinan ten mor: "har-ska

du fau mona kager mæj hem

te gl¢tana."

№ 1029.

Emil Söderman 1931. V. Karup Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka

kàga -an -or -orna

da màye sòde kàgorna.

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka :

bàustana da sprɔza
omkrèŋ a vela ha en
kaga brø.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka

kägg/a, -an, -ər, -ərna

kaka; bröd, limpa

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka

hon blar jin tvåu kàgon
i byen imod som nérad
imod ejelhólm te
(= dubbelt så stor gröda, etc)

Vejby.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rakbit

ragebidana (best.pl.)

'rakbitarna'

s. 27.

Förslöv
Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sanie Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakburk, s.

Ja nar kagebarken!

"Jag ner kakburken."

8065:240

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kakekäring

Kägatjänz pl.-or

gämma som säljer kakor

gm kringföring

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kakekäring

kägetjärrn pl. -or.

kaktösäljarska (äldre).

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn, s.

kakkelon

8064:169

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn, s.

Ivan kakelonsmagare... kallde
pan a satta opp en kakelon

...

8065:2527

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn, s.

... kakelonen ... [b. sg]

8065:1536

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn, s.

--- kakelonen

"kakelugnen"

8065:296

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn, s.

kakelon

b.f.s. kakkelonen

"kakelugn"

8065:31

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn

kåkel-ogn, -en, -a

kakelŭgn

BJÅRE

Rebbelberga

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn

kåkelån, m., -kn, pl. -a, -na, kakelugn.

allm. Bj.

de va te di gàmeldås kåkelånena.

Kof.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn

kákelòn -en

järnugn, kamin

dæn gàmle kákelònen J. E.

Pron. han eller dæn.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

gr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn

kákalôn -en

järnugn, kamin, åtelugn

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn

kákelǫ́n -an

jännkamin, sättugn

pa sǫ́na gàmeldǫ̀s

kákelǫna dær va mèdd me

bìldon

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåkkelonen kakelugn

Kåkkelugnen

morle pigan: "Sajj a'tte åmm
de bråmer i Kåkkelonen,
ella's jaur du lägga ong'n kår
knuder'."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup
Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kakelugn:

dæn va en gàmaldàs
kakelòn mæ gòba pau.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kakelugn

Kåkelån -en

vard. = järnugn. Kamin

jfr skeppsugn

P. Larsson 1900. Jacobi. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn II

så säde da runt

kákelǫnen

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåkolön, – n

kakelugn

sätugn

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnskörna, s.

... i den varma kakelugnsjärnan.

8065:1495

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnsmakare

ob pl kakkelonsmagare

8065: 4549

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnsmakare, s.

... från kakelugnsmakare, ...

8065:2526

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnsmakare

kakkelonsmagare

8064:269

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnsmakare,
s.

kakelonsmagare

8064:140

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnspära

kakelugnspärer, sånne va vanlit
fenr i förr, sa enn allri nu i
enn bonnagaur.

"kakelugnspetakis, bone - - - -

8065:1531

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnspära, s.

brugtes med må kakkelonspära
"förekom alltsåt med kakelugnspotatis.
f man lade kokta potatis/med skalen
på/ på en järnspis så att de blev brun-
stekta på skalen."

8065:13/
hänv. 8066:138

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kakelugnspära

M. kakelugnspärorna

kalla kokta potatis, som stekles om
att läggas vanpä ugnen

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kakelugnspåra b.b säng på van

RakRelonspåret b.b pl. på "

palats, stekta med skalen på uppe

på spisen.

farmor: "i gamla tier brugades

meed mä "RakRelonspåren,

mån de fann emellan."

V. Ramp

Bjälbo

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnsjäron, s.

... kakelonsjäser, [ob. pl.]

"kalla kokta potatis, som lades på spiseln o. stektes."

8065:613

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnsrör, s.

kakelonsrör

b.f.s. röred, pl. rören.

"kakelugnsrör"

8065:19

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnsvrå

i kakelonsvraun

8065: 2857

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnsvärme, s.

... kakelonsvarmen; [b. form]

8065: 3747.

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakefat, s.

kagefad

8064:110
" :118

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakkäring, s.

pl. kägäzäkrizar (!)

= kvinna som säljer kakor

Nr 4922 Hjärnarp, Bjäre hd

Sten Vide 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaksocken

kàgasókon -ed

el. kògasókon

socken som såldes i stora kakor och med tång fick avdelas (innan bitsocken kom i bruk)

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaklocken

kägesökor, n.

en locker, som fordom tålder i kakor och söndersläades med täng. (i st. f. bitlocker).

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kàgssàkor, -sd

kalsocker

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaksockentång

kägasokontäg, -en

täng varmed kaksocken sönder-
delades.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalas, s.

... kalas ...

[kjöning, gille]

8065:2390

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalas, S.

kalás

Nr 4922 Hjärnarp, Bjäre hd

Sten Vide 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalk, s.

... enn majna, add kalkken
/pet./
gå enn kig sjörd _

8065:2419

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalk

kalk, m., 1 – len, utan pl.,
kalk. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skalla, s.

Skalk

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

57

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalka, vb.

... ska vi ha itu mä å kallka fähused, ...

"... böra vi laga itu med vitnesmande av kostallet, ..."

8065:1338

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalka

kål²ka /- ar, - a, - ad, - ad, pl.
- r, - a, pl. -kerr / fr., balka,
bestryka med balk. Allm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalka
v.

kàlka -a -ad, pass. -as

da skola klœ̀inas a kàlkas
(väggarna)

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkblandning, s.

... kalkblomningen ...; t. sg.

8065:977

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkbrott

kalkbro't, -et

senare leden osps. - kån.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkbruk

kalkbrug -ad

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkbruk

kálkbrŭg, -ed

den ŭde va kálkbrŭged

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkbrännare

kalkbrännare, – en

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkgrav

kàlkgrȧ̀v pl. -ar.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkgödsel, s.

kalkhjössel fekk enn frau

Gäjve, ...

[= Grevie]

8065:2419

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkhög

kalkhög -en -a -ana

Rspr.-päv. form

den genuina formen torde vara

kalkhöj etc.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall adj:

vinntrana ... va meed källa

8065:3438

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall, adj:

... rajned å kallt ...

8065:4209

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. EKG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall. adj:

... kajj färskräckelitt
kalla vinkra;

8065:4377

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall, adj:

i da e de... solsjen, men

kallt e de, ...

8065:1666

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall

den "kålla jaman", nordossten
ja majnar

8065:2983

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall, adj.

" du kalla Ostersjö ", sa
kåken, när hann fallt
i spaod. [= vattnet]

"ordstäv"

8065:2461

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall, adj:

... nämna källa pärer ...

8065:2565

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall. adj:

när de e kallt ämm vinnteren

...

8065:3604

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall, adj.

... ussked a° kallt, -

8065:3426

Nr 1029 V. Karup Biäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall, adj.

... när de e ... kallt i väred.

"

"... när det är ... kallt väder.

8065:1046

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall, adj.

... kallt vann ...

"... kallt vatten ..."

8065:995

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall, adj.

de e sen kallt i da, ...

8065:908

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall. adj:

... enn käll vinterkväll ...

8065:921

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall, säj:

... åmm vinnteren, när de
e kallt, ...

8065:1490

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall, adj:

... kallt vann, ...

8065:1483

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall, adj.

... kallt vatten ...

8065:1259

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall, adj.

... de källa å rajneda
sämmarväed, ...

8065:1282

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall, adj.

... kallt vann ...

"... kallt vatten ..."

8065:1167

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall. adj:

kann smälla te a blajj kallt

" kan hända det börjar bli kallt. "

8065:522

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall, adj:

kallt å russked vär

"kallt och ruskigt väder"

8065:321

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall, adj.

kåll vaur

" sen vår "

kall vaur

8065 : 230
hämv. 8066 : 250

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall, a.

kallt

"kallt"

8064: 261

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall, adj:

kallt - källare - källast

8064:93

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall, a.

pl. kålla

8064:249

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall, adj:

den kålla järnan

"det kalla hörnet"

8064:181

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall

kål l. ¹- or, m. och f.,
n. kålt, pl. kål²a och
eller kor, kör, kål¹a, komp.
kål²are, -last, kall.

O. Karup.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall
adj.

kol, neutr. kalt

J. B.
fr N.

jùli va hàlia kól, men vi
hade óse kált om vèntrana
de va presís som vi va kòmena
nàrpa på den kòla jòrnan

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Råll kall b. f. sing. Rålle
Rolls Rållare
sup. Rallast
Rall

mor: "de e dõe nått å ha ter-ä Rke-
bit må tõlle i denge Rålld
vintern."

V. Ramp
Rjärd

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall

komp. Kållarve

Kållarve

"viisttrana vaa oaivvad Kål-
larve fåuvviittiesiåndajj
emij."

V. Ravup
Bjårve

Emil Söderman 1931.
№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kal. adj. kall

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall
adj.

kol. neutr. kalt

da hade fåŋn a gi̯isa ɛgɛ
i stu̯an, nar de va kalt.

J. O.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skall, a.

Skal

№ 259 b Hof, Bjäre hd 14

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall
adj.

kol neutr. koolt d. kalt

de e rèdit kóolt i da.

komp. kòlare

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall

adj.

kol neutr. kalt.

om dæn va vàrm om kvélan,
så va dæn ènta kól om màranan.

I: ugnen J. E.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1940.

gr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall II
adj.

Inæn de va kal't æ snyad

J. E.

1949 Bjäre hd. Hov.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall
adj.

de va kalt a stuèga
vèntra

Nr 4437 Hov, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall
adj.

neutr. kalt

om de va ålri så kalt ---

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall
adj.

kol reuta. kalt

de e dan rèdit rät, kält.

A.G.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall
adj.

neutr. kalt

de blir kalt te nóten

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall
s.

kal. -ed

kyrkoherde-tjänst

han ha kál vidad nørstæns.

han frk kálad hær hæne i jærnarp.

han frk kál vide i bjærna kúla o
brâby

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall

kal, kalt

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kol, -t

(kall, -t)

kall
adj.

1925.
Barkåkra skn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall II

dæn va mòŋa pástra, mæn
dæn va ènte nȯmæn som fek
nad kál aŋ dáj.

(namn. i V. Karup i vakansen efter prosten
Brostrȯm).

de va kál for se sæl, dèta.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall
s.

kal. lad

kyrkoherdetjänst

han hade fått kål

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall
s.

kal, lad

i bet. kyrkoherdebefattning.

de va for de han va befäyntad
hön i forsamlingen, ad han fek
kaled.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall
s.

kal. !ad

kyrkohedebefattning

han fek kál ude i hœraded

han hade dòlit kál, fást.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

f. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kalla s.

kòlan

frossa

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre h'd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×källa, S.

Kål², f. -n, utan pl., brukas mest i best. form, grossa. Allm.

Da böda vel kålan² inte an me vart. Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåla, – n

frossa

× kalla (sb)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla
v.

vá va de da kàla na
fœr ? de va "hàltamylan".
= Vad var det de kallade henne för
?

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla
v.

han va da kàla for
„vàgalé", da stèyda imælom
ægrana.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalla, ob.

... nu ha dajj kallad enn
fjäre mann.

[om hyckeheedeal]

8065:1452

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla, vb.

... enn gåbbe, Pål-Mannsaren kallad, ...

8065:1603

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla, 26.

va folk kallar mä de
kønnska namned hygien
fanns de ente meed au
i gamla tier;

8065: 1797

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla, ob.

hann blaj kallad å engställa
se ve regemented, ...

8065:1403

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla
v.

de e bå̀na en flå̀a, sa kalad.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla
v.

de kala da for "jæpa-
fæladen".

dær va én da kala for
"jæpajohanesen".

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla
v.

kàla -a -ad

pass.: daj dœ́ra da kalas for
ydraɡœ́r.

---- ùdlœ́nare, ja kalar ----

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla

pass. kàlas i hela temat

de äina stälad ha kalas
för "sépra" i ál sin ti'.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla, v.

kàla, kàla, kàlad

pres. kàlar

Prt. även kàlte. 1-1. 1957.

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900. Exc. 120

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla
v.

kàla, -ar pl. -a,
pret. kàlta, sup. kàlad.

diga lykan ha vi alti kàlad
"pànsa lykan".

Troentorp.

Nr 4437, Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla
v.

sónor om tòrke dæn kala dai
for "tónby".

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla
v.

kàla. pret. kàlta ellr kàla,
pres. -ar. pl. -a.

da kàlta dom for "klèpa".
dær va ain da kala for "kràgaran".

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla:

"

ja. da kàla for halja vá'

dær hæne.

Bjärnöd.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla
v.

pret. passiv. kàltes

den hìdaste kàltes for
" trèdehöjen".

Salomonhög -

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla
v.

pret. pass. kàltas

de lé:ad kàltas for "líkas lé:"

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla

v.

kàl̲a pres. sg. -ar pl. -a,

pret. -a, sup. -ad, p.p.

-ad, neutr. =

da kàl̲a for bège dèl̲or

vi kàl̲a, — (pres.)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla II

den stòra stùan, sa kalad

tàgskòzken, sa kalad;

da kàla „ bròdagàuren".

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre h:d

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla v.

kàla, (pass. pret.) kàltes

de kàltes sej

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalla
v.

kàla { pl.-a
-an -a -ad

pass. kàlas i hela temat

1. de kàlas da jẹga te hõa.

2. de lẹla hẽsed dan lẹgon, de kala da fon fàtihẽsed.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla II

så kalad ; tillägges utan
egentlig motivering.

fårstuan, så kalad ---

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla

di kàla for "svèlte vèjan"

for hær va so dòli jår

Hanadal

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla
v.

kàl̲a , -a, -ad

pres. sg. kàl̲ar , pl. kàl̲a

dær e mål̲a , da kal̲a (som de sägä)

+/ ell̲er pret. kàl̲te

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla I

kàla -a -ad, pret. åv. kàlte

p.p. -ad, neutr. =

pres. sg. -ar, pl. -a.

da kàla da for "fjòrkestien"

va e de da kàla déd?

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla II

sa kàlad:

dær ha vær a én sa kalad
famélie dæra bæzka

dæn va fáster, sa kalad.

dæn va dömen sa kalad.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Mäninge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla II
"

pret. kàlta

dan stœn tvàu pœ bàusta
vœg da kàlta "gàlta stœina".
(formlœmning).

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla:

va da kàlta -ad fö̀r?

de va var strå̀n, sa kalad.

hikstorp

Ègan kala di ad for "fjǽls".

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla III

sóna bruegta da bàga fór,
da kala for "màzka", e
sóna kala da for "raj".

da kàla-n for „réven".

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla
v.

va kàlas dèja bäken fær?

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla

kàla pret. kàla

sup. kàlad, p.p. =, neutr. =

dèta e jw sa kalad "tàcan"

pret. kàla även hos supr.-talande.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla
v.

pret.: dɔn hɔ̀ne kala di' for

konesvɔ́j

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalla
v.

kàla -a -ad

„ lèrvig" de kala di for " làrvig"

~~kòa kòlvs inod fjòrtan~~

rèdia àuron, sa kalad.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla (ob)

kal/a, -ar, -a, -ad

(utstr. sa kàlad sent av sällsynt i jämförelse med andra talesätt av slaget)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(så°) kallad

... dajj sea kallade
sosialistema ...

8065:1309

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(så) kallad

dajj sen kallade dalaklåkkerna,

... sa enn nåsstan alltsi nu, ...

8065:2131

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(så°) kallad

... de va sen kallad havringabrö.

"det var förkade s.k. havringar."

8065:741

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kallbrand

kàlbrán, – n

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Käller, s.

Källeren

"Trosskakningar"

8064:81

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kallt, adv.

... aftan grader kallt

" ... adertou grader kallt "

8065 : 680

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kalmerot

kål¹marrȱd, m., -en, pl. -rȱdor, -na, calmusrot.

kål¹marȯ̀dor o pi¹vorȱd de e ait slæjt². Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv, s.

... kalen, sämm staur i kalafjätten.

8065:858

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv, s.

... åtte hunn faued enn kal

...

"... efter det hon kalvat ..."

8065:747

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv. s.

kalen. [k. sj]

8065:1343

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv, s.

... enn döfödd kalf;

8065:1629

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv, s.

... kala ... [ob.pl.]

8065:1808

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv, s.

... kala å grisa ... [ob.pl.]

8065:2166

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Katv. s.

. . Tvärna å kalana, . . [k.pl.]

8065:1868

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv, s.

... ens kal ...

[kvadjur]

8065: 1507

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv, s.

... kvian e i kal

"... kvigan är med kalv..."

8065:997

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv, s.

kal

8064:161

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv, s.

... föll å kala

" ... föl och kalvar "

8065:544.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv, s.

kal, s.
ob. f. pl. kala
b. f. s. kalen
b. f. pl. kalana

8065:8

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Karo, S.

Kalen; b. sg.

8065:407

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv, s.

... kalen ... [b.sg]

[kreatur (kandjur)]

8065:526

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv, s.

- hann fekk ta kalen

"han fick utföra förlossningen av kalven".

8065:220

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv

kal, m., 1- en, pl. 2- a, - na,
kalf. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lalo, s.

Lal

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

25-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv

kal, -en, -a, -ana

en svårt kal a en rö, vil du
ente leva sa kan du dö.

formel som lästes (eller skrevs) för att få
behålla kalven vid liv.

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv

kal, -´m, -a, -ana

Nr 7851 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv

kal. - an. pl. a. - ana.

kalv.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv

kal pl. kàla

sòma kàla vara fòda

dàn èjan

(dagen innan de slaktades å kokte(s).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kål kalv

Kalv

"odd pau Kåla ha'happad ôven
jäved å reved mai nômna staj-
na, sômm du Kan gau å "lägga
ôpp, eingau du ska "lägga pau"
å tjôra. "Si-jai-te dräingen.
J. Kaimp

M 1029 Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv

kal, -ón, -a, -ana

va r kál (dräktig, om ko)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalva
v.

kàlva ˋ-a ˋ-ad

kǫ́an ha kàlvad

Ordet av nyare bruk; jfr bära

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalva
v.

kàla , -a. -ad

föda kalv; om ko.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalva, vb.

... kvian ska kala.

8065:913

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skalva, v.

kom kalla kalad

8065: 3235

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaba, vb.

koen ha kalad

"kon har kabat"

8065:318

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalva, ob.

kala

8064:149

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalva

kål² (- ar, - a, - ad) intr.
kalfva, om kor. Äfven
bär².

den robrögda hon kål²
i för² 2 gån. O. Karup.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kala Kalad kalva 1

Kalva

när hus bonnen kamm ud i maan-
sed, hålde den ajna koen pau å kala,
men de jekk ente feur se, uden han
jekk sjekka bôu â'te kodakktenon
sôu han jekk ta kalen, å den sa han,

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kala) kalra II

add den va anna vänd, seu den kann
nia bagbajnen seure, tala drang-
en an pau gauren seuenn
annen.

№ 1029. V. Karup

Emil Söderman Björe

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalobytta, s.

gau ... ätte kalabyttan, ska
ja ta skämmällk å je kalen,
...

8065:858

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalvbytta, s.

ta kalabyttan å slau skämmemältk i enn å je kalen, ...

"tag kalvbyttan å slå skummjölk i den och ge den åt kalven ..."

8065:407

hänv. 8066:465

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalvdans

Kåladàns, m., -ar, utan pl., kalfdans, ä: ymjölk beredd, af kons mat.

Förslag.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalvhage

kàlahåva, -an

inhägnad hage för kalvar;
vanligen tom n. pl.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalvhage

kàlahåve, -a

betesbage för kalvar; ofta som

n.pr.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalvhage

kàlahåve, -an

beteshage för kalvar; ofta

som ortnamn.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kàlahaṁ, – m

× kalvham

Jostehinna hos ko

Nr 3530 Barkåkra. Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalvhuvud

kàlahöd -ed.

FÖrslöv

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalokilla, s.

kalakjilla

" en källa med grodyngel (vanukala)

8064:165

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalvkätte, s.

... kalen, sämm staur i
kalatjätten.'

8065:858

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalokätte, s.

... kalatjätten

" ... kalokätten "

8065:407

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalokätte

kàlafjæ̀te. -en.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalvkött

kàlafjȯd -ed.

Nr 4437 Hov, Ejäre hd

I. Ingers 1948:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv-kött

kàlafjȯ̀d, -ed.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kalvmoder

kàlamòr, — n

livmoder

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalvsjuk

kalsug¹ l. kälsug² l. – or, s. n. -sugt, pl. -suga, komp. obrukl. kalfsjuk, sjuk i afledning af förestående kalfning, om kor. kön hon blåi kälsug².

Hof.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900

Bj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalvsmål

kálsmául, -ad

kalvning, en kos nedkomst

du får ènen nyta au dina

kòon dèta kálsmáuled.

(sagt av en klok kvinna)

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalvsteg

kålasteg, m., -en, pl. -a, -na, kalfsteg. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kalvatäppa

kàla tǽpa -an

inhågnat område där kalvar gå lösa.

15a

Nr 4693. Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lam, s.

Lom

№ 259 b Hof, Bjäre hd

14

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kam

kom, m., 1-kn, pl. 2-a, -na,
kam. V. karup, Stjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kam
s.

kom. Han

P. Larsson 1900. Grevie. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåmm. - an. kamm

kom cnl. P.L.; kambe i annan del av socknen.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kam

kom. ˈen. ˋa. ˋana

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fam. s.

... la me fau kämmen, ska
ja rajj hauved...
"_____ skall jag reda ut
håret..."

8065:1015

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kam, s.

kann ha ... "Jaued kämm te haured

"han har fått en arg o. stäng hustru"

/ ett talesätt /

8065:444

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kam, s.

... klöva må aured dajj brajje kämmana / fr. höstes

"... klyva med året de breda kammarna."

9065:320

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kam, s.

... kämmen ... [t.sg]

[tuppkam]

8065:1459

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kam, s.

kåmm

8064:174

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kam, s.

kämmen, b. sg.

8064·149

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lam, s.

Lam

På nytt i'akttaget 1954.

1-s.

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

14.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kam

kåsm, -sn, -a, -ana

se *agnkam!

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamfer

kom̲fært, m., -et, utan pl.,
kamfer. Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kámfersbrännvin, – -d

kamfer brännvin

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamma, vb.

... kämma mej i hoded

"... kamma mitt huvud"

8065 :355
Häns. 8066 :418

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamma, vb.

... odl ärdentlit kammad

haur, ...

8065:3421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamma, vb.

Ta hid... rajjekämmen ska ja
kjämma de
"Jag lät... kammen så skall
jag kamma dej."

8065:290

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gamma, v.

fjäma

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

26

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kamma

Kamma II

Imp. Kämmde, hämde

Här litt hon kämmde se de va inte gott o räkna.

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kammare, s.

... å sen to kamm se eng i
enn kammare, dær får hadde
sinna pänga i edd skaw, ...

8065:1446

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kammare

kàmare -en

dære tænt i kàmaren

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kammars, s.

... dajj mätte legga ... i stoan
ella i kammarsed.

8065:1211

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kammers, s

... enn kammers, sämm lau engve,

...

"...en kammare som var belägen
invid, ..."

8065: 2729

Nr 1029 V. Karup Biäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kammers, s.

... i edd järneskav i kammesen
engte fjöked, ...

8065 : 2057

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kammens

kåmors -ed

liten kammare (utan eldstad)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kammers

kåmors, n., -- ed, pl. = , -- en,
kammare, benämning på ett
litet boningsrum, som ej just
brukas hvarje dag, utan oftast
får stå pyntadt för mottagande
af gäster. Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kammers

1
kåmors, n. -- ed (pl. = -- en
mindre brukl.) liten kammare
i ett boningshus.

1
Åna kan ligga i kåmorsed.

O. Kraft.

N 257. Bjäre hd.
Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kammarherre

kàmarhàre, -an

kàmarhàren på vegehólm

Nr 4693 Ea-kåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kamp, s.

Kamp

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kampen

kámpen, -n

kläppen

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kämperjord

kämporjör, -en

jord uppfylld med klappersten.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kampermylla
s.

kámpor-myl-a, -an

mylla, uppfylld av ×kampesten
= klappesten.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kámpermóla, – n

× kampermylla.

mylla med klappersten

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kómpastén

+ kampesten

klappesten

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre h'd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kampersten

kámperstæin, – a

klappersten

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamrat

ob pl kämmrater

8065: 3097

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamrat

ob pl kåmmerater

8065: 2156

Nr 1029 V Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamrat, s.

kämmrater ; [ob. pl.]

[skolkamrat]

8065 : 806

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. ExC8

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamrat, s.

... ente vell va sämmer än
dina kåmmrater ...

"... vill vara lika dukig som
dina kamrater."

8065:764

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamrat, s.

... kämmrater, ... [ob. pl.]

8065:1465

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamrat, s.

kåmmerat

8065:190

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamrat, s.

la va å klava - pau dinna
kåmmerater - '

"låt bli att sladdra - på dina
kamrater."

8065 : 88

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamrat, s.

kåmmrat

8064:289

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamrat, s.

kåmmrater, ob. pl.

8064:144

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamrat

kamrå't pl. -or

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamrat

kamrå'f, m., -ha, pl. -or, -na, kamrat. Torekov.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamat

komerât pl. -or.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamrat

kamerát pl. -er

di e gæna vék, àla mina
gamle kamerâter

Haradal

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåmrát, -n, -et, -ena

kamrat

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamrát, -n, -ar, -arna

kamrat

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kana

kän/a, -an, -or, -orna

(enkel) kläde med jämmetar

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kana
s.

obl. kàne

i förb. slau kàne (pàisen)

dø sprøye skòleglòtana ø

slø kàne på dæn dámen

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kana, s.

... kana ...

[slädden]

8065:3439

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kana, s.

när far ... skulle fjöra
te fjarrkan mä den
stora ... kanan, ...

"kanan = städen"

8065:3532

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kana, s.

enn pang spramnt... ud
pau enn is å sls kane,...

8065:2189

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kana, s.

... fore den kunne dajj, ämm
snyen kan jämt kämma ud å
fjöa mä kana;

= släde

SOFS: 4220

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kana, s.

ämm kvällana jekk vi te
Hällbäre kloe får å slau kane,

...

8065:1684

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kana, s.

... add isen hållt ente te
å slau kane pau

8065:830
kanv. 8066:713

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kana, s.

... fjöra te fjarrkan ... ätte kana,

...

" ... föra till kyrkan ... efter släde; ... "

8065:1570

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kana, s.

... slaa kane ...

"... slå kana ..."

[om is]

8065 : 1094

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kana, ob-

... när benserna kana nar
pau bajnen.

"
... när strumporna glida ner
på benen."

8065:1181

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kana, s.

– agte i kana te kyrkan

"åkte i släde till kyrkan".

8065:280

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kana, s.

inte bär å "slaa kane paa"
"inte bär att slå kana på."

9065:345

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kana, s.

kana

b. f. s. kanan

b. f. pl. kanarna

" "

" slåde

8065:15

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kana, s.

kana

"blåde"

8064:227

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kana, s.

aga kana

"åka släde"

8064:302

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kana
s.

kåna -an -on -ona
äkelåde

kånon a åsetöj

Nr 4436 V.Karup, Ejäre h:
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanal

kanál -an -or -orna

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kanal
S.

kanål, -en.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanal

kanál -an -or -orna.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd Ba.

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanalje

kanâli, m., -lijer, pl. -lijor, -na, kanalje.

Torekov. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

— Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kanaljig

kar¹nåli l. -or, m. och f.,
n. -lit, pl. -lia, komp. oberuk.
kanaljeartad, som är en
kanalje.

"kå²rnen o la vo̲s ga̲s, för
de e en li²den kar¹nåli fe¹lm:
han hå¹lor mä¹ pærstå²fansen,
sa̲ di o̲m me.

P. Karup.

M 257. Bjäre hd:
Per Larsson 1900

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanel, s.

... kanäjlen

" "

... kanelen

8065:389

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanel, s.

... engefära å kanäjl.

8065:4176

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanel, s.

... kanäjlen ...

" "

"... kanelen ...

8065 : 813

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanel. s.

... kanäjl ...

8065 :612

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanel. s.

...kanäjl å ängefära...

8065:1281

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanel, s.

kanäjl

8065 : 422
8064 : 141
8064 : 124
" : 178

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanel, s.

... å lägg litta kanäjl i
risengröden.

8065: 205

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ranäjl Ranäjl-en kanel

Kanel

mor-te pian: "glemm nu ente å lägg
litta Ranäjl i risengröden, för-
di jer emm emm Sôdden go Smaug."

№ 1029.

V. Karup

Emil Söderman Björke

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanin, s.

... kara i kanner ... [öb. pl.]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:4375
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanin, s.

kåne iblonn ajnebosskana e de

gått ånn kaniner, ...

8065:3757

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamin, s.

... kaminerna ... eda dessa järna.

8065:1511

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanin(a)
s.

kanína, -an, kanin.

dær sédor ja ma en kanína

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1973

1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanna, s.

kanner

= kanner

9064:50.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanna

kåna[2], -n, pl. -nor, -na, kanna. Ssm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kaura, s.

Kàŭa

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

57

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kannemått

kànemót -ed

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kannevis

kanevis, n., förek. blod i
mjölk. i kanevis, kanntals.
O. Karup. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanon

kanon, sf. -en, pl. -or,
-na, kanon.

Ängelsmånen hade fort ka-
nor i lan på hålen o
skulle skära han på pa-
pkra. N. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanske

kanske, adv., kanske.

Alm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanske

kànske

den va kànske nøjen Hälsingl

på nytt i akttaget 1953

Svenstad.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kanske

kànga, ofta svagton. eller bitom.

jà', lr̀ta kànga

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kanske, adv.

ä dé e kanse kässt sen,

...

8065: 3208

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanske, adv.

... å de e kanse fär de ska
vara sen med länger;

"... och detta möjligen för att
vägbelägg'ningen skall bli
mera varaktig, ...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

8065:3693

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanske, xibo.

... ä sin kamme dajj
sätta se pau annsäjted
pau enn lidee glött, ...

[ca flugor]

8065:1757

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanske

kamse

8065:25

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanske

kanse

8065:2937

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanske, adv.

men ser kämm kanse
enn da enn friare, sämm
hadde fattat föke te ajn ä
geebberna, ...

8065 :2363

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanske, adv.

... folk sämm kanse känne
pau väj frau Kareds mylla
å skulle fjöra hem;

8065: 7660

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanske, alv.

– sen dé va kanske bara
glötted av me å jöräd.

8065:2542

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kauske, adv.

kause

8064: 203
" : 89
" 322

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanske, adv.

... ellas kanuse du fjör imod järesjärman.

"... annars kanske du för emot gärdesgårdshörnet."

8065:1120

8065:814

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanske, adv.

kanse slaed itu nånn
fönsterruda?

"kanske slagit sönder någon
fönsterruta?"

8065:473
häm. 8066:526

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanske

ella kanse ändeu flar

"eller kanske ändå flera."

"ella kanse ändeu flar"

8065:219
hänv. 8066:237

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanske, adv.

kanse toe de ill i nodd bagåm gauren.

"kanske kunde den fatta eld i något bakom gården."

8065:335

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanske, adv.

... men de va kanse fär add
vi levde naturliare i hälsesammare,
...

8065:1619

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kànse

kanske

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanske
ev.

kànske

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant
s.

kant -en -or -orna

ìda i kàntan.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kant
s.

Kant, -en

den sten däjn kant hänne i
kanten.

häjla kanten.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant

kant, ˈ-en, ˌ-or ˈ-orna

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant

da bruga a ha jötad

en kánt.

m. f. 1905.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant

kant, -en, -or, -orna

i kàntorna = i konsonten

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre h:d
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant, s.

... dajj beura holl i bägge kanterna ...

[om väggplankor]

8065:819

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaut, s.

skajs ve kannten e enn
säjjaager...

8065:1188

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant, s.

... kanten; [b.sg]

[om kaka]

8065:561

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant. s.

... å dajj hängdes äpp pau
kannten i kaved;

8065:2444

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant, s.

dajj e vida sämm sny äjpe i
fäjspana darr de skämma å
..
fräjser, fess säjla kanten
brydes an ä falla rakt nar.

[om brottsjöar] 8065:1826

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant, s.

... ta enn iho arked sämm
edd brev å satte sen kallad
mänglake över kanuten;

8065:1785

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant, s.

...får den e jie sen lang, add
den slåjvar paa väjen och
slider åjps kanterna.

[omkjöl]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065: 3957
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant, s.

fenrena ställdes sin par
kamt a° böjdes i enn venkel
. . .

8065:2320

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant, s.

kann hadde ... enn grau råkk
må sjengkläddа kanter;

[om jultomte]

8065:3525

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant, s.

... å den ställdes dajj pau
kannt pau den ajna kärtännen,
...
"... och då ställdes de på kant på den
ena kortänden."

[om torkning av torvrutor
vid beredning av torv] 8065:781

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant, s.

... ente skulle slåjva i grus å
sjitt å blajj mögeda i kanten.

[om långa fjölar]

8065:605

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant, s.

stajs ve kanten
" stae invid kanten "

8065.'371

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant, s.

kanten; b. sg.

8064:252

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant
s.

kant, 1an

da gråva en fjälare i
kanten.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant II
s.

i dèjə kántan dən é
nəna hús.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant
s.

kant, -en

vejen går imæn kanten

de fek blej hen pa kanten.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanta

kå²nta (- ar, - a, - ad, - ad, pl. - e, - a, pl. - tha) th., kanta.

thöjorna (vore kå²ntade me samel². Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kantband, s.

kanntebänn

8064:159

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kantband, s.

kanntebånn

"velourband"

8064:170

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kantea. ab.

engan besättningen teke
hissad upp säjlen..., sau
de ud, sämm ämm den
skulle kamtrad ägaved
de bönn...

1865-1896

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kantra, ob.

kanntra

8064:311

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kantra, vb.

ellas kann bauden kantra

...

"annars kan båten kantra ..."

8065:640

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skankänka

kann tänka

(naturligtvis)

8065:2760

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kantänka

enn tökkte kanntänka ....

8065:2925

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kantänka

... fär darr va ju meed bränne
i dömm, kantännka.

8065:1271

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapa

kåpa (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -l, -a, pl. -pkn) kr., kapa, afkapa. De hå̊de mål̊ad kåpad rigen.

O. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaparfartyg. s.

... kaparefartøj ... [66.59]

8065:2010

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kapar-kapten
s.

kàparakaptén, -en

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaplan, s.

... kaplan...

8065:1967

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapp
s.

i förb. i káp

han spränt i káp me
mékels hánsa hèsta.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(i) kapps

... sprängde dajj i kapps ...

" ... sprungo de i kapps ...

[om skolbarn]

8065:1200

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappa (vb)

kàp/a, -ar, -a, -ad

hugga, skära

kapar snörn åt

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappa
s.

kàpa , M. -an

agnd mätt (isp. kappe)

V Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappa

ob pl kapper

(kvinnoplagg)

8065:2525

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappa, s.

... kappzerna, ...

[bakstycken på morgonskor]

8065:3709

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappa. s.

... kappa ...

"ytterplagg

8065:1943

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappe

kàpa , -an

glt symmått

vi ha fyöpt te fem kronor

kàpan

en gàpa de e såks kàpor.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappland

kapelán, n. -, -en, -ed, pl. =, -en,
kappland. Ssem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

BJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapplan

kapplán, -en; -d; -lán

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaprifolium

kaprifolium

8065: 2813

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapprifolium, s.

... kapprifolium, ...

[bot.]

8065:3448

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaprifolium, s.

Kaprifolium

8065:545

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapprifolium

... kapprifoliämm

[växt]

8065:447

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapten, s.

... kaptin Svensson ...

[sjökapten]

8065:2718

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapten, s.

en kaftin

8065:1694

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapten, s.

...kaftinen pau skudan...

8065:1973

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kapsten, s.

Kapstén

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc. 34

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

kaptenen

Raftin - Raftinen - Raftiner - Raftinerna
o.f.sing. d.f.sing. o.b.pl. d.b.pl.

Kapten

När gamla tiv sjöfart sto i sitt flor,
va nasstan alla ongre manfolk på Bjä-
relanned sjömän nånn langer ella kor-
tare ti å sitt liv. Raftinerna kunne va

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II kapten II

wde te sjöss i aara tal, å deu to dajj sin-
na Rvenger sjödda amm gaaren dar-
henna, å sajj te, add dränga å pier sjötte
sinna sysler, a add allt jelkte pau sam-
na wis å ma samma arning, samm
oarr gar i hused oa henna å styrde å
stalde amm allt, samm hörde te jörbruged.

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III. kapitel III

Säjla dajj ente pau langturer, kruga
dajj "all" fårtöjed, å deu lamme
sjön ännen lem teminstingens jeure
jul, å deu stanna dajj hemma te edd stek-
te frammad dauren, deu dajj to lyra
pau edd fardöj, antengen hemma i fjau
ella nä "neued framad, å seu blajj dajj
ude te nässta hösst."

M. 1929. V. Karup. Björe hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapten

Kapten Kapstinen Kapstinens
o. fl. sing. 6. fl. sing Kapten 6. fl. pl.
Kapten

"Nu ska jar vi gå o lägga opp jaru vinteren,
å i nässta uga ska vi börja å regga au
va, sen add vi Runna kenga å Lamma
kemm te julatta, "skriver-sjå Kapstinen
kemm te Sina Kvenga.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapten

kaptín – en

vard. = sjökapten

de va hẹza fár som va kaptín

han va kaptín, hansa fár.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kapten II

Kapten Böjkvésa.

Kapten Borggvists.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapten

kaptín, – n

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaptensexamen

...kaffinsektsexamen...

8065:1489

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kaptensfru

Kàptensfrù – en

sjökaptens-fru.

Nr 4436 V.Karup, Ejäre hd

I.Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaptenshus

Kàptinshûs -ɛt

hus tillhörigt sjökapten.

de e et Kàptinshûs, kan vad.

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaptensställe

kàptinstæ̀le, n.

hemman som tillhör el. tillhört sjökapten.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund